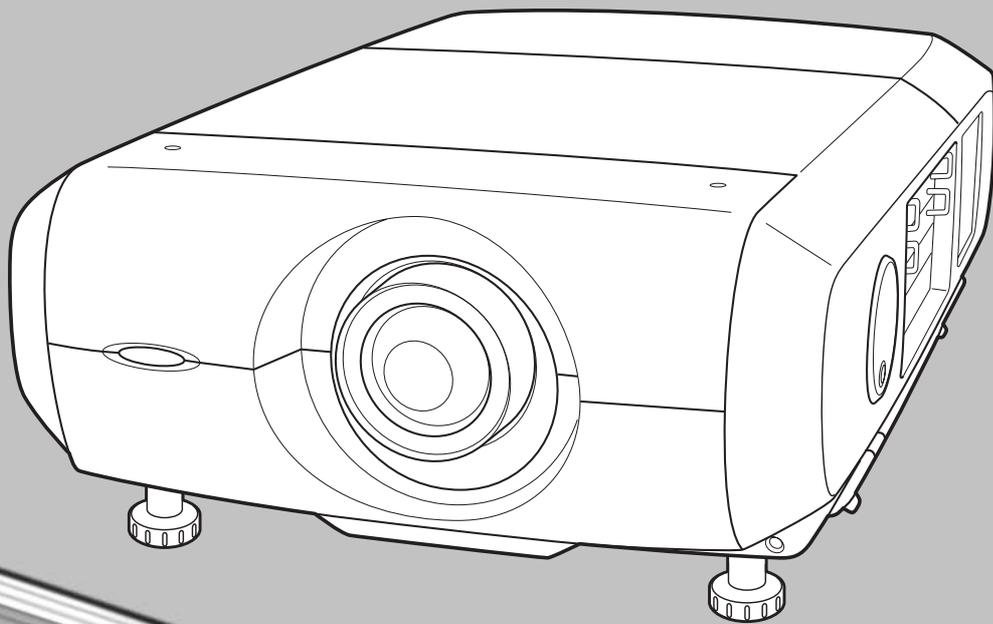


SANYO

Multimedia-Projektor

**MODELL PLC-XF47
PLC-XF47K**



* Projektionsobjektiv nicht im Lieferumfang enthalten.

Bedienungsanleitung

PROJECTOR

Besonderheiten und Design

Dieser Multimedia-Projektor wurde zur Gewährleistung einer kompakten Bauweise, einer langen Lebensdauer und eines hohen Bedienungskomforts mit modernsten Mitteln hergestellt. Im Projektor finden Multimedia-Funktionen, eine Farbpalette von 1,07 Milliarden Farben und eine Anzeigetechnik mit einer Flüssigkristallmatrix (LCD) Anwendung.

◆ Vielseitige Funktionen

Vielseitige Funktionen stehen zur Verfügung, wie die Objektivverschiebung, die Decken- und die Rückprojektion, eine Auswahl verschiedener Objektive usw.

◆ Einfache Computereinstellung

Der Projektor besitzt ein Multi-Scan-System und kann deshalb fast alle Computer-Ausgangssignale rasch erkennen (Seite 33). Unterstützt Auflösungen bis zu UXGA.

◆ Sinnvolle Funktionen für Präsentationen

Die Digitalzoomfunktion erlaubt Ihnen sich während einer Präsentation auf die entscheidende Information zu konzentrieren (Seiten 14, 39).

◆ Sicherheitsfunktion

Die Sicherheitsfunktion ist zur Sicherung des Projektors. Mit der Tastensperrfunktion kann die Bedienung der seitlichen Projektor- und der Fernbedienungstasten gesperrt werden (Seite 53). Mit der PIN-Codesperre wird eine unautorisierte Verwendung des Projektors ausgeschlossen (Seiten 52 - 53).

◆ Lampenkontrolle

Die Helligkeit der Projektionslampe lässt sich einstellen (Seite 50).

◆ Energiesparfunktion

Mit dieser Funktion wird die Leistungsaufnahme reduziert und die Lampenlebensdauer verlängert (Seite 51).

◆ Mehrsprachenmenü

Das Bedienungs Menü kann in den Sprachen Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Portugiesisch, Holländisch, Schwedisch, Russisch, Chinesisch, Koreanisch und Japanisch angezeigt werden (Seite 47).

◆ Logofunktion

Mit der Logofunktion lässt sich das Bildschirmlogo einstellen (Seiten 48 - 49). Für das Bildschirmlogo, das beim Einschalten oder zwischen Präsentationen angezeigt wird, kann ein Bild aufgezeichnet werden.

◆ Motorangetriebene Objektivverschiebung

Das Projektionsobjektiv lässt sich mit der motorangetriebenen Objektivverschiebung nach oben, unten, links und rechts verschieben. Mit dieser Funktion lässt sich das Projektionsbild einfach auf eine bestimmte Position einstellen. Das Zoom und der Fokus lassen sich ebenfalls mit Motorantrieb einstellen. (Seite 27)

◆ Vielseitige Plattform

Dieser Projektor ist mit verschiedenen Eingangs/ Ausgangsbuchsen und 4 Platinensteckplätzen für die Verarbeitung verschiedenster Signale von Computern und Videogeräten ausgerüstet (Seite 19). Wenden Sie sich für die Buchsenplatinen an die Verkaufsstelle bei der Sie den Projektor gekauft haben.

◆ Netzwerkkarte (Option)

Die Netzwerkkarte ist eine Option für die Steuerung und die Einstellung des Projektors mit dem Browser Ihres Computers über ein Netzkabel. Damit lässt sich der Projektor aus der Ferne steuern und einstellen. Wenden Sie sich für Sonderzubehör an den Händler, bei dem Sie diesen Projektor gekauft haben.

✓ Hinweise:

- Die Bildschirmmenüs und die Abbildungen können vom tatsächlichen Gerät geringfügig abweichen.
- Änderungen dieser Bedienungsanleitung bleiben vorbehalten.

Inhaltsverzeichnis

Besonderheiten und Design	2	Eingangswahl	30
Inhaltsverzeichnis	3	Eingang	30
Für den Besitzer	4	Einstellen der Computereingangsquelle	31
Sicherheitsanweisungen	5	Einstellen der Videoeingangsquelle	32
Luftzirkulation	6	Computereingang	33
Aufstellen des Projektors an einer geeigneten Position	7	Einstellung des Computersystems	33
Ändern der Projektorstandorts	8	Auto-PC-Einstellung	34
Erfüllung von Bestimmungen	9	Manuelle PC-Einstellung	35
Bezeichnung und Funktion der Teile ..	10	Einstellen des Bildpegels	37
Vorderseite	10	Bildschirmformateinstellung	38
Rückseite	10	Videoeingang	40
Unterseite	10	Wahl des Videosystems	40
Eingangs/Ausgangsklemmen und Buchsen	11	Einstellen des Bildpegels	41
Seitliche Bedienungselemente und Anzeigen	12	Bildschirmformateinstellung	42
Seitliche Bedienungselemente	12	Bildwiedergabe	44
Anzeigen	13	Bildeinstellung	44
Fernbedienung	14	Einstellung	47
Einsetzen der Fernbedienungsbatterien	15	Einstellung	47
Fernbedienungsempfänger und Betriebsbereich	15	Wartung und Pflege	55
Kabelfernbedienung	15	Luftfilterpflege und Reinigung	55
Fernbedienungscode	16	Zurückstellen des Filterzählers	55
Installation	17	Automatische Lampenabschaltung	56
Installation des Objektivs	17	Ersetzen der Lampe	57
Positionierung des Projektors	17	Zurückstellen des Lampenbetriebszeitzählers	58
Einstellung der Objektivverschiebung	18	Reinigen des Objektivs	60
Höhen und Neigungseinstellung	18	Reinigen des Projektorgehäuses	60
Projektorbuchsen	19	Warnanzeigen	61
Anschluss von einem Computer	20	Anhang	62
Anschluss von Videogeräten	21	Fehlersuche	62
Anschluss des Netzkabels	22	Menüstruktur	65
Grundbedienung	23	Anzeigen und Projektorzustand	68
Einschalten des Projektors	23	Kompatible Computer	70
Ausschalten des Projektors	24	Technische Daten	72
Bedienung des Bildschirmmenüs	25	Sonderzubehör	73
Menüleiste	26	Klemmenanordnungen	74
Bedienung mit den Projektortasten	27	PIN Code-Eintragung	75
Bedienung mit der Fernbedienung	28	Abmessungen	76
		Serielle Steuerschnittstelle	77

Warenzeichen

Die Firmen- und Produktebezeichnungen in dieser Anleitung sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der betreffenden Eigentümer.

Für den Besitzer

Lesen Sie bitte zur Vermeidung von Fehlbedienungen vor der Inbetriebnahme dieses Projektors diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Dieser Projektor bietet zahlreiche Funktionen. Durch eine richtige Bedienung lassen sich die Funktionen optimal verwenden und außerdem wird die Lebensdauer des Projektors erhöht.

Durch Bedienungsfehler wird nicht nur die Lebensdauer verkürzt, sondern es können Störungen auftreten, die zu einer hohen Brand- oder Unfallgefahr führen.

Nehmen Sie bei auftretenden Betriebsstörungen diese Bedienungsanleitung zur Hand, überprüfen Sie die Bedienung und die Kabelanschlüsse und versuchen Sie die Störung wie im Abschnitt "Fehlersuche" am Ende dieser Anleitung beschrieben zu beheben. Falls sich die Störung nicht beheben lässt, wenden Sie sich an das Verkaufsgeschäft oder an ein Kundendienstzentrum.

	VORSICHT GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS NICHT ÖFFNEN	
VORSICHT : ZUR VERMINDERUNG DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS DARF DIE ABDECKUNG (RÜCKSEITE) NICHT ENTFERNT WERDEN. IM INNEREN BEFINDEN SICH KEINE TEILE, DIE GEWARTET WERDEN MÜSSEN, AUSSER FÜR DEN AUSTAUSCH DER LAMPE. DAS GERÄT DARF NUR VON EINEM QUALIFIZIERTEN FACHMANN REPARIERT WERDEN.		
	DIESES SYMBOL BEDEUTET, DASS IM INNEREN GEFAHRLICHE SPANNUNGEN VORHANDEN SIND, DIE ZU EINEM ELEKTRISCHEN SCHLAG FÜHREN KÖNNEN.	
	DIESES SYMBOL BEDEUTET, DASS SICH IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG DIESES GERÄTS WICHTIGE HINWEISE ZUR BEDIENUNG UND WARTUNG BEFINDEN.	

HINWEIS: Dieses Symbol und das Wiederverwertungssystem gelten nur für die Länder der Europäischen Union und nicht für die übrigen Länder.



Ihr SANYO Produkt wurde entworfen und hergestellt mit qualitativ hochwertigen Materialien und Komponenten, die recycelt und wiederverwendet werden können.

Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer von Hausmüll getrennt entsorgt werden sollen.

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Centre.

In der Europäischen Union gibt es unterschiedliche Sammelsysteme für Elektrik- und Elektronikgeräte.

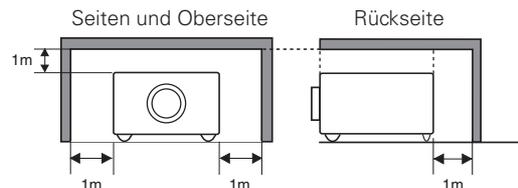
Helfen Sie uns bitte, die Umwelt zu erhalten, in der wir leben! in!

BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN SORGFÄLTIG AUF.

Sicherheitsmaßnahmen

WARNUNG : UM FEUERGEFAHR UND DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES ZU VERMEIDEN, DARF DAS GERÄT WEDER NÄSSE NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

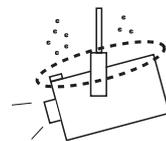
- Schauen Sie während des Betriebes nicht direkt in das Projektionsobjektiv. Das intensive Licht kann zu Augenschäden führen. Achten Sie diesbezüglich bitte auch auf Kinder im Projektionsraum.
- Stellen Sie den Projektor an einem geeigneten Ort auf. An einem ungeeigneten Ort besteht die Gefahr eines Brandausbruchs.
- Zur richtigen Belüftung und Kühlung des Projektors müssen unbedingt die freien Mindestabstände oben, seitlich und hinten eingehalten werden. Mit den gezeigten Abmessungen werden die Mindestabstände bezeichnet. Falls der Projektor in einem Schrank aufgestellt wird, müssen diese Mindestabstände unbedingt eingehalten werden.
- Die Belüftungsschlitze des Projektors dürfen nicht abgedeckt werden. Durch einen Hitzestau wird die Lebensdauer des Projektors verkürzt und außerdem sind noch andere Gefahren vorhanden.



- Falls Sie den Projektor für längere Zeit nicht in Betrieb nehmen, sollten Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.



VORSICHT BEI DER AUFHÄNGUNG AN DER DECKE



Bei Aufhängung an der Decke müssen die Lufteintrittsöffnungen und die Oberseite des Projektors in periodischen Abständen mit einem Staubsauger gereinigt werden. Falls der Projektor für längere Zeit nicht gereinigt wird, kann durch die Beeinträchtigung der Kühlung eine Störung verursacht werden.

DEN PROJEKTOR NICHT FETTHALTIGER, FEUCHTER ODER RAUCHHALTIGER LUFT, WIE IN EINER KÜCHE AUSSETZEN, UM ZU VERMEIDEN, DASS EINE STÖRUNG AUFTRITT. BEI KONTAKT MIT ÖL ODER CHEMIKALIEN KANN DER PROJEKTOR BESCHÄDIGT WERDEN.

Sicherheitsanweisungen

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme dieses Gerätes alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen sorgfältig durch.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Für die Reinigung des Projektors müssen Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Verwenden Sie zum Reinigen keine Flüssig- oder Sprayreinigungsmittel. Verwenden Sie lediglich ein angefeuchtetes Tuch.

Beachten Sie alle Hinweis- und Warnschilder, die auf dem Projektor angebracht sind.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie den Projektor für längere Zeit nicht in Betrieb nehmen. Damit vermeiden Sie, dass der Projektor bei einem Gewitter oder auftretenden Spannungstößen beschädigt werden kann.

Das Gerät darf keinem Regen oder Nässe ausgesetzt werden, wie z.B. in einem feuchten Keller, in der Nähe eines Swimmingpools usw.

Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, darf nicht verwendet werden.

Stellen Sie den Projektor nicht auf eine instabile Unterlage, Ständer oder Tisch, weil er herunterfallen und Verletzungen verursachen kann. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Projektionsständer. Für die Installation an einer Wand oder in einem Gestell müssen der vom Hersteller zugelassene Installationsatz verwendet und die entsprechenden Anweisungen des Herstellers genau befolgt werden.

Bewegen Sie den Projektionsständer vorsichtig. Schnelle Bewegungen, übermäßige Kraftanwendung und Bodenunebenheiten können dazu führen, dass der Projektor herunterfällt.



Seitlich und unten am Gehäuse sind Lüftungsschlitze für die Luftzufuhr vorhanden, um einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten und das Gerät vor Überhitzung zu schützen.

Die Lüftungsschlitze dürfen niemals mit Stoffen oder anderen Gegenständen abgedeckt werden. Der Projektor darf auch nicht auf einer weichen Unterlage, wie z.B. auf einem Sofa oder einem Teppich aufgestellt werden, weil die Lüftungsschlitze an der Unterseite blockiert werden können. Außerdem darf der Projektor nicht in der Nähe oder über einem Heizkörper platziert werden.

Der Projektor sollte nicht in einem Wandregal oder einem Schrank betrieben werden, wenn keine ausreichende Belüftung gesichert ist.

Stecken Sie keine Gegenstände in die Gehäuseschlitze, weil durch einen Kurzschluss ein Feuer oder ein elektrischer Schlag verursacht werden kann. Verschütten Sie keine Flüssigkeiten auf dem Projektor.

Der Projektor darf nicht in der Nähe eines Luftauslasses einer Klimaanlage aufgestellt werden.

Beachten Sie unbedingt die Angaben zur Stromversorgung auf dem Schild. Wenden Sie sich an einen autorisierten Händler oder an das örtliche Energieversorgungsunternehmen, falls Sie im Zweifel sind, ob Sie die richtige Stromversorgung zur Verfügung haben.

Schließen Sie nicht zu viele Geräte an die gleiche Steckdose oder an das gleiche Verlängerungskabel an, weil wegen Überlastung die Gefahr eines Feuers ausbruchs oder eines elektrischen Schlags vorhanden ist. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Netzkabel und achten Sie darauf, dass niemand über das Kabel stolpern kann.

Versuchen Sie niemals am Projektor irgendwelche Reparaturen vorzunehmen und entfernen Sie die Gehäuseabdeckungen nicht, weil Sie gefährlicher Hochspannung ausgesetzt werden können. Reparaturen sollten immer von einem qualifizierten Fachmann ausgeführt werden.

Bei folgenden Situationen müssen Sie das Netzkabel unverzüglich aus der Steckdose ziehen und einen qualifizierten Fachmann benachrichtigen:

- wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind,
- wenn Flüssigkeit in das Innere des Gerätes gedrungen ist,
- wenn der Projektor Regen oder Wasser ausgesetzt war,
- wenn der Projektor nicht einwandfrei funktioniert, wenn er gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung betrieben wird. Bedienen Sie nur die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Regler zum Einstellen, weil sonst die Gefahr einer Gerätebeschädigung vorhanden ist und umfangreiche Reparaturen notwendig werden können,
- wenn der Projektor fallen gelassen wurde oder das Gehäuse beschädigt ist,
- oder wenn sich die Leistung des Projektors stark verändert.

Sollten Ersatzteile für den Projektor benötigt werden, müssen Sie sich vergewissern, dass nur Originalteile oder vom Hersteller zugelassenen gleichwertige Teile eingebaut werden, weil sonst die Gewährleistungspflicht erlischt. Durch den Einbau unzulässiger Teile kann ein Feuer oder ein elektrischer Schlag verursacht werden.

Lassen Sie nach jeder Reparatur eine Funktionsprüfung durch den Servicetechniker ausführen, um die Betriebsfähigkeit des Projektors sicherzustellen.

Sicherheitsanweisungen

Luftzirkulation

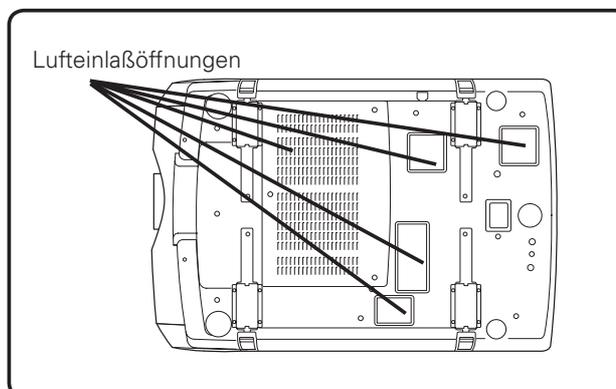
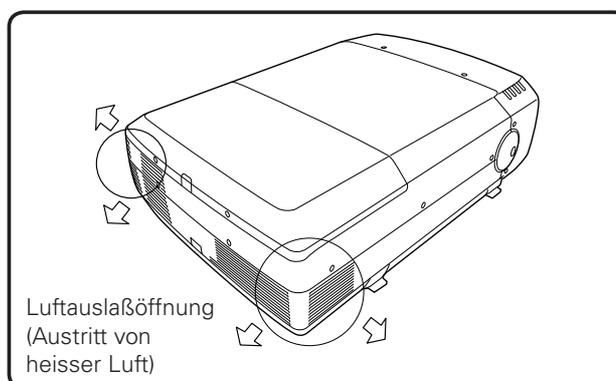
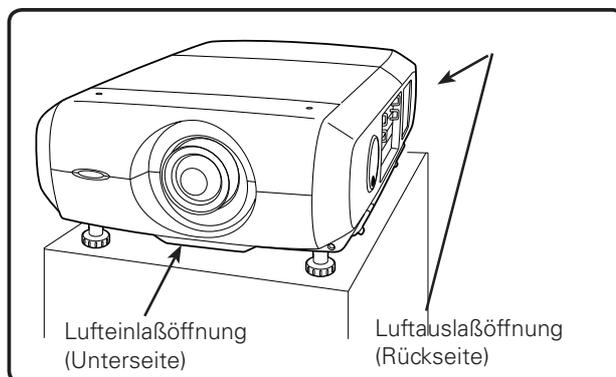
Die Gehäuseöffnungen dienen zur Belüftung, um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten und den Projektor vor Überhitzung zu schützen, deshalb dürfen diese Öffnungen nicht blockiert oder abgedeckt werden.

VORSICHT

Aus den Luftaustrittsöffnungen tritt heiße Luft aus. Bei der Aufstellung und während des Betriebs müssen die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden.

- Stellen Sie keine entzündbaren Gegenstände oder Spraydosen in die Nähe des Projektors, weil an den Luftauslassöffnungen heiße Luft austritt.
- Von der Auslassöffnung dürfen sich in einem Abstand von mindestens 1 m keine Gegenstände befinden.
- Die äußere Seite des Luftauslasses darf nicht berührt werden, besonders Schrauben und andere Metallteile. Während des Projektorbetriebs können diese Teile sehr heiß werden.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gehäuse. Gegenstände auf dem Gehäuse können nicht nur beschädigt werden, durch die Hitze kann sogar ein Brand ausgelöst werden.
- Die Lüftungsöffnungen des Projektors dürfen nicht mit Papier oder anderen Gegenständen abgedeckt werden.
- Kontrollieren Sie, ob sich keine Gegenstände unter dem Projektor befinden, die zu einer Beeinträchtigung der Luftzufuhr beitragen können.

Der Projektor ist zum Abkühlen mit einem Kühlgebläse ausgerüstet. Die Gebläsedrehzahl wird durch die Temperatur in Inneren des Projektors gesteuert.



WICHTIG

Filterunterhalt!!

Die Projektionslampe erzeugt eine große Hitze. Die Gebläse und die Belüftungsöffnungen sind zur Abführung der Wärme. Die Kühlluft wird über einen Filter an der Luftansaugöffnung angesaugt, der Filter verhindert, dass Staub in das Innere des Projektors gelangen kann.

Für die Wartung des Projektors ist eine regelmäßige Reinigung notwendig. Entfernen Sie den auf dem Projektor bzw. am Filter angesammeltem Schmutz und Staub.

Falls die mit dem Timer eingestellte Zeit erreicht wird, erscheint im Bildschirm ein Filterwarnsymbol (Abb.1).

Verstopfte Belüftungsöffnungen oder wenn der Projektor längere Zeit nicht gereinigt wird, können nicht nur zu Beschädigungen führen, deren Reparatur aufwendig ist, sondern auch eine hohe Unfall- und Brandgefahr darstellen.

Für die Wartung des Filters wird auf die Abschnitte "Zähluhr Filter" auf Seite 54 und "Wartung und Pflege" auf den Seite 55 verwiesen.

Beschädigungen, die auf einen ungereinigten Filter oder ungenügende Wartung zurückgeführt werden können, sind von den Garantieleistungen ausgeschlossen.



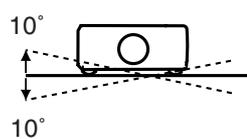
Abb.1 Filterwarnsymbol

Aufstellen des Projektors an einer geeigneten Position

Verwenden Sie den Projektor nur in den vorgeschriebenen Aufstellungspositionen. In einer ungeeigneten Position kann sich die Lampenlebensdauer verkürzen und außerdem besteht Verletzungs- und Brandgefahr.

Vorsichtshinweise für die Aufstellung

Bei der Aufstellung des Projektors sollten die folgenden Positionen vermieden werden.



Der Projektor darf nicht mehr als 10 Grad seitlich geneigt werden.



Der Projektor darf für eine Bildprojektion nicht nach oben gerichtet werden.

NICHT NACH OBEN



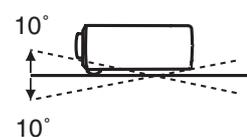
Der Projektor darf für eine Bildprojektion nicht nach unten gerichtet werden.

NICHT NACH UNTEN



Der Projektor darf für die Bildprojektion nicht auf eine Seite aufgestellt werden.

NICHT SEITWÄRTS



Der Projektor darf nicht um mehr als 10 Grad nach hinten oder vorne geneigt werden.



VORSICHT BEI DECKENMONTAGE

Für die Deckenmontage muss die für diesen Projektor passende Deckenhalterung verwendet werden. Bei fehlerhafter Montage kann der Projektor herunterfallen, was zu gefährlichen Situationen und Verletzungen führen kann. Wenden Sie sich für Einzelheiten an Ihren Händler. Beschädigungen, die durch die Verwendung einer ungeeigneten Deckenhalterung oder Montage an einer nicht geeigneten Stelle entstanden sind, werden von der Garantie ausgeschlossen.

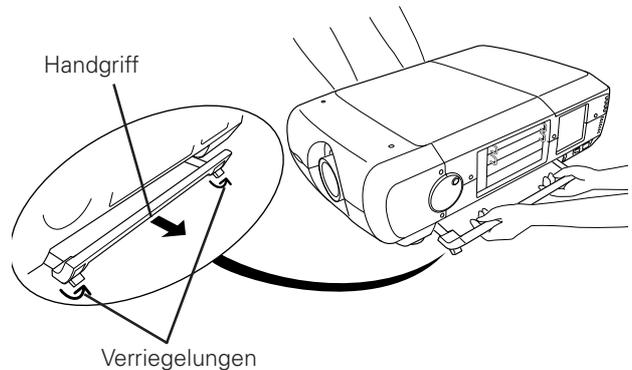
Ändern der Projektorstandorts



Für einen sicheren Transport des Projektors müssen mindestens zwei Personen den Projektor an den seitlichen Handgriffen anheben. Bei einem ungeeigneten Vorgehen kann das Projektorgehäuse beschädigt werden und außerdem können Verletzungen verursacht werden.

Zum Schutz des Objektivs und des Gehäuses müssen der Objektivdeckel angebracht und die einstellbaren Füße ganz zurückgestellt werden.

- 1** Ziehen Sie die Verriegelungen auf beiden Seiten der beiden Handgriffe zum Entriegeln hoch.
- 2** Ziehen Sie die Handgriffe ganz heraus, so daß sie einrasten. Zum Anheben müssen mindestens zwei Personen den Projektor an den beiden Handgriffen festhalten.
- 3** Ziehen Sie zum Entriegeln der Handgriffe die Verriegelungen hoch und drücken Sie die Handgriffe ganz hinein, so daß sie einrasten.



Die Verriegelungen zum Entriegeln nach oben ziehen.



VORSICHTSMASSNAHMEN ZUM HERUMTRAGEN UND FÜR DEN TRANSPORT DES PROJEKTORS

- Lassen Sie den Projektor nicht fallen und setzen Sie ihn keinen starken Stößen aus, weil Betriebsstörungen auftreten können und der Projektor beschädigt werden kann.
- Verwenden Sie zum Herumtragen des Projektors einen geeigneten Koffer.
- Beim Transport in einem ungeeigneten Koffer kann der Projektor beschädigt werden. Lassen Sie sich für einen Transport mit einem Transportdienst von Ihrem Händler beraten.
- Packen Sie den Projektor nicht in eine Tasche, solange er sich nicht ausreichend abgekühlt hat.

Erfüllung von Bestimmungen

Bestimmung der Bundeskommission zur Kommunikation

Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwertbestimmungen für Digitalgeräte der Klasse A, entsprechend den FCC-Bestimmungen Teil 15. Mit diesen Grenzwerten wird beim Betrieb des Gerätes in einem Geschäftsgebiet ein angemessener Schutz gegen schädliche Interferenzen garantiert. Das Gerät erzeugt, verwendet und strahlt Radiofrequenzen ab und falls nicht entsprechend der Bedienungsanleitung installiert, können Radiokommunikationsstörungen auftreten. Falls durch den Betrieb dieses Geräts in einem Wohngebiet Störungen auftreten, muß der Besitzer die Kosten für die Störungsbehebung tragen.

Falls in dieser Bedienungsanleitung nicht ausdrücklich angegeben, dürfen an diesem Gerät keine Abänderungen oder Modifikationen vorgenommen werden. Unerlaubte Änderungen und Modifikationen können einen Entzug der Betriebserlaubnis zur Folge haben.

Konformitätshinweis Der Industrie In Kanada

Diese digitale Ausrüstung der Klasse A erfüllt die kanadischen Bestimmungen ICES-003.

Warnung!

Dies ist eine Einrichtung der Klasse A. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen, in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Massnahmen durchzuführen.

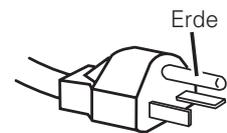
Netzkabelanforderungen

Das mit diesem Projektor mitgelieferte Netzkabel erfüllt die Verwendungsanforderungen des Landes in dem das Gerät gekauft wurde.

Netzkabel für die USA und Kanada:

Das in den USA und Kanada verwendete Netzkabel ist bei Underwriters Laboratories (UL) registriert und durch die Canadian Standard Association (CSA) zugelassen.

Das Netzkabel ist mit einem geerdeten Stecker ausgerüstet. Mit dieser Sicherheitsmaßnahme wird sichergestellt, dass der Stecker in die Steckdose passt. Diese Sicherheitsmaßnahme darf nicht umgangen werden. Wenden Sie sich an Ihren Elektriker, falls der Stecker nicht in die Steckdose passen sollte.



Netzkabel für Großbritannien:

Dieses Kabel ist mit einem Stecker ausgerüstet, der eine Sicherung enthält. Die Stromstärke der Sicherung ist auf dem Steckerstift angegeben. Als Ersatzsicherung muss eine von ASTA zugelassene BS 1362-Sicherung der gleichen Belastbarkeit verwendet werden. Bei einem abnehmbaren Deckel darf der Stecker nicht ohne Deckel verwendet werden \diamond . Als Ersatzsicherung muss eine Sicherung der gleichen Farbe, wie auf dem Steckerstift bezeichnet (z.B. rot oder orange), verwendet werden. Sicherungsdeckel sind bei der Ersatzteilabteilung erhältlich, die in der Bedienungsanleitung angegeben ist. Falls der Stecker nicht an Ihrer Steckdose angeschlossen werden kann, muss er abgeschnitten werden. Das Kabel muss für das Anbringen eines geeigneten Steckers entsprechend vorbereitet werden.

WARNUNG : BEI EINEM STECKER MIT BLANKER KABELLITZE IST BEIM ANSCHLIESSEN AN EINER STECKDOSE EINE GROSSE GEFAHR VORHANDEN.

Die Kabellitzen des Netzkabels sind mit den folgenden Kennfarben bezeichnet:

Grün und gelb Erde

Blau Neutral

Braun stromführend

Falls die Kennfarben des Netzkabels dieses Gerätes nicht den Kennfarben Ihres Steckers entsprechen, müssen Sie wie folgt vorgehen:

Das mit der Kennfarbe grün und gelb bezeichnete Kabel muss an der mit E bzw. mit einem Erdungssymbol \perp oder grün und gelb bezeichneten Steckerklemme angeschlossen werden.

Das mit der Kennfarbe blau bezeichnete Kabel muss an der mit N oder schwarz bezeichneten Steckerklemme angeschlossen werden.

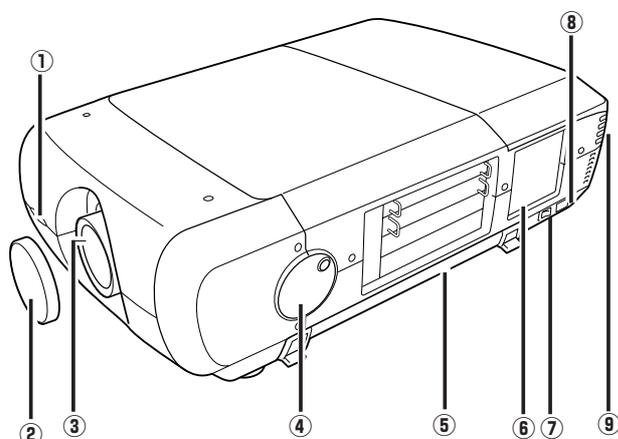
Das mit der Kennfarbe braun bezeichnete Kabel muss an der mit L oder rot bezeichneten Steckerklemme angeschlossen werden.

WARNUNG: DIESES GERÄT MUSS UNBEDINGT GEERDET WERDEN.

DIE VERWENDETE STECKDOSE MUSS SICH IN DER NÄHE DES GERÄTES BEFINDEN UND GUT ZUGÄNGLICH SEIN.

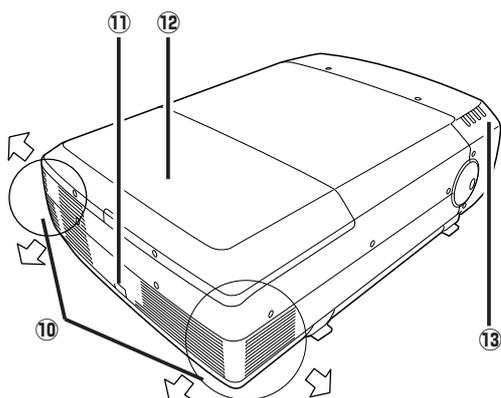
Bezeichnung und Funktion der Teile

Vorderseite



- ① Infrarotfernbedienungsempfänger (Vorderseite)
- ② Objektivdeckel (Option)
- ③ Projektionsobjektiv (Option)
- ④ Höhen und Neigungseinstellrad
- ⑤ Tragegriff
- ⑥ Seitliche Bedienelemente
- ⑦ Hauptschalter
- ⑧ Netzkabelstecker
- ⑨ Anzeige (hinten)

Rückseite

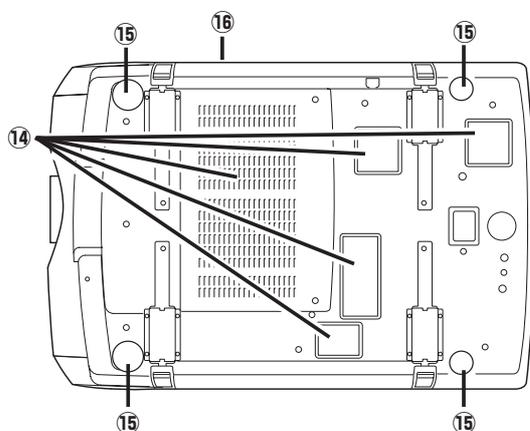


VORSICHT

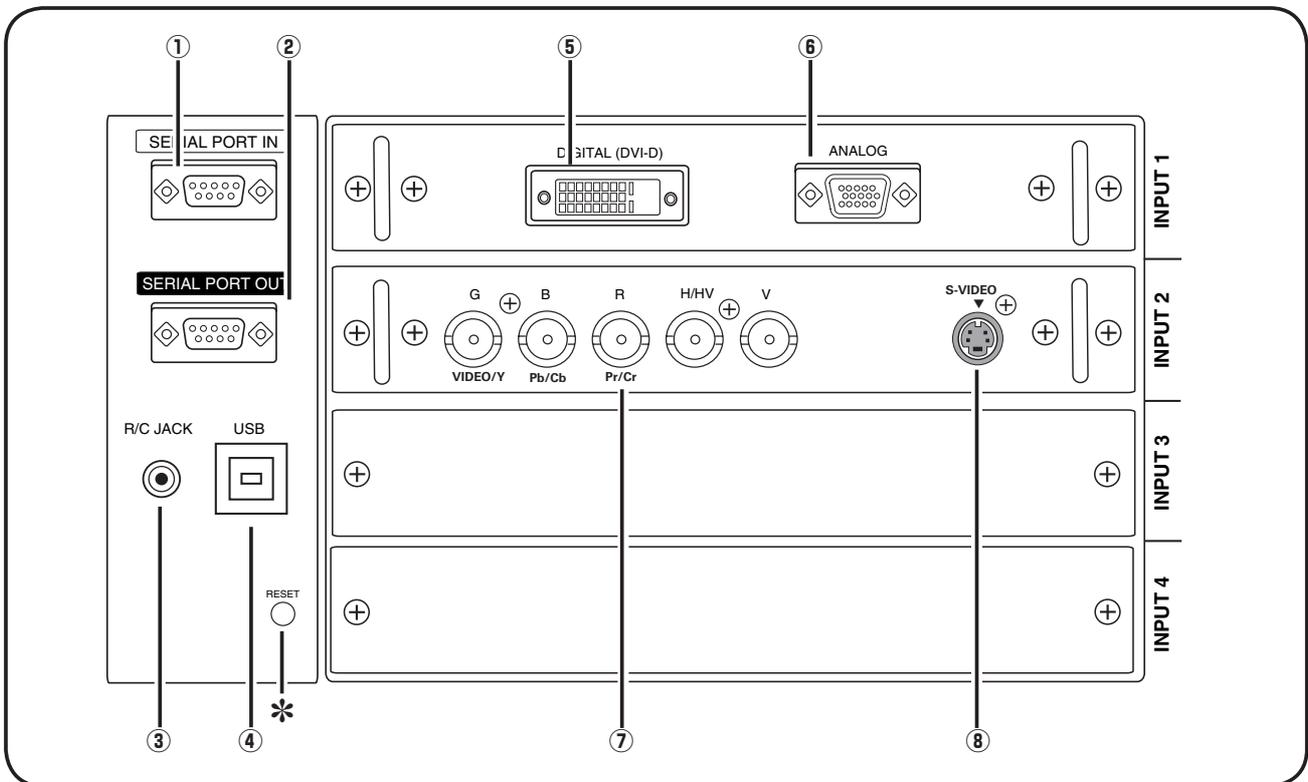
An der Luftaustrittsöffnung tritt heiße Luft aus. Stellen Sie keine wärmeempfindlichen Gegenstände in der Nähe auf.

- ⑩ Luftaustrittsöffnung
- ⑪ Infrarotfernbedienungsempfänger (hinten)
- ⑫ Objektivdeckel
- ⑬ Anzeige (Vorderseite)
- ⑭ Lufteintrittsöffnung
- ⑮ Einstellbare Füße
- ⑯ Luftfilter

Unterseite



Eingangs/Ausgangsklemmen und Buchsen



① SERIAL PORT IN-Buchse

Für die Steuerung des Projektors mit einem Computer muß der Computer mit einem Kabel (nicht mitgeliefert) an dieser Buchse angeschlossen werden.

② SERIAL PORT OUT-Buchse

An diesem Anschluß liegt das Signal von der SERIAL PORT IN-Buchse an. Wenn ein anderer Projektor an der SERIAL PORT IN-Buchse angeschlossen wird, lassen sich mehr als zwei Projektoren mit einem Computer steuern.

③ R/C-Buchse

Für die Verwendung der Fernbedienung als Kabelfernbedienung schließen Sie die Fernbedienung mit dem Kabel (nicht mitgeliefert) an dieser Buchse an.

④ USB-Buchse (Serie B)

Verwenden Sie diese Buchse, um einen Computer mit der Fernbedienung dieses Projektors zu steuern. Verbinden Sie die USB-Buchse Ihres Computers mit einem (nicht mitgeliefert) USB-Kabel mit dieser Buchse.

* RESET-Taste

Im Mikroprozessor zur Steuerung dieses Geräts können Störungen auftreten, in diesem Falls muss er zurückgestellt werden. Drücken Sie dazu die RESET-Taste mit einem Bleistift, um den Projektor aus- und danach erneut einzuschalten. Verwenden Sie die RESET-Funktion nicht übermäßig.

⑤ DVI-Eingangsbuchse

Schließen Sie den Computerausgang (Typ Digital/DVI-D) an dieser Buchse an. (Siehe Seite 20.)

Ein HD-Signal (HDCP-kompatibel) lässt sich ebenfalls anschließen. (Siehe Seite 21.)

⑥ D-sub-Eingangsbuchse (15-polig)

Schließen Sie den Computerausgang (D-sub, analog, 15-polig) an dieser Buchse an. (Siehe Seite 20.)

⑦ 5 BNC INPUT-Buchsen

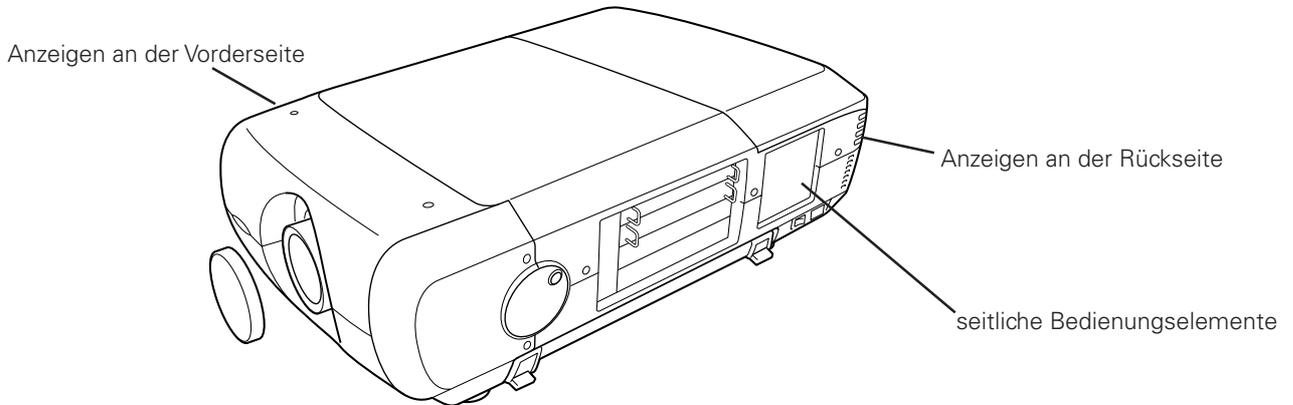
Schließen Sie den Component-Videoausgang vom Videogerät an den Buchsen VIDEO/Y, Pb/Cb und Pr/Cr an oder schließen Sie das Computerausgangssignal (5 BNC [Grün, Blau, Rot, Horiz. Sync und Vert. Sync.]) an den Buchsen G, B, R, H/V und V an (Seiten 20, 21).

⑧ S-VIDEO-Eingangsbuchse

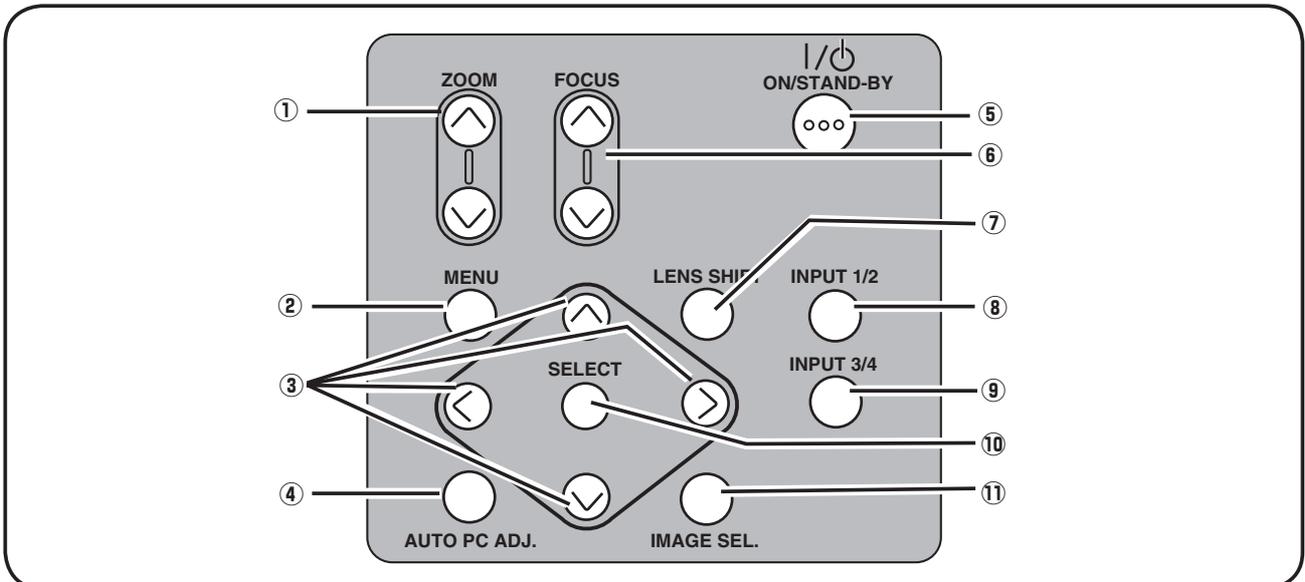
Schließen Sie den S-VIDEO-Ausgang von Videogeräten an dieser Buchse an (Seite 21).

Bezeichnung und Funktion der Teile

Seitliche Bedienelemente und Anzeigen



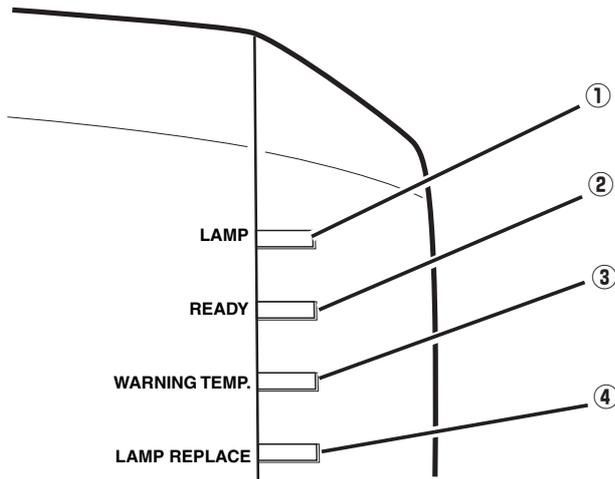
Seitliche Bedienelemente



- ① **ZOOM-Tasten**
Zum Ein- und Auszoomen der Bilder (Seite 27).
- ② **MENU-Taste**
Diese Taste dient zum Ein- und Ausschalten der Bildschirmmenüs (Seiten 25, 26).
- ③ **Zeigertasten**
 - Diese Tasten werden zum Einstellen eines Werts im Bildschirmmenü verwendet.
 - In der Digitalzoombetriebsart + lässt sich das Bild schwenken (Seite 39).
- ④ **AUTO PC ADJ.-Taste**
Automatische optimale Einstellung eines Computerbildes (Seiten 27).
- ⑤ **ON/STAND-BY-Taste**
Zum Ein- und Ausschalten des Projektors (Seite 24).
- ⑥ **FOCUS-Taste**
Für die Scharfeinstellung (Seite 27).
- ⑦ **LENS SHIFT-Taste**
Zum Einstellen der Objektivverschiebung (Seite 27).
- ⑧ **INPUT 1/2-Taste**
Zum Einstellen der Eingangsquelle INPUT 1 oder INPUT 2 (Seiten 30 - 32).
- ⑨ **INPUT 3/4-Taste**
Zum Einstellen der Eingangsquelle INPUT 3 oder INPUT 4 (Seiten 30).
- ⑩ **SELECT-Taste**
Diese Taste wird zum Ausführen eines gewählten Punktes verwendet. Sie wird außerdem im Digitalzoommodus zum Vergrößern des Bildes verwendet (Seite 39).
- ⑪ **IMAGE SEL.-Taste**
Zur Einstellung des Bildpegels (Seite 37, 41).

Anzeigen

Vordere Anzeigen



① **LAMP-Anzeige**

Diese Anzeige leuchtet bei eingeschaltetem Projektor schwach. Sie leuchtet hell, wenn sich der Projektor in der Betriebsbereitschaft befindet. (Seiten 68 - 69)

② **READY-Anzeige**

Diese Anzeige leuchtet grün, wenn der Projektor einschaltbereit ist. In der Betriebsart für automatische Lampenabschaltung blinkt die Anzeige grün. (Seiten 51, 68 - 69)

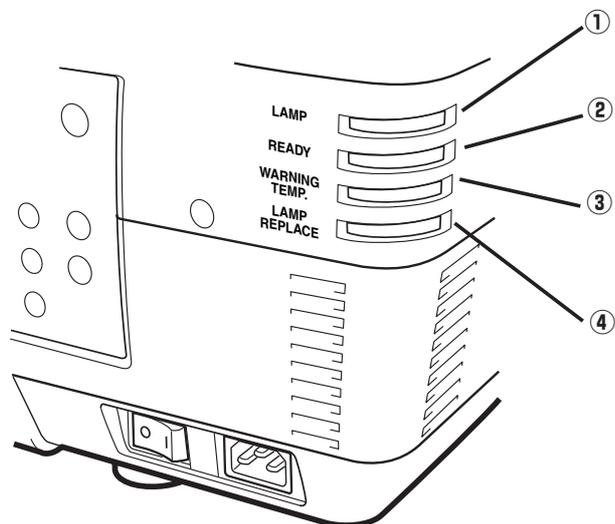
③ **WARNING TEMP.-Anzeige**

Bei einer Projektorüberhitzung blinkt die Anzeige rot. (Seiten 61, 68 - 69)

④ **LAMP REPLACE-Anzeige**

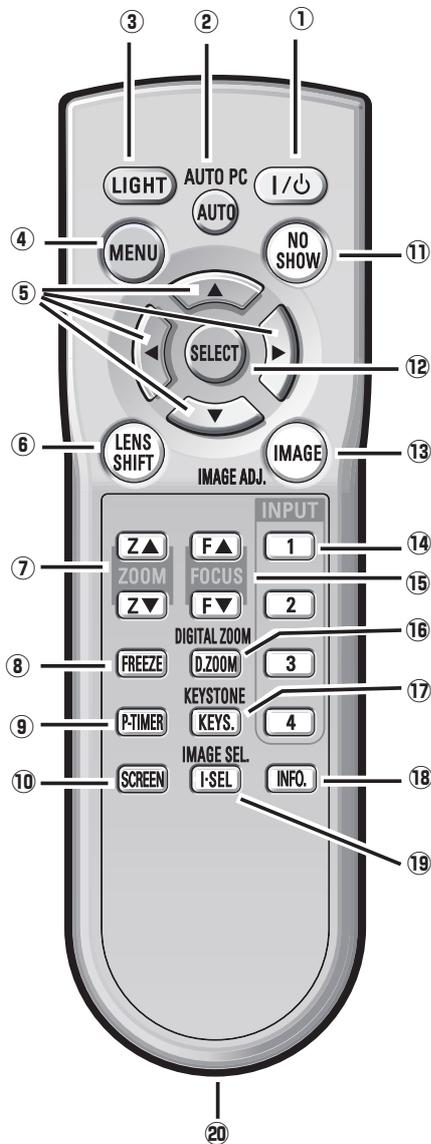
Die LAMP REPLACE-Anzeige leuchtet orange, wenn sich die Lebensdauer einer Lampe dem Ende nähert. Sie blinkt, wenn eine der Lampen ausgebrannt ist. Kontrollieren Sie anhand der Lampenstatusanzeige, welche der Lampen ausgetauscht werden muss. (Seiten 56, 68 - 69)

Hintere Anzeigen



Bezeichnung und Funktion der Teile

Fernbedienung



✓ Hinweise:

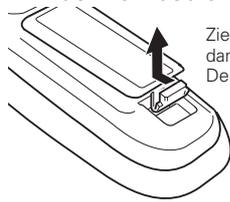
Halten Sie für einen sicheren Betrieb die folgenden Vorsichtsmassnahmen ein.

- Die Fernbedienung darf nicht gebogen, fallen gelassen oder Feuchtigkeit oder Hitze ausgesetzt werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen ein weiches trockenes Tuch. Verwenden Sie kein Benzin, Farbverdünner, Sprays oder andere Chemikalien.

- ① **ON/STAND-BY-Taste**
Zum Ein- und Ausschalten des Projektors (Seite 23).
- ② **AUTO PC-Taste**
Automatische optimale Einstellung eines Computerbildes (Seiten 28, 34).
- ③ **LIGHT-Taste**
Die Fernbedienungstasten werden für ungefähr 10 Sekunden beleuchtet.
- ④ **MENU-Taste**
Diese Taste dient zum Ein- und Ausschalten der Bildschirmmenüs (Seiten 25, 26).
- ⑤ **Zeigertasten**
– Diese Tasten werden zum Einstellen eines Werts im Bildschirmmenü verwendet.
– In der Digitalzoombetriebsart +/- lässt sich das Bild schwenken (Seite 39).
- ⑥ **LENS SHIFT-Taste**
Zum Einstellen der Objektivverschiebung (Seite 27).
- ⑦ **ZOOM-Tasten**
Zum Ein- und Auszoomen der Bilder.
- ⑧ **FREEZE-Taste**
Zum Umschalten der Bildschirmanzeige auf ein Standbild (Seite 28).
- ⑨ **P-TIMER-Taste**
Für die Bedienung der P-Timerfunktion (Seite 29).
- ⑩ **SCREEN-Taste**
Für die Auswahl der Bildschirmformats (Seiten 38, 39).
- ⑪ **NO SHOW-Taste**
Für eine kurzzeitige Bildabschaltung (Seite 29).
- ⑫ **SELECT-Taste**
– Diese Taste wird zum Ausführen eines gewählten Punktes verwendet.
– Mit dem Digitalzoom kann das Bild vergrößert und verkleinert werden (Seite 39).
- ⑬ **IMAGE ADJ.-Taste**
Einschalten der Bildpegelbetriebsart (Seiten 44 - 46).
- ⑭ **INPUT 1-, 2-, 3-, 4-Tasten**
Wählen Sie eine Eingangsquelle (Seiten 30 - 32).
- ⑮ **FOCUS-Tasten**
Für die Scharfeinstellung (Seite 28).
- ⑯ **D.ZOOM-Tasten**
Zum Ein- und Auszoomen und zum Anpassen der Bildgröße (Seite 39).
- ⑰ **KEYSTONE-Taste**
Für die Korrektur einer Trapezverzerrung (Seiten 29, 39, 43).
- ⑱ **INFO.-Taste**
Anzeige der Eingangsquelleninformationen (Seite 28).
- ⑲ **IMAGE SEL.-Taste**
Zum Einstellen des Bildpegels (Seite 37, 41).
- ⑳ **Kabelfernbedienungsbuchse**
Schließen Sie bei Verwendung als Kabelfernbedienung ein Fernbedienungskabel (nicht mitgeliefert) an dieser Buchse an.

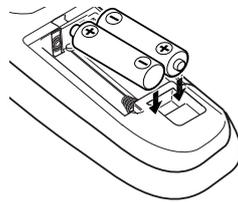
Einsetzen der Fernbedienungsbatterien

1 Öffnen Sie die Batterieabdeckung der Fernbedienung.



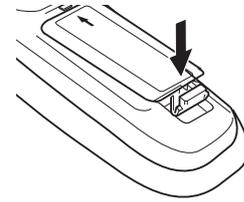
Ziehen Sie danach den Deckel ab.

2 Setzen Sie die neuen Batterien in das Batteriefach ein.



2 Batterien Typ AA
Achten Sie auf die richtige Polarität (+ und -) und kontrollieren Sie, ob ein guter Klemmenkontakt vorhanden ist.

3 Schließen Sie die Abdeckung wieder.



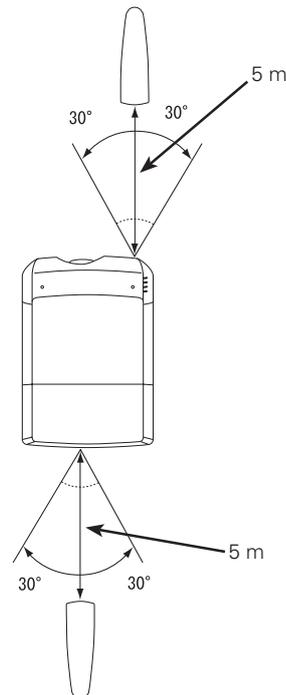
Beachten Sie die folgenden Punkte für einen störungsfreien Betrieb:

- Verwenden Sie 2 Alkalibatterien des Typs AA oder LR6.
- Tauschen Sie immer alle Batterien miteinander aus.
- Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen.
- Vermeiden Sie Kontakt mit Wasser oder mit anderen Flüssigkeiten.
- Setzen Sie die Fernbedienung keiner Feuchtigkeit oder Hitze aus.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen.
- Falls die Batterien in der Fernbedienung ausgelaufen sind, müssen Sie das Batteriefach gründlich reinigen, bevor Sie wieder neue Batterien einsetzen.
- Beim Ersetzen mit einer falschen Batterie besteht Explosionsgefahr.
- Batterien müssen unter Einhaltung der örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

Fernbedienungsempfänger und Betriebsbereich

Richten Sie die Fernbedienung beim Betätigen einer Taste gegen den Projektor (Infrarotempfänger). Der maximale Betriebsbereich für die Fernbedienung beträgt ungefähr 5 Meter in einem Winkel von 60 Grad von der Front- oder Rückseite des Projektors.

Der Projektor ist mit Infrarotempfängern an der Front- und der Rückseite ausgerüstet. Sie können beide Empfänger verwenden (Seiten 10, 51).



Kabelfernbedienung

Die Fernbedienung lässt sich auch als Kabelfernbedienung verwenden. Mit der Kabelfernbedienung ist eine Bedienung von außerhalb des Bedienungsbereichs (5 m) möglich. Schließen Sie das Fernbedienungskabel (separat erhältlich) an der Fernbedienung und am Projektor an.

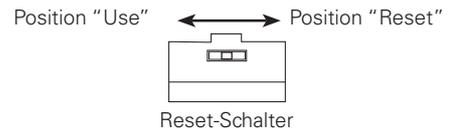
Wenn ein Fernbedienungskabel angeschlossen ist, werden keine Fernbedienungssignale ausgestrahlt.

Bezeichnung und Funktion der Teile

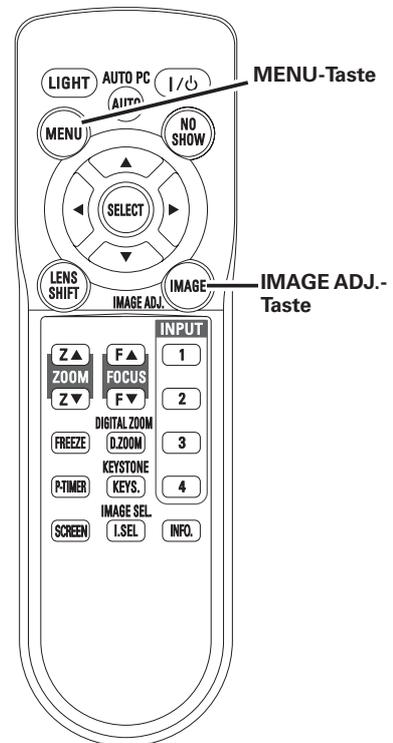
Fernbedienungscode

Es stehen acht verschiedene Fernbedienungs-codes (Code 1 - Code 8) zur Verfügung. Durch Umschaltung des Fernbedienungs-codes lassen sich gegenseitige Störungen bei gleichzeitiger Bedienung von mehreren Projektoren oder Videogeräten ausschließen. Ändern Sie zuerst den Fernbedienungscode des Projektors bevor der Code für die Fernbedienung geändert wird. Siehe "Fernbedienung" im Einstellmenü auf Seite 50.

- 1** Stellen Sie den Reset-Schalter im Batteriefach an der Rückseite der Fernbedienung in die Position "Use".
- 2** Drücken Sie bei gedrückt gehaltener MENU-Taste die IMAGE ADJ.-Taste eine dem Fernbedienungscode des Projektors entsprechende Anzahl Male.



Fernbedienungscode	Anzahl der IMAGE ADJ.-Tastenbetätigungen
Code 1	1
Code 2	2
Code 3	3
Code 4	4
Code 5	5
Code 6	6
Code 7	7
Code 8	8



Installation

Installation des Objektivs

Vor dem Aufstellen des Projektors muß zuerst das Projektionsobjektiv in den Projektor eingesetzt werden.

1. Kontrollieren Sie zuerst den Aufstellungsort des Projektors und bereiten Sie ein geeignetes Projektionsobjektiv vor. Für die technischen Daten der Projektionsobjektive wird auf die separat beiliegende Anleitung verwiesen oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle, bei der Sie den Projektor gekauft haben.
2. Für das Einsetzen des Objektivs wird auf die dem Projektor beiliegende Anleitung verwiesen.



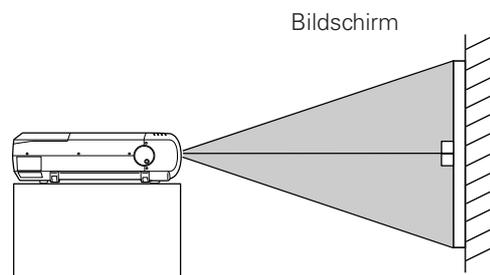
Zum Einstellen des Projektors nach dem Einsetzen des Objektivs muss der Objektivdeckel zum Schutz aufgesetzt werden. Zum Tragen oder Anheben des Projektors darf das Objektiv nicht angefasst werden. Das Objektiv, das Gehäuse und andere mechanische Teile können dabei beschädigt werden.

Positionierung des Projektors

Der Projektor ist für die Projektion auf eine flache Wand/Leinwand vorgesehen.

✓ Hinweis:

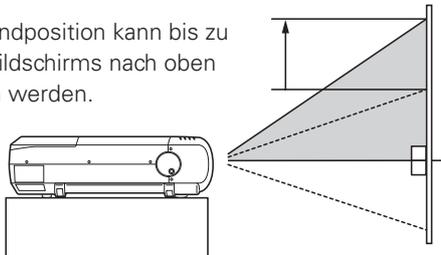
- Die Helligkeit der Raumbelichtung hat einen großen Einfluß auf die Bildqualität. Für eine optimale Bildqualität wird empfohlen die Beleuchtungshelligkeit gering zu halten.



Einstellung der Objektivverschiebung

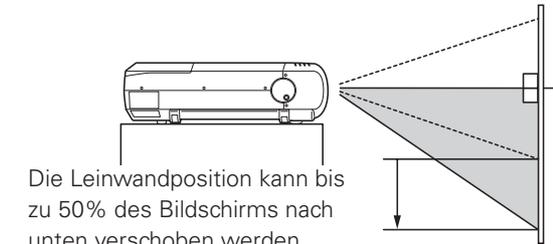
Mit der elektrischen Objektivverschiebungsfunktion lässt sich das Projektionsobjektiv horizontal und vertikal verschieben. Mit dieser Funktion wird das Positionieren der Bilder auf der Leinwand vereinfacht. (Seite 27)

Die Leinwandposition kann bis zu 50% des Bildschirms nach oben verschoben werden.



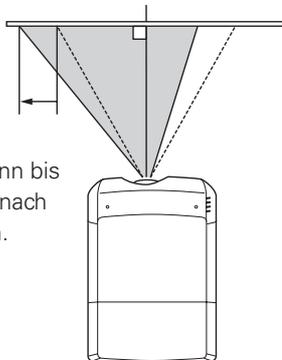
Objektiv nach oben verschoben

Die Leinwandposition kann bis zu 50% des Bildschirms nach unten verschoben werden.



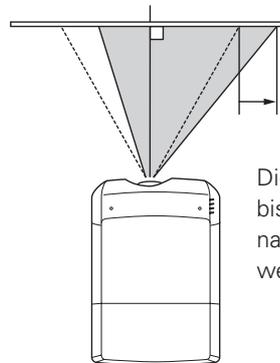
Objektiv nach unten verschoben

Die Leinwandposition kann bis zu 10% des Bildschirms nach links verschoben werden.



Objektiv nach links verschoben

Die Leinwandposition kann bis zu 10% des Bildschirms nach rechts verschoben werden.

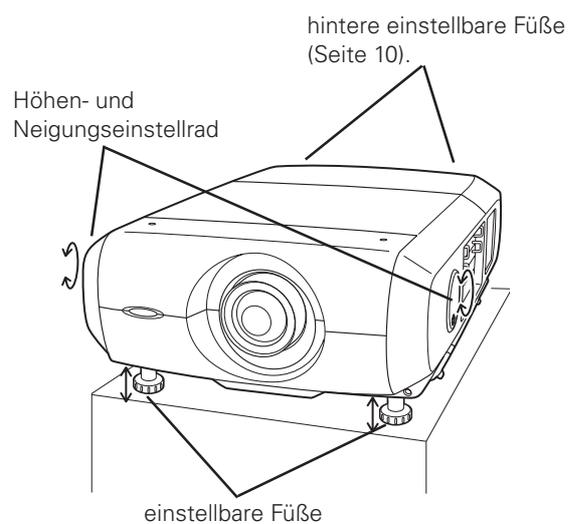


Objektiv nach rechts verschoben

Höhen und Neigungseinstellung

Die Bildneigung und der Projektionswinkel lassen sich mit den Einstellrädern auf beiden Seiten des Projektors einstellen. Der Projektionswinkel kann um bis zu 5,7 Grad nach oben eingestellt werden.

- 1** Drücken Sie den Knopf am Einstellrad. Das Einstellrad springt heraus.
- 2** Stellen Sie die Bildprojektion mit den Einstellrädern auf beiden Seiten auf die richtige Position ein. Stellen Sie die hinteren einstellbaren Füße so ein, dass der Projektor sicher auf dem Tisch steht.
- 3** Drücken Sie den Knopf am Einstellrad.

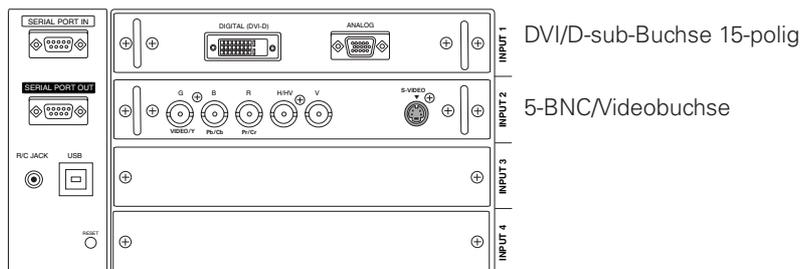
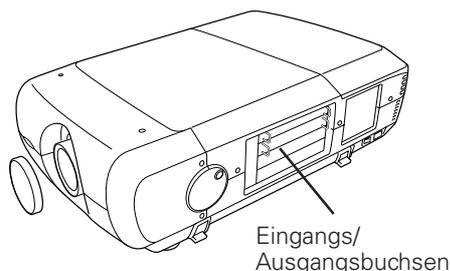


Die vorderen Füße lassen sich mit den Einstellrädern einstellen.

Projektorbuchsen

Dieser Projektor ist mit verschiedenen Eingangs/Ausgangsbuchsen und 4 Platinensteckplätzen für die Verarbeitung verschiedenster Signale von Computern und Videogeräten ausgerüstet. Mit den 4 vorhandenen Steckplätzen ist die Anpassung an beliebige Eingangssignalquellen durch einfaches Austauschen der Buchsenplatten möglich. Wenden Sie sich für die Buchsenplatten an die Verkaufsstelle bei der Sie den Projektor gekauft haben.

4 Steckplätze (Einstellung bei der Auslieferung)

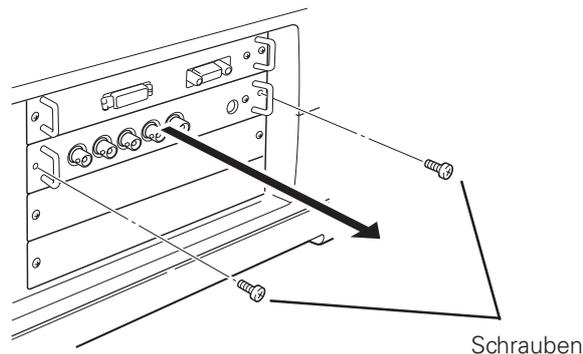


Austausch der Buchsen

✓ Hinweis:

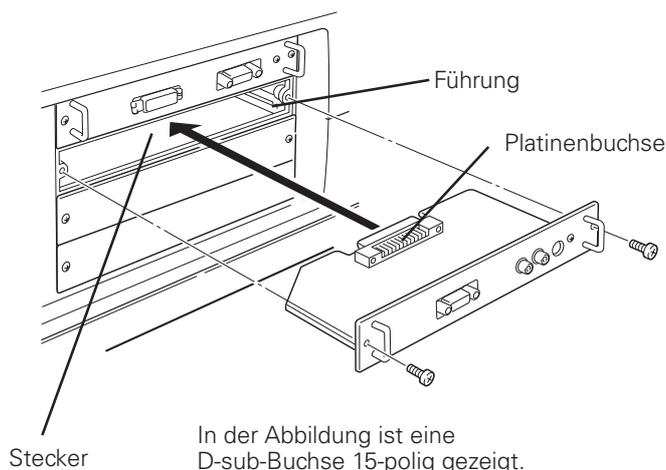
- Für den Austausch der Buchsenplatte muss der Hauptschalter in die Position "OFF" gestellt werden.

- 1 Entfernen Sie die beiden Buchsenschrauben.
- 2 Ziehen Sie die Buchsenplatte am Griff heraus.
- 3 Tauschen Sie die Buchsenplatte aus. Setzen Sie die neue Buchsenplatte in die Führungen und stecken Sie sie in die Fassung.
- 4 Ziehen Sie die Schrauben zum Sichern der Buchsenplatte fest.



Hinweise für die Bestellung und die Verwendung von optionalen Schnittstellenplatten

Wenden Sie sich für Bestellung und die Verwendung einer optionalen Schnittstellenplatte an Ihren Händler. Halten Sie dazu die optionale Kontrollnummer (Op. cont.No.) bereit, die im Menü zu unterst auf dem Informationsmenü angezeigt wird. (Seite 28)



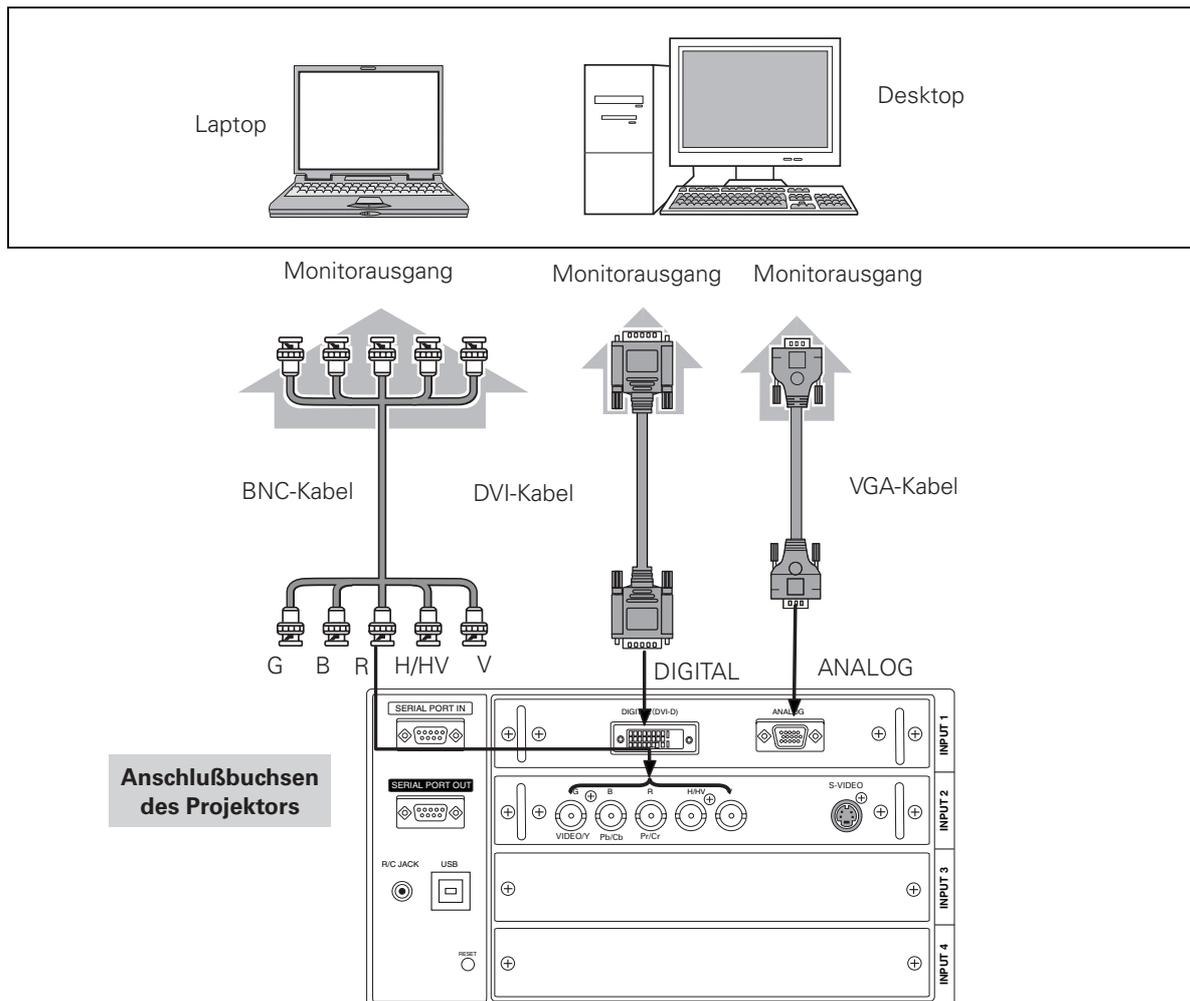
Installation

Anschluss von einem Computer

Anschlusskabel

- VGA-Kabel (D-sub 15-polig) *
- DVI-Kabel
- BNC-Kabel (BNC x 5)

(*Ein Kabel wird mitgeliefert, die anderen Kabel werden nicht mit dem Projektor mitgeliefert.)

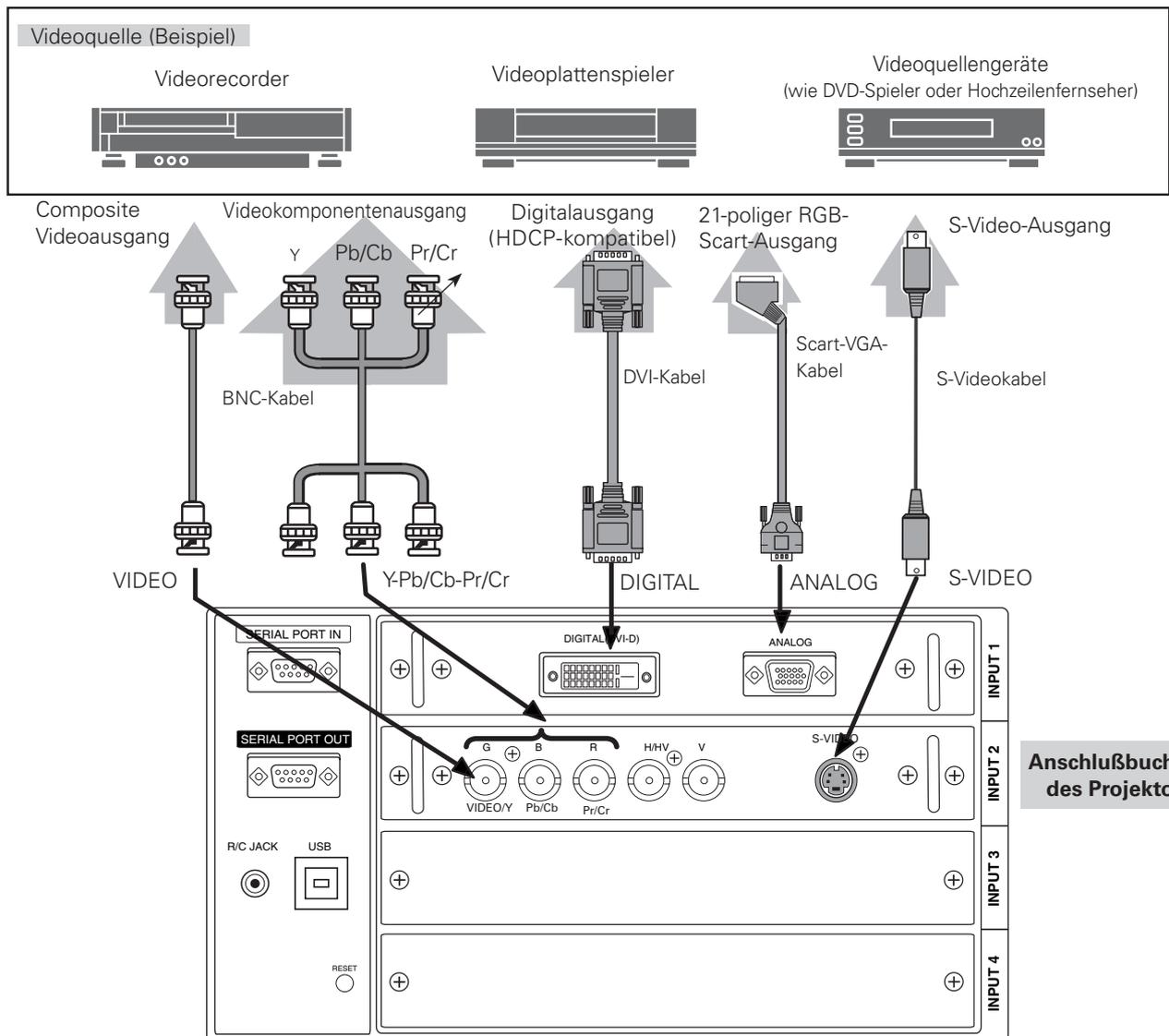


Vor dem Anschließen der Kabel müssen die Netzkabel des Projektors und der externen Geräte aus der Netzsteckdose gezogen werden.

Anschluss von Videogeräten

Anschlusskabel

- Videokabel (BNC x 3, BNC x 1)
 - Scart-VGA-Kabel
 - DVI-Kabel
 - S-Videokabel
- (Als Sonderzubehör erhältliche Kabel.)



Vor dem Anschließen der Kabel müssen die Netzkabel des Projektors und der externen Geräte aus der Netzsteckdose gezogen werden.

Anschluss des Netzkabels

Dieser Projektor kann mit Netzspannungen von 200 – 240 V betrieben werden. Der Projektor ist für den Betrieb mit einer einphasigen Stromversorgung mit einem geerdeten neutralen Leiter. Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf keine andere Stromversorgung verwendet werden. Falls Sie sich über die zur Verfügung stehende Stromquelle nicht im Klaren sind, wenden Sie sich an einen autorisierten Händler oder an den örtlichen Stromlieferant. Schließen Sie vor dem Einschalten zuerst die Peripheriegeräte am Projektor an.

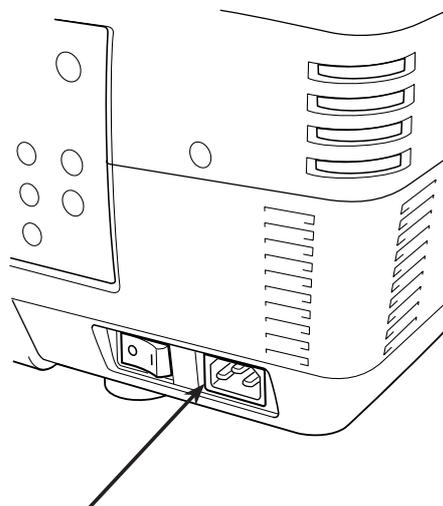


VORSICHT

Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe befinden und leicht zugänglich sein.

✓ Hinweis:

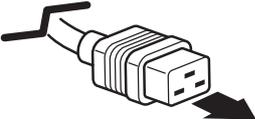
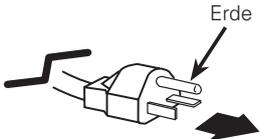
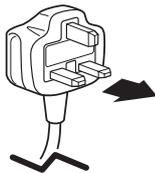
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn der Projektor nicht verwendet wird.
Bei einem angeschlossenen Projektor wird in der Betriebsbereitschaft immer eine geringe Leistung aufgenommen.



Schließen Sie das Netzkabel (mitgeliefert) hier an.

Hinweise zum Netzkabel

Das Netzkabel muss die Anforderungen des Landes erfüllen, in dem der Projektor betrieben wird. Überprüfen Sie die Netzsteckerform anhand der nachstehenden Tabelle für die Verwendung des richtigen Netzkabels. Falls das mitgelieferte Netzkabel nicht an einer Steckdose angeschlossen werden kann, wenden Sie sich an Ihr Verkaufsgeschäft.

Projektorseite	Steckdosenseite		
 <p data-bbox="209 1507 395 1552">zur Netzbuchse des Projektors</p>	<p data-bbox="496 1328 788 1352">Für die USA und Kanada</p>  <p data-bbox="512 1536 730 1581">zur Steckdose (Netzspannung 240V)</p>	<p data-bbox="831 1328 1102 1352">Für Kontinentaleuropa</p>  <p data-bbox="823 1536 1094 1581">zur Steckdose (Netzspannung 200 - 240V)</p>	<p data-bbox="1177 1328 1406 1352">Für Großbritannien</p>  <p data-bbox="1158 1552 1430 1597">zur Steckdose (Netzspannung 200 - 240V)</p>

Grundbedienung

Einschalten des Projektors

- 1 Schließen Sie vor dem Einschalten des Projektors alle Peripheriegeräte (Computer, Videorecorder usw.) richtig an.
- 2 Schließen Sie das Netzkabel des Projektors an einer Steckdose an und schalten Sie den Hauptschalter ein. Die LAMP-Anzeige leuchtet rot und die READY-Anzeige leuchtet grün.
- 3 Drücken Sie die ON/STAND-BY-Taste seitlich am Projektor oder der Fernbedienung. Die LAMP-Anzeige leuchtet schwach rot und die Kühlgebläse werden eingeschaltet. Der Vorbereitungsbildschirm erscheint und das Zurückzählen beginnt.
- 4 Nach dem Zurückzählen wird die zuletzt eingestellte Eingangsquelle wiedergegeben und das Lampenstatussymbol (Seite 56) erscheint auf dem Bildschirm.

Falls der Projektor mit einem PIN Code gesperrt ist, erscheint das Dialogfeld für die Eingabe des PIN Codes. Geben Sie den PIN Code wie nachstehend beschrieben ein.

Eingabe eines PIN-Codes

Geben Sie eine Nummer mit den Zeigertasten ▲▼ seitlich am Projektor oder der Fernbedienung ein. Drücken Sie die Zeigertaste ► für die Eingabe der Zahl und um den roten Rahmen auf die nächste Position zu bewegen. Die Zahl ändert sich auf “*”. Wiederholen Sie diesen Vorgang für die Eingabe der vierstelligen Zahl. Stellen Sie den Zeiger nach der Eingabe der Zahl auf “Bestätigen”. Drücken Sie die SELECT-Taste, um den Projektor bedienen zu können.

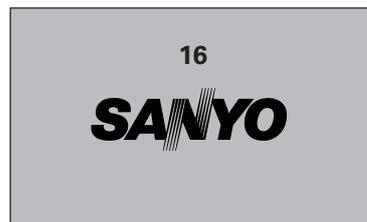
Stellen Sie im Falle einer Fehleingabe die Zeigertaste ◀ auf die zu korrigierende Zahl und geben Sie die richtige Zahl ein.

Bei einer Fehleingabe des PIN-Codes wechselt Anzeige “PIN code” und die Zahl (****) für einen Augenblick auf Rot. Geben Sie den PIN-Code erneut richtig ein.

Was ist der PIN-Code?

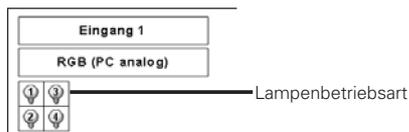
PIN-Code (Personal Identification Number) ist ein Sicherheitscode; nur eine Person, die den Code kennt, ist in der Lage, den Projektor zu bedienen. Mit dem PIN-Code wird eine unautorisierte Verwendung des Projektors ausgeschlossen.

Ein PIN Code besteht aus einer vierstelligen Zahl. Für das Sperren des Projektors mit einem PIN Code wird auf die PIN Codefunktion im Abschnitt “Einstellungen” auf Seiten 52, 53 verwiesen.



Die Vorbereitungsanzeige erlischt nach 20 Sekunden.

Eingestellter Eingang und Lampensteuerung

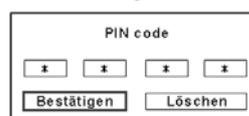


Für die Lampensteuerung siehe Seite 56.

✓ Hinweis:

- Das Lampenaustauschsymbol und das Filterwarnsymbol werden auf dem Bildschirm eingeblendet, entsprechend dem Betriebszustand des Projektors.

PIN codereingabefeld



OK Der Projektor lässt sich bedienen, sobald das OK-Symbol erlischt.

✓ Hinweise:

- Bei ausgeschalteter Logoauswahlfunktion wird auf der Leinwand kein Logo wiedergegeben (Seite 48).
- Falls in der Display-Funktion “Count down aus” oder “Aus” eingestellt ist, wird das Zurückzählen nicht angezeigt (Seite 47).
- Während dem Zurückzählen lassen sich keine Bedienungen vornehmen.
- Falls nach der Anzeige des Dialogfelds zur Eingabe des PIN-Codes während 3 Minuten kein PIN-Code eingegeben wird, so wird der Projektor automatisch ausgeschaltet.
- Bei der Auslieferung ist der PIN Code “1234” eingestellt.

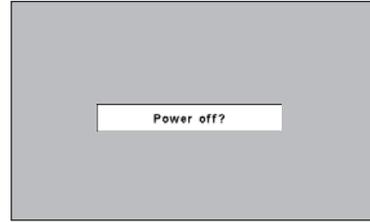


VORSICHT ZUR HANDHABUNG DES PIN CODES

Falls der PIN Code vergessen wird, lässt sich der Projektor nicht mehr in Betrieb nehmen. Stellen Sie daher den PIN Code vorsichtig ein und tragen Sie den Code in den Freiraum auf Seite 75 dieser Anleitung ein und halten Sie die Anleitung griffbereit. Falls der PIN Code abhanden gekommen ist oder vergessen wurde, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an ein Kundendienstzentrum.

Ausschalten des Projektors

- 1** Drücken Sie die ON/STAND-BY-Taste der seitlichen Projektortasten oder der Fernbedienung, so dass "Power off?" auf dem Bildschirm eingeblendet wird.
- 2** Drücken Sie die ON/STAND-BY-Taste der seitlichen Projektortasten oder der Fernbedienung nochmals, um den Projektor auszuschalten. Die LAMP-Anzeige leuchtet hell und die READY-Anzeige erlischt. Nach dem Ausschalten des Projektors bleiben die Kühlgebläse noch für weitere 90 Sekunden eingeschaltet. Während dem Abkühlen kann der Projektor nicht wieder eingeschaltet werden.
- 3** Wenn sich der Projektor etwas abgekühlt hat, leuchtet die READY-Anzeige grün und der Projektor lässt sich wieder einschalten. Ziehen Sie den Netzstecker erst aus der Steckdose, wenn sich der Projektor vollständig abgekühlt hat.



Die Anzeige "Power off?" erlischt nach 4 Sekunden.



UM DIE LAMPENLEBENSDAUER NICHT ZU VERKÜRZEN DARF DIE LAMPE ERST NACH EINER BETRIEBSZEIT VON MINDESTENS FÜNF MINUTEN AUSGESCHALTET WERDEN. BEI EINGESCHALTETEN KÜHLGEBLÄSEN ODER BEVOR DIE READY-ANZEIGE WIEDER GRÜN LEUCHTET DARF DAS NETZKABEL NICHT AUS DER STECKDOSE GEZOGEN WERDEN. BEI MISSACHTUNG VERKÜRZT SICH DIE LEBENSDAUER DER LAMPE.



DER PROJEKTOR DARF NICHT DAUERND EINGESCHALTET BLEIBEN. DURCH EINEN UNUNTERBROCHENEN BETRIEB KANN SICH DIE LEBENSDAUER DER LAMPE VERKÜRZEN. NACH JEWEILS 24 STUNDEN BETRIEB SOLLTE DER PROJEKTOR FÜR UMGEFÄHR EINE STUNDE AUSGESCHALTET WERDEN.

✓ **Hinweise:**

- Bei eingeschalteter "Lampensofortstart"-Funktion ("Ein") wird der Projektor beim Anschließen des Netzkabels an einer Netzsteckdose automatisch eingeschaltet (Seite 51).
- Die Drehzahl des Kühlgebläses ändert sich je nach Temperatur im Inneren des Projektors.
- Packen Sie den Projektor nicht in eine Tasche, solange er sich nicht ausreichend abgekühlt hat.
- Falls die WARNING TEMP.-Anzeige rot blinkt, wird auf den Abschnitt "Warnanzeigen" auf Seite 69 verwiesen.
- Der Projektor lässt sich während dem Abkühlen bei ausgeschalteter READY-Anzeige nicht einschalten. Der Projektor lässt sich wieder einschalten, sobald die READY-Anzeige grün leuchtet.

Bedienung des Bildschirmmenüs

Der Projektor kann mit dem Bildschirmmenü eingestellt werden. Für die einzelnen Einstellungen wird auf die entsprechenden Abschnitte in dieser Bedienungsanleitung verwiesen.

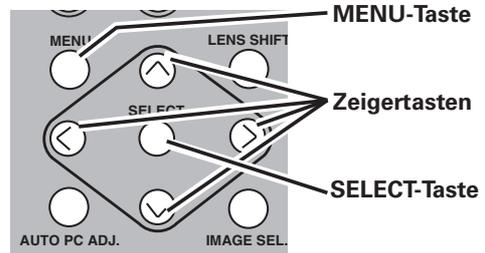
- 1** Drücken Sie zur Anzeige des Bildschirmmenüs die MENU-Taste seitlich am Projektor oder auf der Fernbedienung.
- 2** Stellen Sie ein Menüsymbol mit den Zeigertasten ◀ ▶ ein. Stellen Sie einen Gegenstand im gewählten Menü mit den Zeigertasten ▲ ▼ ein.
- 3** Drücken Sie die SELECT-Taste für die Anzeige der Daten. Stellen Sie den Wert mit den Zeigertasten ◀ ▶ ein.

Drücken Sie die MENU-Taste nochmals, um das Bildschirmmenü zu schließen.

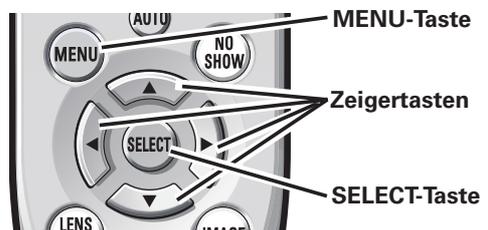
✓ **Hinweis:**

- Der gewünschte Punkt wird erst durch Drücken der SELECT-Taste aktiviert.

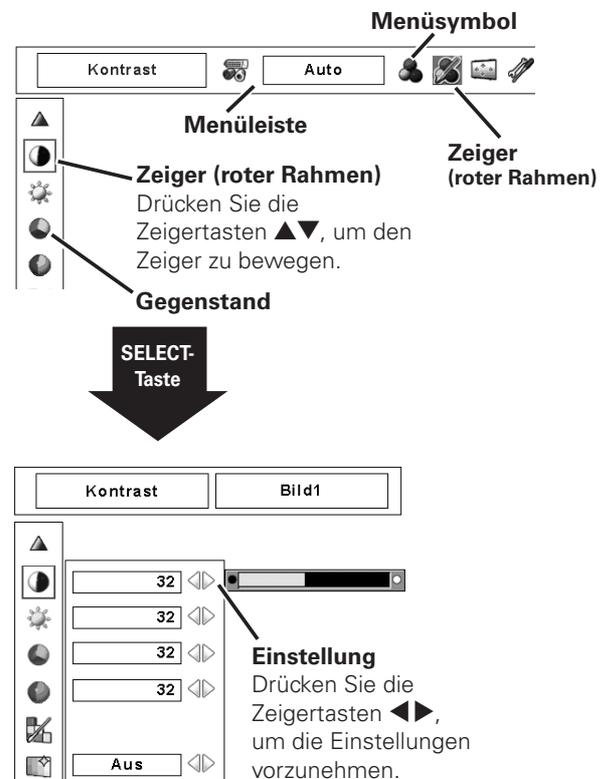
Seitliche Bedienungselemente



Fernbedienung



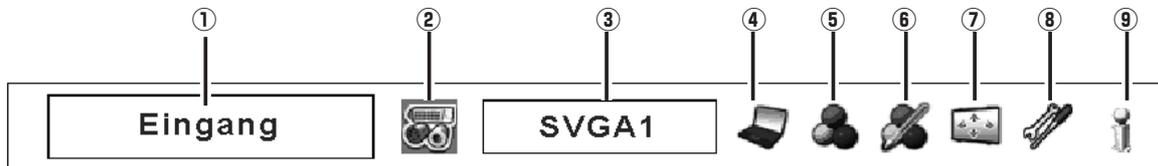
Bildschirmmenü



Menüleiste

Für Einzelheiten zu den Funktionen wird auf die Menüstruktur auf den Seiten 65, 67 verwiesen.

Computerquelle



① Menüpunkt

Zeigt das gewählte Menü des Bildschirmmenüs.

② Eingangsmenü

Zum Einstellen der Eingangsquelle Computer oder Video (Seiten 30 - 32).

③ PC-Systemmenü

Zum Einstellen des Computersystems (Seite 33).

④ PC-Einstellmenü

Zum Einstellen der Parameter zur Anpassung an das Eingangssignal (Seiten 34 - 36).

⑤ Bildwahlmenü

Zum Einstellen des Bildpegels Standard, Natürlich oder Bild 1 - 10 (Seiten 37).

⑥ Bildeinstellmenü

Für die Einstellung des Computerbildes [Kontrast / Helligkeit / Farbmanagement / Autom. Bildkontrolle / Farbtemperatur / Weißabgleich (R/G/B) / Schwarzabgleich (R/G/B) / Schärfe / Gamma / Reset / Speichern / Verlassen] (Seiten 44 - 46).

⑦ Bildschirmmenü

Für die Einstellung der Bildgröße [Normal / Original / Breit / Bildschirmfüllend / Custom / Trapezkorrektur / Decken-proj. / Rück-proj. / Reset / Digitales zoom +/-] (Seiten 38 - 39).

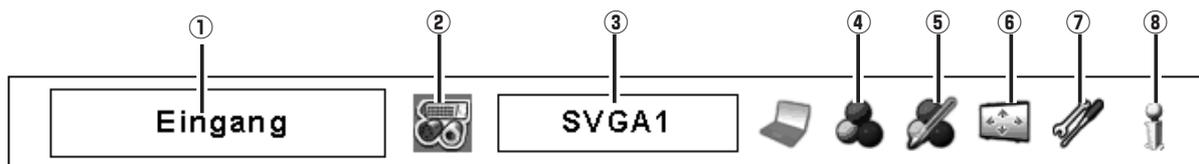
⑧ Einstellmenü

Für die Einstellung der Projektorkonfiguration (Seiten 47 - 54).

⑨ Informationsmenü

Anzeige der Eingangsquelleninformationen (Seite 28).

Videoquelle



① Menüpunkt

Zeigt das gewählte Menü des Bildschirmmenüs.

② Eingangsmenü

Zum Einstellen der Eingangsquelle Computer oder Video (Seiten 30 - 32).

③ AV-Systemmenü

Zum Einstellen des Systems der eingestellten Videoquelle (Seite 40).

④ Bildwahlmenü

Zum Einstellen des Bildpegels Standard, Kinoeinstellung oder Bild 1 - 10 (Seite 41).

⑤ Bildeinstellmenü

Zum Einstellen des Bildes, [Kontrast / Helligkeit / Farbsättigung / Farbton / Farbmanagement / Autom. Bildkontrolle / Farbtemperatur / Weißabgleich (R/G/B) / Schwarzabgleich (R/G/B) / Schärfe / Gamma / Rauschunterdrückung / Progressiv / Reset / Speichern / Verlassen] (Seiten 44 - 46).

⑥ Bildschirmmenü

Für die Einstellung der Bildgröße [Normal / Breit / Custom / Trapezkorrektur / Decken-proj. / Rück-proj. / Reset] (Seiten 42, 43).

⑦ Einstellmenü

Für die Einstellung der Projektorkonfiguration (Seiten 47 - 54).

⑧ Informationsmenü

Anzeige der Eingangsquelleninformationen (Seite 28).

Bedienung mit den Projektortasten

Zoomeinstellung

Zeigen Sie "Zoom" auf dem Bildschirm an. Zoomen Sie das Bild mit den ZOOM-Tasten ▲▼ ein oder aus.

Scharfeinstellung

Zeigen Sie "Fokus" auf dem Bildschirm an. Stellen Sie das Bild mit den FOCUS-Tasten ▲▼ scharf ein.

Objektivverschiebung

Zeigen Sie "Lens-shift" auf dem Bildschirm an. Stellen Sie den Bildschirm mit den Zeigertasten ▲▼◀▶ auf die gewünschte Position ein, an welcher keine Verzerrung auftritt.

Der Bildschirm lässt sich von der Mittelposition der Objektivverschiebung um 50% vertikal und um 10% horizontal verschieben.

Auto-PC-Einstellung

Für die Auto-PC-Anpassungsfunktion. Die Computerbildschirmeinstellung lässt sich einfach durch Drücken dieser Taste vornehmen. Für Einzelheiten wird auf die Seite 34 verwiesen.

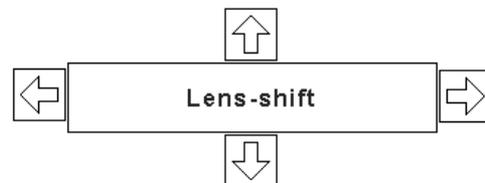
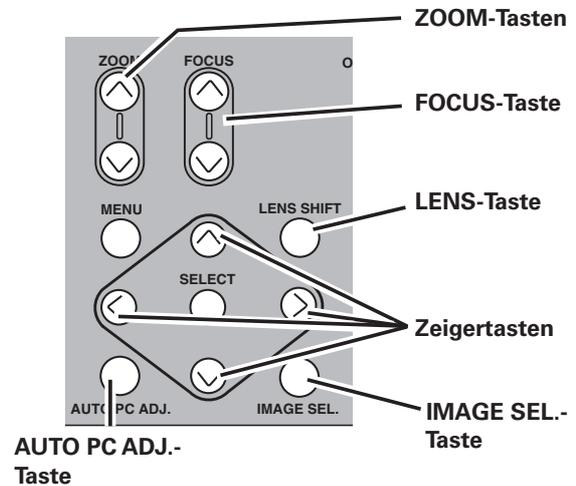
Einstellen des Bildpegels

Drücken Sie die IMAGE SEL.-Taste zum Einstellen des gewünschten Bildpegels auf dem Bildschirm. Für weitere Einzelheiten wird auf die Seiten 37 und 41 verwiesen.

✓ Hinweise:

- Bei maximaler Objektivverschiebung verschwindet der Pfeil.
- Der Pfeil wird rot und "Lens-shift" wird in der Bildschirmmitte eingeblendet.

Seitliche Bedienelemente



Bedienung mit der Fernbedienung

Für gewisse häufig verwendete Bedienungen ist es einfacher die Fernbedienung zu verwenden. Eine Bedienung lässt sich mit einem einfachen Tastendruck ausführen, dazu ist es nicht notwendig das Bildschirmmenü anzuzeigen.

AUTO PC-Taste

Drücken Sie die AUTO PC-Taste der Fernbedienung für die Bedienung der Auto PC-Anpassungsfunktion. Die Computerbildschirmeinstellung lässt sich einfach durch Drücken dieser Taste vornehmen. Für Einzelheiten wird auf die Seite 34 verwiesen.

LENS SHIFT-Taste

Für Einzelheiten wird auf die Seite 27 verwiesen.

ZOOM-Tasten

Drücken Sie die ZOOM-Tasten der Fernbedienung zum Ein- oder Auszoomen der Bilder.

FOCUS-Tasten

Drücken Sie die FOCUS-Tasten der Fernbedienung für die Scharfeinstellung des Bildes.

FREEZE-Taste

Drücken Sie für eine Standbildwiedergabe die FREEZE-Taste der Fernbedienung. Drücken Sie zum Aufheben der Standbildfunktion die FREEZE-Taste nochmals oder drücken Sie irgend eine andere Taste.

SCREEN-Taste

Drücken Sie die SCREEN-Taste der Fernbedienung, um die gewünschte Bildschirmgröße einzustellen. Das Symbol der eingestellten Bildschirmgröße erscheint für 4 Sekunden auf dem Bildschirm. Siehe Seiten 38 bis 39 und 42 bis 43 für Einzelheiten.

Wenn die SCREEN-Taste für mindestens 5 Sekunden gedrückt gehalten wird, werden alle Einstellungen der Bildschirmgröße auf die Voreinstellungen zurückgestellt.

D.ZOOM-Taste

Drücken Sie die D.ZOOM-Tasten der Fernbedienung für die Digitalzooombetriebsart +/- . Für Einzelheiten wird auf die Seite 39 verwiesen.

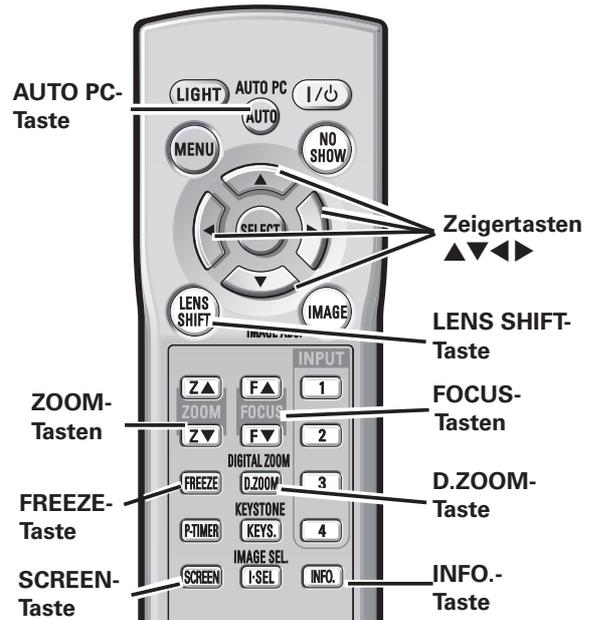
INFO.-Taste

Die Informationsanzeige kann zur Überprüfung der gegenwärtigen Betriebsbedingungen des Projektors und des projizierten Signals verwendet werden.

Drücken Sie die INFO.-Taste der Fernbedienung, um das Informationsfenster auf dem Bildschirm anzuzeigen. Zum Ausschalten des Informationsfensters können Sie die INFO.-Taste nochmals drücken oder die Zeigertasten ◀▶ drücken.

Das Informationsfenster kann auch mit dem Menü eingestellt werden.

Fernbedienung



✓ Hinweis:

- Für die anderen Tasten wird auf die nächste Seite verwiesen.

Informationsmenü



Informationsmenü

Eingang	Eingang 1
	RGB (PC analog)
H-sync. freq.	0.0 KHz
V-sync. freq.	0.0 Hz
Screen	Normal
Sprache	Deutsch
Lampenmodus	
Lampenkontrolle	
Automatische lam penabschaltung	Fertig 5 inuten
Sicherheit	Tastatursperre
	PIN code lock Aus
Fernbedienung	Code 1
Option control No. 9	

* Die Werte für die horizontale und vertikale Synchronisationsfrequenz in dieser Abbildung können von den tatsächlichen Werten verschieden sein.

NO SHOW-Taste

Drücken Sie die NO SHOW-Taste der Fernbedienung, um die Bildwiedergabe abzuschalten. Drücken Sie zum Umschalten auf die normale Wiedergabe die NO SHOW-Taste nochmals oder drücken Sie irgend eine andere Taste.



Die Anzeige "Kein bild" erlischt nach 4 Sekunden.

IMAGE ADJ.-Taste

Drücken Sie die IMAGE ADJ.-Taste der Fernbedienung zum Einstellen des gewünschten Bildpegels auf dem Bildschirm. Für weitere Einzelheiten wird auf die Seiten 44 - 46 verwiesen.

IMAGE SEL.-Taste

Drücken Sie die IMAGE SEL.-Taste der Fernbedienung zum Einstellen des gewünschten Bildpegels auf dem Bildschirm. Für weitere Einzelheiten wird auf die Seiten 37, 41 verwiesen.

P-TIMER-Taste

Drücken Sie die P-TIMER-Taste der Fernbedienung, so dass auf dem Bildschirm "00:00" erscheint und der Timer zu zählen beginnt (00:00 - 59:59).

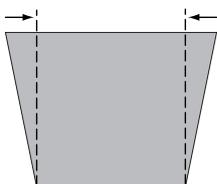
Zum Unterbrechen des Zurückzählens können Sie die P-TIMER-Taste drücken. Drücken Sie zum Aufheben der P-Timerfunktion die P-TIMER-Taste nochmals.

KEYSTONE-Taste

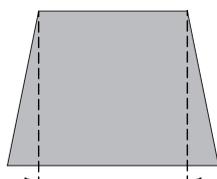
Drücken Sie die KEYSTONE-Taste der Fernbedienung. Die Trapezkorrekturdialogbox erscheint.

Korrigieren Sie die Trapezverzerrung mit den Zeigertasten ▲▼◀▶. Die Trapezkorrektureinstellung lässt sich speichern (Seiten 39, 43).

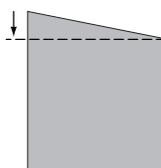
Verschmälern Sie den oberen Bildteil mit der Zeigertaste ▲.



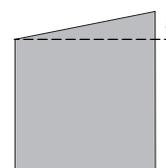
Verschmälern Sie den unteren Bildteil mit der Zeigertaste ▼.



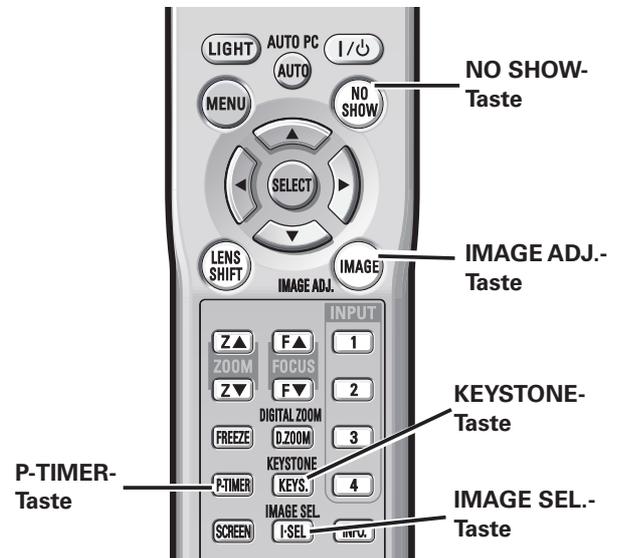
Verschmälern Sie den linken Bildteil mit der Zeigertaste ◀.



Verschmälern Sie den rechten Bildteil mit der Zeigertaste ▶.



Fernbedienung



✓ Hinweis:

- Für die anderen Tasten wird auf die vorhergehende Seite verwiesen.



P-Timeranzeige

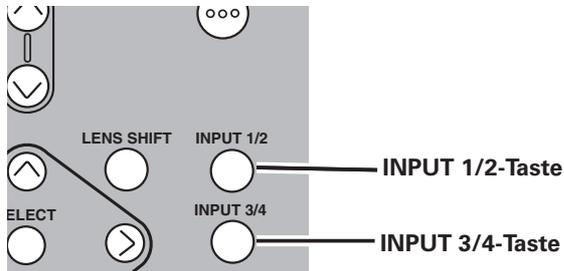


- Der weiße Pfeil bedeutet, dass keine Korrektur vorgenommen wurde.
- Ein roter Pfeil zeigt die Richtung der Korrektur.
- Beim Erreichen der maximalen Korrektur verschwindet der Pfeil.
- Durch nochmaliges Drücken der KEYSTONE-Taste der Fernbedienung bei angezeigtem Trapezkorrekturfeld wird die Trapezkorrektur wieder ausgeschaltet.
- Die Anzeige erlischt nach 10 Sekunden.

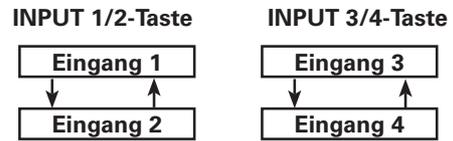
Eingangswahl

Eingang

Seitliche Bedienelemente



Bedienung der seitlichen Bedienelemente

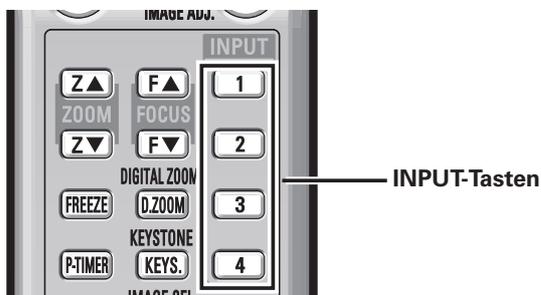


Bedienung der seitlichen Bedienelemente

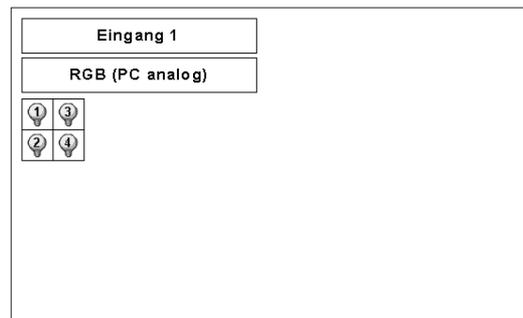
Drücken Sie die INPUT 1/2- oder die INPUT 3/4-Taste der seitlichen Projektortasten. Bei wiederholtem Drücken der INPUT-Taste wird zwischen Eingang 1, Eingang 2, Eingang 3 und Eingang 4 umgeschaltet.

Vor dem Betätigen der INPUT-Taste seitlich am Projektor muss die Eingangsquelle mit dem Bildschirmmenü eingestellt werden, in dem die letzten Eingangsquelle angezeigt wird.

Fernbedienung



Bedienung mit den Fernbedienungstasten



Bedienung mit der Fernbedienung

Drücken Sie die Taste INPUT 1, INPUT 2, INPUT 3 oder INPUT 4 der Fernbedienung. Bei wiederholtem Drücken der INPUT-Taste wird zwischen Eingang 1, Eingang 2, Eingang 3 und Eingang 4 umgeschaltet.

Vor dem Betätigen der INPUT-Taste seitlich am Projektor muss die Eingangsquelle mit dem Bildschirmmenü eingestellt werden, in dem die letzten Eingangsquelle angezeigt wird.

✓ Hinweise:

- Buchsen, an denen nichts angeschlossen ist, lassen sich nicht einstellen.
- Der Eingang von einer Buchse, an welcher nichts angeschlossen ist, erscheint in grau.

Einstellen der Computereingangsquelle

Menüeinstellung

Einstellen von INPUT 1 mit der Buchsenplatine DVI/D-sub 15-polig

- 1** Drücken Sie zum Einschalten des Bildschirmsmenüs die MENU-Taste. Stellen Sie mit den Zeigertasten ◀▶ den roten Rahmen auf das Eingangsmenüsymbol.
- 2** Stellen Sie den roten Zeiger mit den Zeigertasten ▲▼ auf den gewünschten Eingang und drücken Sie die SELECT-Taste. Das Eingangsquellenmenü erscheint.
- 3** Stellen Sie die gewünschte Quelle mit den Zeigertasten ▲▼ ein und drücken Sie die SELECT-Taste.

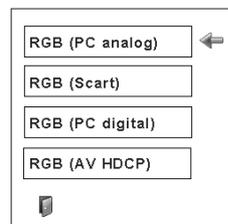
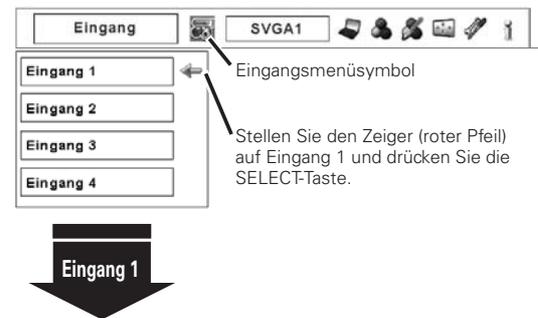
RGB (PC analog)

Stellen Sie RGB (PC analog) ein, wenn Ihr Computer an der Buchse INPUT 1 (ANALOG) angeschlossen ist.

RGB (PC digital)

Stellen Sie RGB (PC digital) ein, wenn Ihr Computer an der Buchse INPUT 1 (DIGITAL) angeschlossen ist.

Eingangsmenü



Eingangsquellenmenü

Stellen Sie den Zeiger (roter Pfeil) auf die gewünschte Quelle und drücken Sie die SELECT-Taste.

✓ Hinweis:

- HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) ist ein System zur Verhinderung illegaler Kopien von digitalen Videodaten, die über eine DVI-Schnittstelle (Digital Visual Interface) anliegen. Die Spezifikationen von HDCP wird von Digital Content Protection, LLC. geregelt. Falls die Spezifikationen geändert werden, ist es möglich, dass der Projektor keine digitalen, durch HDCP geschützten Videodaten wiedergeben kann.

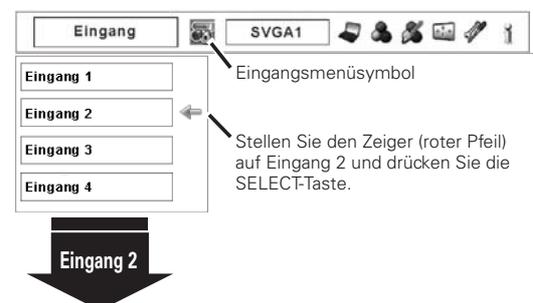
Einstellen von INPUT 2 mit der Buchsenplatine 5-BCN/Video

Bei Anschluss eines Computerausgangs [5 BNC-Buchse (Grün, Blau, Rot, Horizontal- und Vertikalsynchronisation)] an die Buchsen G, B, R, H/V und V.

RGB

Wenn der Computer an der INPUT 2-Buchse (5 BNC INPUT-Buchsen) angeschlossen ist, stellen Sie RGB ein.

Eingangsmenü



Eingangsquellenmenü

Stellen Sie den Zeiger (roter Pfeil) auf RGB und drücken Sie die SELECT-Taste.

Einstellen der Videoeingangsquelle

Menüeinstellung

Einstellen von INPUT 1 mit der Buchsenplatte DVI/D-sub 15-polig

Beim Anschluss von Geräten an dieser Buchse muss die Videosignalart im Eingangsquellenmenü eingestellt werden.

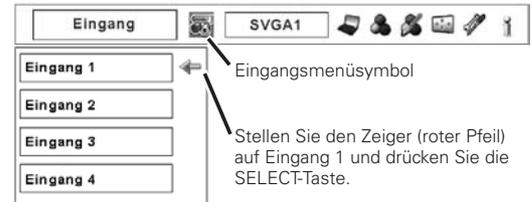
RGB (Scart)

Wenn ein Scart-Videogerät an der Buchse INPUT 1 (ANALOG) angeschlossen ist, wählen Sie "RGB (Scart)".

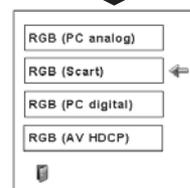
RGB (AV HDCP)

Bei Anschluss einer HDCP-kompatiblen Signalquelle an der Buchse INPUT 1 (DIGITAL) muss RGB (AV HDCP) eingestellt werden.

Eingangsmenü



Eingang 1



Einstellen von INPUT 2 mit der Buchsenplatte 5-BCN/Video

Beim Anschluss von Geräten an dieser Buchse muss die Videosignalart im Eingangsquellenmenü eingestellt werden.

Y, Pb/Cb, Pr/Cr

Stellen Sie Y, Pb/Cb, Pr/Cr ein, wenn das Videosignal an den Buchsen Y-Pb/Cb-Pr/Cr anliegt.

Video

Wählen Sie "Video", wenn das Videosignal an der VIDEO-Buchse anliegt.

S-Video

Wählen Sie "S-video", wenn das Videosignal an der S-VIDEO-Buchse anliegt.

Eingangsmenü



Eingang 2



Computereingang

Einstellung des Computersystems

Automatisches Multi-Scan-System

Dieser Projektor kann sich automatisch auf verschiedene Computer mit den Bildsignalen VGA, SVGA, XGA, SXGA, SXGA+, WXGA oder UXGA (siehe Abschnitt "Kompatible Computer" auf Seiten 70 - 71) einstellen. Beim Einstellen von Computer als Signalquelle wird das Signalformat automatisch abgetastet und der Projektor eingestellt, ohne dass weitere Einstellungen notwendig sind. (Es gibt gewisse Computer, die manuell eingestellt werden müssen.)

Eine der folgenden Anzeigen erscheint, wenn:

Auto

Falls der Projektor das angeschlossene Signal nicht als Computersystem abtasten kann, spricht die Auto PC-Anpassungsfunktion zum Einstellen des Projektors an und die Anzeige "Auto" wird im Systemmenüsymbol angezeigt. Falls kein zufrieden stellendes Bild erzielt werden kann, müssen Sie die Einstellungen manuell vornehmen (Seiten 36, 37).

Es ist kein Signaleingang vom Computer vorhanden. Kontrollieren Sie, ob der Anschluss des Computers am Projektor richtig eingestellt ist ("Fehlersuche" Seite 64).

Modus 1

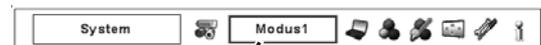
Benutzervoreinstellungen in Computereinstellung. Die Einstelldaten lassen sich in der Betriebsart 1 - 10 speichern (Seiten 36, 37).

SVGA 1

Einstellung des Computersystems dieses Projektors. Der Projektor wählt das richtige System im Projektor und zeigt es an.

* Modus 1 und SVGA 1 sind Beispiele.

PC-Systemmenü



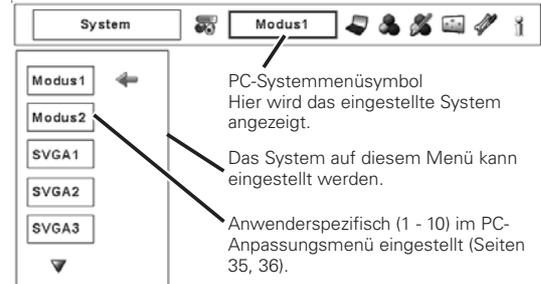
PC-Systemmenüsymbol
Hier wird das eingestellte System angezeigt.

Manuelle Wahl des Computersystems

Das Computersystem kann auch manuell eingestellt werden.

- 1 Drücken Sie zum Einschalten des Bildschirmmenüs die MENU-Taste. Stellen Sie mit den Zeigertasten ◀▶ den roten Rahmen auf das PC-Systemmenüsymbol.
- 2 Stellen Sie den roten Zeiger mit den Zeigertasten ▲▼ auf das gewünschte System und drücken Sie die SELECT-Taste zweimal.

PC-Systemmenü



PC-Systemmenüsymbol
Hier wird das eingestellte System angezeigt.

Das System auf diesem Menü kann eingestellt werden.

Anwenderspezifisch (1 - 10) im PC-Anpassungsmenü eingestellt (Seiten 35, 36).

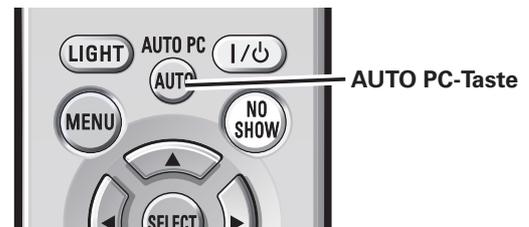
Auto-PC-Einstellung

Die Funktion "Auto PC-Anpassung" ist für die automatische Abstimmung von "Fine sync.," "Tracking" und "Horizontal" und "Vertikal" auf Ihren Computer.

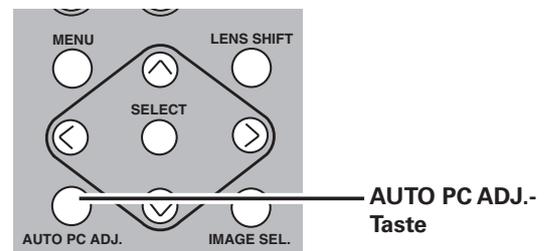
Direkteinstellung

Die Auto PC-Einstellung kann direkt durch Drücken der AUTO PC-Taste der Fernbedienung oder der AUTO PC ADJ.-Taste der seitlichen Projektortasten ausgeführt werden.

Fernbedienung



Seitliche Bedienungselemente



Menüeinstellung

Auto PC-anpassung

- 1 Drücken Sie zum Einschalten des Bildschirmmenüs die MENU-Taste. Stellen Sie mit den Zeigertasten ◀▶ den roten Rahmen auf das PC-Anpassungsmenüsymbol.
- 2 Stellen Sie den roten Zeiger mit den Zeigertasten ▲▼ auf Auto PC-Anpassung und drücken Sie die SELECT-Taste.

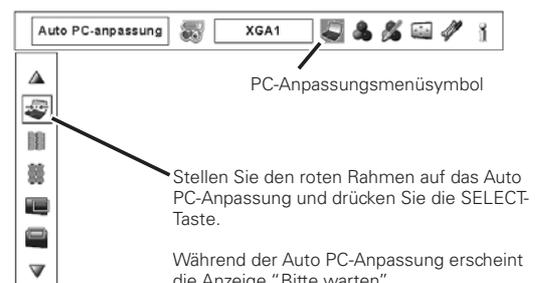
Speichern von eingestellten Parametern

Die Einstellparameter der Auto PC-Anpassung lassen sich im Projektor abspeichern. Nach dem Abspeichern der Parameter kann die Einstellung einfach durch die Moduseinstellung im PC-Systemmenü vorgenommen werden (Seite 34). Siehe Manuelle Wahl des Computersystems auf den Seiten 35 - 36.

✓Hinweise:

- Fine sync, Tracking, Horizontal und Vertikal für bestimmte Computer lassen sich mit der Funktion Auto PC-Anpassung nicht vollständig einstellen. Falls auf diese Weise keine richtige Bildwiedergabe erreicht werden kann, muss eine manuelle Einstellung vorgenommen werden. (Seiten 35 - 36.)
- Falls im Systemmenü DVI-Buchse und "480p", "575p", "480i", "575i", "720p", "1035i" oder "1080i" eingestellt ist, kann die Funktion Auto PC-Anpassung für den digitalen Signaleingang nicht verwendet werden.
- Es ist möglich, dass sich diese Signale je nach der Signalqualität und der Kabelart und der Kabellänge nicht richtig wiedergeben lassen.

PC-Anpassungsmenü



Manuelle PC-Einstellung

Es gibt jedoch gewisse Computer, die spezielle Signalformate verwenden, die sich mit dem Multi-Scan-System des Projektors nicht erfassen lassen. Mit der manuellen PC-Einstellung lassen sich verschiedene Parameter an spezielle Signalformate anpassen. Der Projektor besitzt 10 unabhängige Speicherbereiche für die Abspeicherung der manuell eingestellten Parameter. Damit lassen sich Einstellungen, die für bestimmte Computer gemacht wurden, bei Bedarf wieder aufrufen.

✓ **Hinweis:** Das Menü "PC-Anpassung" lässt sich nicht verwenden, wenn im Menü "PC-System" ein digitaler Signaleingang an der Buchse DVI eingestellt ist.

- 1 Drücken Sie zum Einschalten des Bildschirmmenüs die MENU-Taste. Stellen Sie mit den Zeigertasten ◀▶ den roten Rahmen auf das PC-Anpassungsmenüsymbol.
- 2 Stellen Sie den roten Rahmen mit den Zeigertasten ▲▼ auf den gewünschten Punkt und drücken Sie die SELECT-Taste, um Dialogfeld für die Einstellung anzuzeigen. Stellen Sie den Wert mit den Zeigertasten ◀▶ ein.

Fine sync.

Zur Flimmerunterdrückung des wiedergegebenen Bildes. Stellen Sie den Wert mit den Zeigertasten ◀▶ ein. (Einstellbereich 0 bis 31)

Tracking

Einstellungen der Gesamtbildpunkte in einer Horizontalperiode. Stellen Sie die Zahl, die Ihrem Computerbild entspricht, mit den Zeigertasten ◀▶ ein.

Position H

Stellen Sie die horizontale Bildposition mit den Zeigertasten ◀▶ ein.

Position V

Stellen Sie die vertikale Bildposition mit den Zeigertasten ◀▶ ein.

PC-konfiguration

Drücken Sie die SELECT-Taste, um Informationen über den angeschlossenen Computer anzuzeigen.

Clamp

Stellen Sie den Clamp-Pegel mit den Zeigertasten ◀▶ ein. Versuchen Sie diese Einstellung vorzunehmen, wenn das Bild dunkle Streifen aufweist.

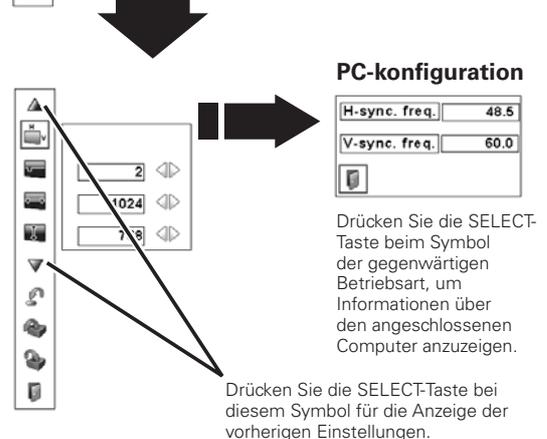
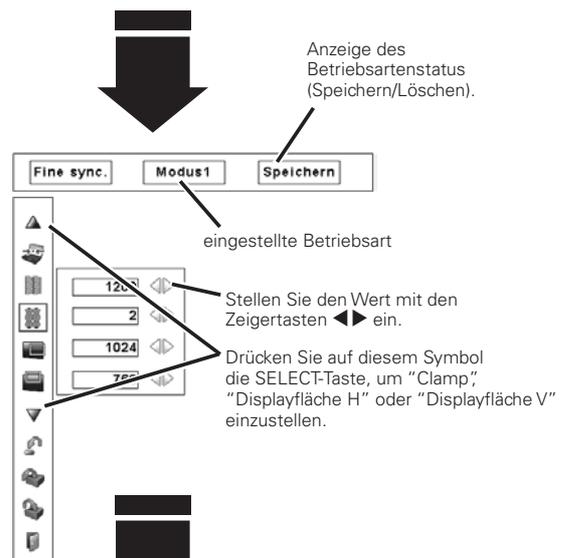
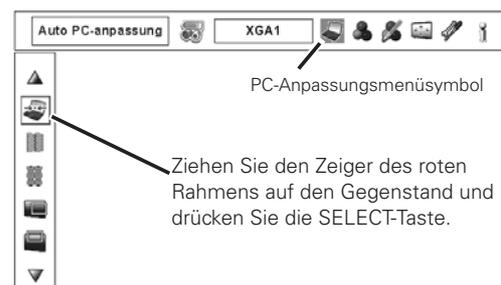
Displayfläche H

Stellen Sie den horizontalen Anzeigebereich mit den Zeigertasten ◀▶ ein.

Displayfläche V

Stellen Sie den vertikalen Anzeigebereich mit den Zeigertasten ◀▶ ein.

PC-Anpassungsmenü





Reset

Um die eingestellten Daten zurückzustellen, wählen Sie "Reset" und drücken Sie die SELECT-Taste. Eine Anzeige erscheint zur Bestätigung, wählen Sie [Ja]. Alle Einstellungen werden auf die vorherigen Werte zurückgestellt.



Löschen

Wählen Sie zum Löschen der gespeicherten Daten "Löschen" und drücken Sie die SELECT-Taste. Stellen Sie den roten Zeiger auf die zu löschende Betriebsart und drücken Sie die SELECT-Taste.



Speichern

Wählen Sie "Speichern" für die Abspeicherung der eingestellten Daten und drücken Sie die SELECT-Taste. Stellen Sie den roten Zeiger auf eine abzuspeichernde Betriebsart 1 bis 10 und drücken Sie die SELECT-Taste.



Verlassen

Verlassen des PC-Anpassungsmenüs.

Löschen der Einstelldaten

Was löschen?

▲								
Modus1	Speichern	0	0	0	0	0	0	←
Modus2	Löschen	0	0	0	0	0	0	
Modus3	Löschen	0	0	0	0	0	0	
Modus4	Löschen	0	0	0	0	0	0	
Modus5	Löschen	0	0	0	0	0	0	
▼								

OK?

Ja ←

Nein

Schließen der Dialogbox.

Eine Anzeige erscheint zur Bestätigung, wählen Sie [Ja].

Abspeichern der Einstelldaten

Für diese Betriebsart sind die Parameter gespeichert.

Wohin abspeichern?

▲								
Modus1	Speichern	0	0	0	0	0	0	←
Modus2	Löschen	0	0	0	0	0	0	
Modus3	Löschen	0	0	0	0	0	0	
Modus4	Löschen	0	0	0	0	0	0	
Modus5	Löschen	0	0	0	0	0	0	
▼								

Frei

Schließen der Dialogbox.

In der Betriebsart ohne Abspeicherung werden die Werte für "Tracking", "Position H", "Position V", "Displayfläche H" und "Displayfläche V" gezeigt.

OK?

Ja ←

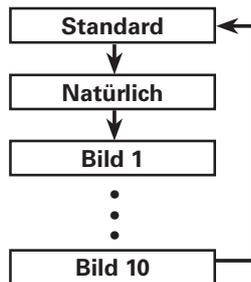
Nein

Eine Anzeige erscheint zur Bestätigung, wählen Sie [Ja].

Einstellen des Bildpegels

Direkteinstellung

Drücken Sie die IMAGE SEL.-Taste der Fernbedienung oder der seitlichen Projektortasten zum Einstellen des gewünschten Bildpegels.



Seitliche Bedienelemente

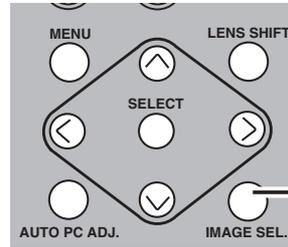


IMAGE SEL.-Taste

Fernbedienung



IMAGE SEL.-Taste

Menüeinstellung

- 1 Drücken Sie zum Einschalten des Bildschirmsmenüs die MENU-Taste. Stellen Sie mit den Zeigertasten ◀▶ den roten Rahmen auf das Bildwahlmenüsymbol.
- 2 Stellen Sie den roten Rahmen mit den Zeigertasten ▲▼ auf den gewünschten Bildpegel und drücken Sie die SELECT-Taste.

 **Standard**

Normaler, in diesem Projektor voreingestellter Bildpegel.

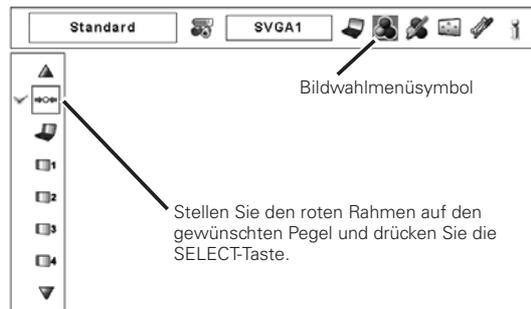
 **Natürlich**

Bildpegel mit verbesserter Halbtonwiedergabe für Abbildungen.

 **Bild 1–10**

Anwenderspezifische Bildeinstellung im Bildeinstellmenü. (Seite 46)

Bildwahlmenü



Bildwahlmenüsymbol

Stellen Sie den roten Rahmen auf den gewünschten Pegel und drücken Sie die SELECT-Taste.

Bildschirmformateinstellung

Wählen Sie das Bildschirmformat, das der Eingangssignalquelle entspricht.

- 1 Drücken Sie zum Einschalten des Bildschirmsmenüs die MENU-Taste. Stellen Sie mit den Zeigertasten ◀▶ den roten Rahmen auf das Bildschirmsmenüsymbol.
- 2 Stellen Sie den roten Rahmen mit den Zeigertasten ▲▼ auf die gewünschte Funktion und drücken Sie die SELECT-Taste.



Normal

Für die normale Bildwiedergabe mit einem Seitenverhältnis von 4:3.



Original

Bild in der Originalgröße. Falls die Originalgröße größer als der Bildschirm (1024 x 768) ist, wird der Projektor automatisch in den Schwenkmodus umgeschaltet. Schwenken Sie das Bild mit den Zeigertasten ▲▼◀▶. Nach dem Einstellen erscheinen die Zeiger in Rot. Beim Erreichen der Korrekturgrenze verschwinden die Zeiger.



Breit

Die Bildbreite wird gleichmäßig auf das Bildseitenverhältnis (16:9) erweitert. Diese Funktion kann zum Zusammendrücken des Videosignals auf 16:9 verwendet werden.



Bildschirmfüllend

Für ein Vollbild.

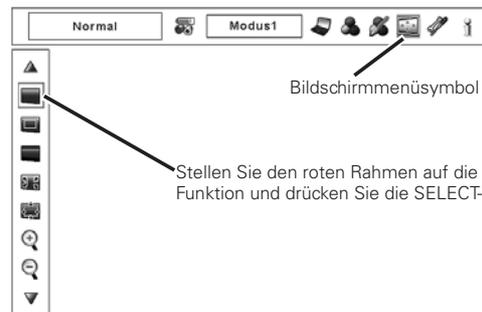


Custom

Manuelle Einstellung des Bildschirmmaßstabs und der Position. Drücken Sie die SELECT-Taste bei "Custom", so dass "Custom" für einige Sekunden auf dem Bildschirm angezeigt wird. Drücken Sie die SELECT-Taste nochmals bei "Custom" zur Anzeige des Dialogfeldes für das Seitenverhältnis.

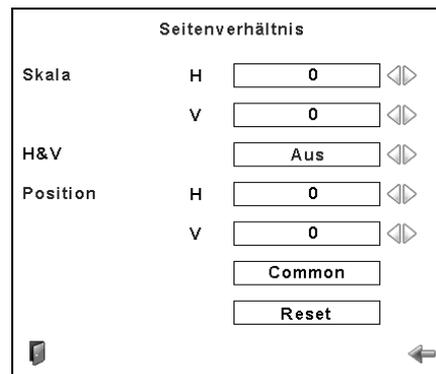
- Skala H/V Einstellen des Bildformats horizontal und vertikal.
- H&V Mit der Einstellung "Ein" bleibt das Seitenverhältnisses fest eingestellt. "Skala V" erscheint grau und lässt sich nicht einstellen. Stellen Sie "Skala H" ein, das Format wird unter automatischer Beibehaltung des Seitenverhältnisses eingestellt.
- Position H/V Einstellen des Bildposition horizontal und vertikal.
- Common Speichert das eingestellte Format für alle Eingänge. Drücken Sie die SELECT-Taste auf dem Symbol "Common", um eine Bestätigung anzuzeigen. Drücken Sie die SELECT-Taste zum Abspeichern des Formats auf "Ja". Bei der Einstellung "Custom" wird das gespeicherte Bildformat verwendet.
- Reset Zurückstellen von allen Werten. Drücken Sie die SELECT-Taste auf dem Symbol "Reset", um eine Bestätigung anzuzeigen. Drücken Sie die SELECT-Taste zum Zurückstellen auf "Ja".

Bildschirmsmenü



✓ Hinweise:

- Die Einstellungen Bildschirmfüllend, Original und Digitales Zoom +/- lassen sich nicht wählen, falls im PC-Systemmenü kein Signal festgestellt wird. (Seite 33)
- Der Projektor kann keine höhere Auflösung als 1600 x 1200 wiedergeben. Bei einer höheren Auflösung des Computerbildschirms als 1600 x 1200 muss die Auflösung vor dem Anschließen am Projektor verringert werden.
- Die Bilddaten mit einer anderen Auflösung als XGA (1024 x 768) werden zur Anpassung an die Bildschirmgröße umgewandelt.
- Die Schwenkfunktion funktioniert bei Verwendung der im PC-Anpassungsmenü gespeicherten Betriebsart nicht richtig. (Seite 36)



Drücken Sie die SELECT-Taste auf dem Symbol "Common" oder "Reset", um eine Bestätigung anzuzeigen.

✓ Hinweise:

- Falls kein Signal abgetastet wird, ist "Normal" automatisch eingestellt und der Bildschirm "Seitenverhältnis" verschwindet.
- Je nach Eingangssignal kann der Einstellbereich für Skala H/V und Position H/V eingeschränkt sein.



Trapezkorrektur

Mit dieser Funktion werden beim Lösen des Netzkabels die Trapezkorrekturen gespeichert oder zurückgestellt. Drücken Sie zum Umschalten zwischen den beiden Einstellungen die Zeigertasten ◀▶.

Speichern . . . Die vorgenommene Trapezkorrektur bleibt gespeichert, wenn das Netzkabel aus der Steckdose gezogen wird.

Reset . . . Die vorgenommene Trapezkorrektur wird zurückgestellt, wenn das Netzkabel aus der Steckdose gezogen wird.

Drücken Sie die SELECT-Taste zur Korrektur der Trapezverzerrungen. Das Trapezkorrekturdialogfeld erscheint. Korrigieren Sie die Trapezverzerrung mit den Zeigertasten ▲▼◀▶. (Seite 29)



Decken-proj.

Wenn diese Funktion auf "Ein" gestellt ist, wird das Bild für die Projektion eines an der Decke aufgehängten Projektors umgekehrt wiedergegeben.



Rück-proj.

Wenn diese Funktion auf "Ein" gestellt ist, wird das Bild für die Rückprojektion seitenverkehrt wiedergegeben.



Reset

Mit dieser Funktion werden alle Einstellungen auf die Voreinstellungen bei der Auslieferung zurückgestellt. Drücken Sie die SELECT-Taste auf dem Symbol "Reset", um eine Bestätigung anzuzeigen. Drücken Sie die SELECT-Taste zum Zurückstellen auf "Ja".



Verlassen

Schalten Sie das Bildschirmformateinstellmenü aus.

Ein- und Auszoomen von Bildern



Digitales zoom +

Bei der Einstellung von "Digitales zoom +" verschwindet das Bildschirmmenü und auf dem Bildschirm wird "D. zoom +" eingeblendet. Drücken Sie die SELECT-Taste zum Erweitern der Bildgröße. Zum Schwenken können Sie die Zeigertasten ▲▼◀▶ verwenden. Das Schwenken ist nur möglich, wenn das Bild größer als der Bildschirm ist.

Mit der D.ZOOM-Taste der Fernbedienung kann die Digitalzoombetriebsart + eingeschaltet werden.



Digitales zoom -

Bei der Einstellung von "Digitales zoom -" verschwindet das Bildschirmmenü und auf dem Bildschirm wird "D. zoom -" eingeblendet. Drücken Sie die SELECT-Taste zum Komprimieren der Bildgröße.

Mit der D.ZOOM-Taste der Fernbedienung kann die Digitalzoombetriebsart - eingeschaltet werden.

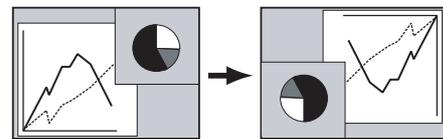
Zum Verlassen der Digitalzoombetriebsart +/- können Sie eine beliebige Taste betätigen, außer den D.ZOOM-, SELECT- und den Zeigertasten.

Bildschirmmenü

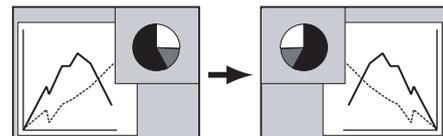


Stellen Sie den roten Rahmen auf die Funktion und drücken Sie die SELECT-Taste.

Decken-proj.



Rück-proj.



✓ Hinweise:

- Die Schwenkfunktion funktioniert bei Verwendung der im PC-Anpassungsmenü gespeicherten Betriebsart nicht richtig. (Seite 36)
- Das minimale Komprimierungsverhältnis lässt sich je nach Eingangssignal oder bei eingeschalteter Trapezkorrektur begrenzen.
- Bei der Einstellung von Bildschirmfüllend oder Original lässt sich Digitales Zoom +/- nicht einstellen.

Videoeingang

Wahl des Videosystems

- 1 Drücken Sie zum Einschalten des Bildschirmsmenüs die MENU-Taste. Stellen Sie mit den Zeigertasten ◀▶ den roten Rahmen auf das AV-Systemmenüsymbol.
- 2 Stellen Sie den roten Zeiger mit den Zeigertasten ▲▼ auf das gewünschte System und drücken Sie die SELECT-Taste zweimal.

Video-, oder S-Video-Buchse

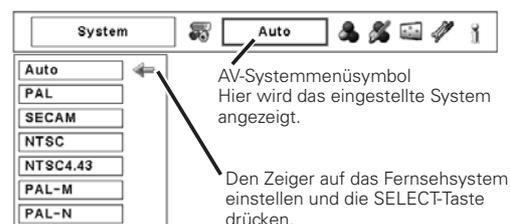
Auto

Der Projektor erfasst das anliegende Videosystem und stellt sich automatisch auf eine optimale Leistung ein.

PAL/SECAM/NTSC/NTSC4.43/PAL-M/PAL-N

Falls der Projektor das richtige Bild nicht wiedergeben kann, so muss eine Fernsehnorm unter PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43, PAL-M und PAL-N eingestellt werden.

AV-Systemmenü (Video oder S-video)



Y-, Pb/Cb-, Pr/Cr-Buchsen

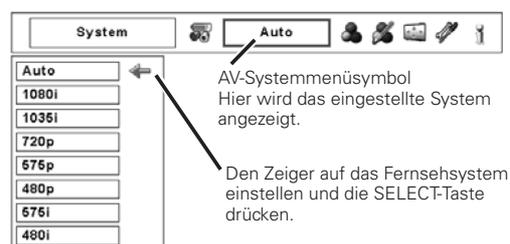
Auto

Der Projektor erfasst ein anliegendes Videoquellensignal automatisch und nimmt die optimalen Einstellungen vor. Für das Videosystem 1035i oder 1080i muss das System manuell eingestellt werden.

VideokomponentensignalfORMAT

Falls der Projektor nicht in der Lage ist ein Videobild richtig wiederzugeben, muss das betreffende Videokomponentensignal 480i, 575i, 480p, 575p, 720p, 1035i oder 1080i eingestellt werden.

AV-Systemmenü (Videokomponenten)



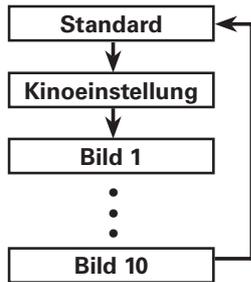
✓ Hinweis:

- Bei der Wahl von RGB (Scart) lässt sich das AV Systemmenü nicht einstellen.

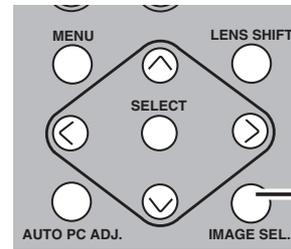
Einstellen des Bildpegels

Direkteinstellung

Drücken Sie die IMAGE SEL.-Taste der Fernbedienung oder der seitlichen Projektortasten zum Einstellen des gewünschten Bildpegels.



Seitliche Bedienelemente



Fernbedienung



Menüeinstellung

- 1 Drücken Sie zum Einschalten des Bildschirmmenüs die MENU-Taste. Stellen Sie mit den Zeigertasten ◀▶ den roten Rahmen auf das Bildwahlmenüsymbol.
- 2 Stellen Sie den roten Rahmen mit den Zeigertasten ▲▼ auf den gewünschten Bildpegel und drücken Sie die SELECT-Taste.

Standard

Normaler, in diesem Projektor voreingestellter Bildpegel.

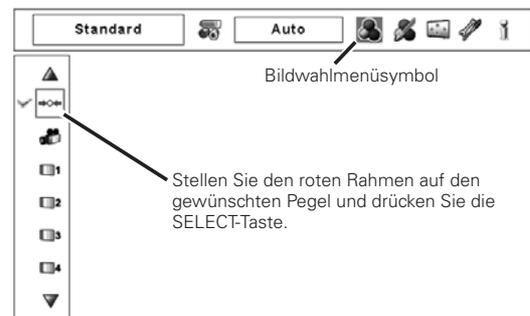
Kinoeinstellung

Fein eingestellter Bildpegel.

Bild 1–10

Anwenderspezifische Bildeinstellung im Bildeinstellmenü. (Seite 46)

Bildwahlmenü



Bildschirmformateinstellung

- 1 Drücken Sie zum Einschalten des Bildschirmsmenüs die MENU-Taste. Stellen Sie mit den Zeigertasten ◀▶ den roten Rahmen auf das Bildschirmsmenüsymbol.
- 2 Stellen Sie den roten Rahmen mit den Zeigertasten ▲▼ auf die gewünschte Funktion und drücken Sie die SELECT-Taste.



Normal

Für die normale Bildwiedergabe mit einem Seitenverhältnis von 4:3.



Breit

Für die Breitbildwiedergabe mit einem Seitenverhältnis von 16:9.



Custom

Manuelle Einstellung des Bildschirmmaßstabs und der Position. Drücken Sie die SELECT-Taste bei "Custom", so dass "Custom" für einige Sekunden auf dem Bildschirm angezeigt wird. Drücken Sie die SELECT-Taste nochmals bei "Custom" zur Anzeige des Dialogfeldes für das Seitenverhältnis.

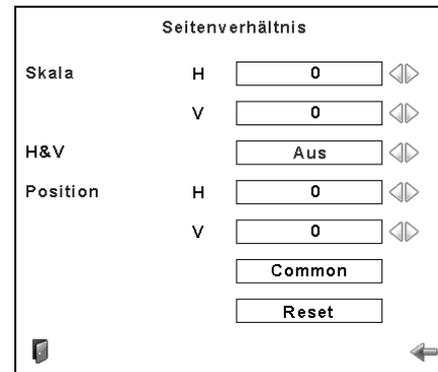
- Skala H/V Einstellen des Bildformats horizontal und vertikal.
- H&V Mit der Einstellung "Ein" bleibt das Seitenverhältnisses fest eingestellt. "Skala V" erscheint grau und lässt sich nicht einstellen. Stellen Sie "Skala H" ein, das Format wird unter automatischer Beibehaltung des Seitenverhältnisses eingestellt.
- Position H/V Einstellen des Bildposition horizontal und vertikal.
- Common Speichert das eingestellte Format für alle Eingänge. Drücken Sie die SELECT-Taste auf dem Symbol "Common", um eine Bestätigung anzuzeigen. Drücken Sie die SELECT-Taste zum Abspeichern des Formats auf "Ja". Bei der Einstellung "Custom" wird das gespeicherte Bildformat verwendet.
- Reset Zurückstellen von allen Werten. Drücken Sie die SELECT-Taste auf dem Symbol "Reset", um eine Bestätigung anzuzeigen. Drücken Sie die SELECT-Taste zum Zurückstellen auf "Ja".

Bildschirmsmenü



✓ Hinweis:

- "Breit" kann nicht eingestellt werden, wenn im AV-Systemmenü "720p", "1035i" oder "1080i" eingestellt ist (Seite 40).



Drücken Sie die SELECT-Taste auf dem Symbol "Common" oder "Reset", um eine Bestätigung anzuzeigen.

✓ Hinweise:

- Falls kein Signal abgetastet wird, ist "Normal" automatisch eingestellt und der Bildschirm "Seitenverhältnis" verschwindet.
- Je nach Eingangssignal kann der Einstellbereich für Skala H/V und Position H/V eingeschränkt sein.



Trapezkorrektur

Mit dieser Funktion werden beim Lösen des Netzkabels die Trapezkorrekturen gespeichert oder zurückgestellt. Drücken Sie zum Umschalten zwischen den beiden Einstellungen die Zeigertasten ◀▶.

Speichern . . . Die vorgenommene Trapezkorrektur bleibt gespeichert, wenn das Netzkabel aus der Steckdose gezogen wird.

Reset Die vorgenommene Trapezkorrektur wird zurückgestellt, wenn das Netzkabel aus der Steckdose gezogen wird.

Drücken Sie die SELECT-Taste zur Korrektur der Trapezverzerrungen. Das Trapezkorrekturdialogfeld erscheint. Korrigieren Sie die Trapezverzerrung mit den Zeigertasten ▲▼◀▶. (Seite 29)



Decken-proj.

Wenn diese Funktion auf "Ein" gestellt ist, wird das Bild für die Projektion eines an der Decke aufgehängten Projektors umgekehrt wiedergegeben.



Rück-proj.

Wenn diese Funktion auf "Ein" gestellt ist, wird das Bild für die Rückprojektion seitenverkehrt wiedergegeben.



Reset

Mit dieser Funktion werden alle Einstellungen auf die Voreinstellungen bei der Auslieferung zurückgestellt. Drücken Sie die SELECT-Taste auf dem Symbol "Reset", um eine Bestätigung anzuzeigen. Drücken Sie die SELECT-Taste zum Zurückstellen auf "Ja".



Verlassen

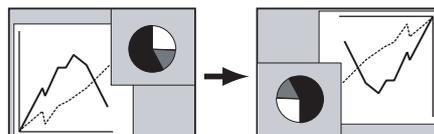
Schalten Sie das Bildschirmformateinstellmenu aus.

Bildschirmmenü

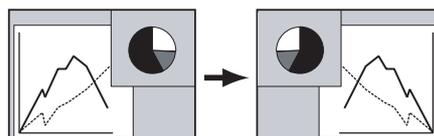


Stellen Sie den roten Rahmen auf eine Position und drücken Sie die SELECT-Taste.

Decken-proj.



Rück-proj.



Bildwiedergabe

Bildeinstellung

- 1 Drücken Sie zum Einschalten des Bildschirmmenüs die MENU-Taste. Stellen Sie mit den Zeigertasten ◀▶ den roten Rahmen auf das Bildeinstellmenüsymbol.
- 2 Stellen Sie den roten Rahmen mit den Zeigertasten ▲▼ auf den gewünschten Punkt und drücken Sie die SELECT-Taste, um Dialogfeld für die Einstellung anzuzeigen. Stellen Sie den Wert mit den Zeigertasten ◀▶ ein.



Kontrast

Vermindern Sie den Kontrast mit der Zeigertaste ◀, bzw. erhöhen Sie den Kontrast mit der Zeigertaste ▶. (Einstellbereich 0 bis 63)



Helligkeit

Vermindern Sie die Helligkeit mit der Zeigertaste ◀, bzw. erhöhen Sie die Helligkeit mit der Zeigertaste ▶. (Einstellbereich 0 bis 63)



Farbsättigung *

Vermindern Sie die Farbtintensität mit der Zeigertaste ◀, bzw. erhöhen Sie die Farbtintensität mit der Zeigertaste ▶. (Einstellbereich 0 bis 63)



Farbton *

Stellen Sie den Farbton für eine richtige Farbbalance mit den Zeigertasten ◀▶ ein. (Einstellbereich 0 bis 63)



Farbmanagement

Mit der Farbanpassungsfunktion kann die Phase und der Gammapegel der eingestellten Bildschirmfarbe (außer schwarz, weiß und grau) eingestellt werden oder gegebenenfalls können Farben gegen andere Farben ausgetauscht werden. Im Projektor lassen sich die Daten von bis zu 8 Color Managementeinstellungen speichern.

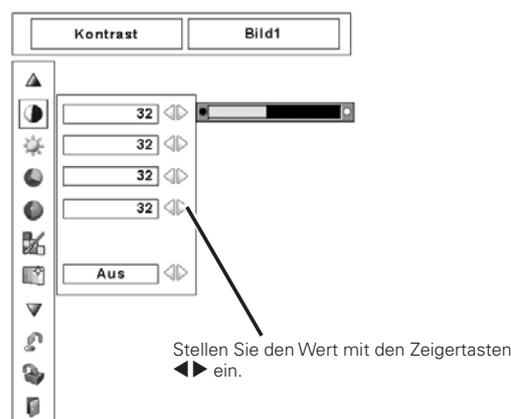
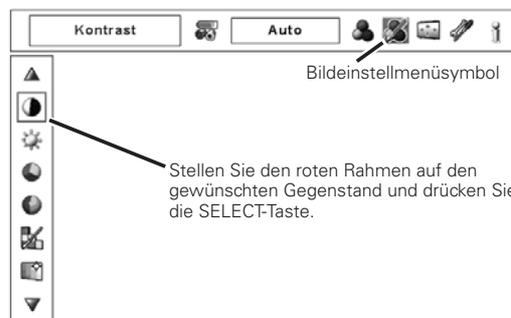
- 1 Stellen Sie den roten Rahmen mit den Zeigertasten ▲▼ auf "Farbmanagement" und drücken Sie die SELECT-Taste. Das projizierte Bild wird als Standbild angezeigt und "Farbanpassungszeiger" erscheint.
- 2 Verwenden Sie die Zeigertasten ▲▼◀▶, um den Zeiger auf die gewünschte Stelle für die Farbeinstellung zu stellen und drücken Sie danach die SELECT-Taste. Das Fenster "COLOR SELECTION" erscheint und die Farbe in der Mitte des Zeigers wird zur Farbeinstellung gewählt.
- 3 Stellen Sie "LEVEL" und "PHASE" der Farbe mit den Zeigertasten ▲▼◀▶ ein und drücken Sie die SELECT-Taste, um die Einstellung einzugeben. Stellen Sie "GAMMA" für die Farbe mit den Zeigertasten ed ein und drücken Sie die SELECT-Taste, um die Einstellung einzugeben. Drücken Sie nach der Einstellung die SELECT-Taste, um "COLOR MANAGEMENT LIST" anzuzeigen.

COLOR SELECTION-Betriebsart

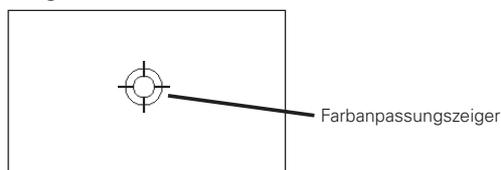
LIST

Siehe COLOR MANAGEMENT LIST.

Bildeinstellmenü



Zeigerbetriebsart



✓ Hinweise:

- * Nur Anzeige für Composite Video/S-Video-Eingang.
- Für die Fernsehnormen PAL, SECAM, PAL-M oder PAL-N lässt sich der Farbton nicht einstellen (Seite 40).

COLOR SELECTION-Betriebsart (Fortsetzung)

COLOR M.

Rückstellung auf den "Farbanpassungszeiger". (Beim Drücken der MENU-Taste seitlich am Projektor oder der Fernbedienung wird auf den "Farbanpassungszeiger" zurückgeschaltet und die Farbe muss noch einmal gewählt und neu eingestellt werden.

MENU

Rückstellung auf das Bildeinstellmenü. Änderungen von Einstellungen werden nicht gespeichert. Um geänderte Einstellungen zu speichern, müssen Sie "LIST" wählen, um "COLOR MANAGEMENT LIST" einzustellen.

- 4** In der Color Managementliste (COLOR MANAGEMENT LIST) werden die eingestellten Farbdaten abgehakt (Siehe nachstehend).

LIST-Betriebsart



Entfernen Sie den Haken, falls Sie die eingestellten Farbdaten nicht auf das projizierte Bild anwenden sollen, wählen Sie den Haken und drücken Sie die SELECT-Taste. Danach verschwindet der Haken.

COLOR PALETTE

Die Betriebsart wird auf die COLOR SELECTION-Betriebsart umgeschaltet, damit Sie die Farbeinstellung dieser Zeile korrigieren können. Diese Wahl steht nicht zur Verfügung, wenn das Häkchen im vorstehenden Schritt aufgehoben wurde.

DEL

Wählen Sie die DEL-Box, falls Sie die eingestellten Daten löschen wollen. Drücken Sie die SELECT-Taste, so dass das Dialogfeld zur Bestätigung erscheint, wählen Sie [Ja].

ALL DEL

Löschen von allen Daten der Liste. Drücken Sie die SELECT-Taste, so dass das Dialogfeld zur Bestätigung erscheint, wählen Sie [Ja].

MENU

Gleiche Funktion wie oben stehend.

COLOR M.

Gleiche Funktion wie oben stehend.



Autom. Bildkontrolle

Stellen Sie die gewünschte Position der Autom. Bildkontrolle mit den Zeigertasten ◀▶ ein (Aus, L1 oder L2).

Aus Aus-Position für die automatische Bildkontrolle

L1 Pegel 1-Position für die automatische Bildkontrolle

L2 Pegel 2-Position für die automatische Bildkontrolle

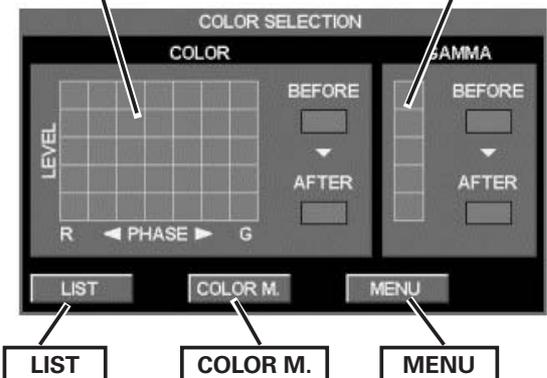


Farbtemperatur

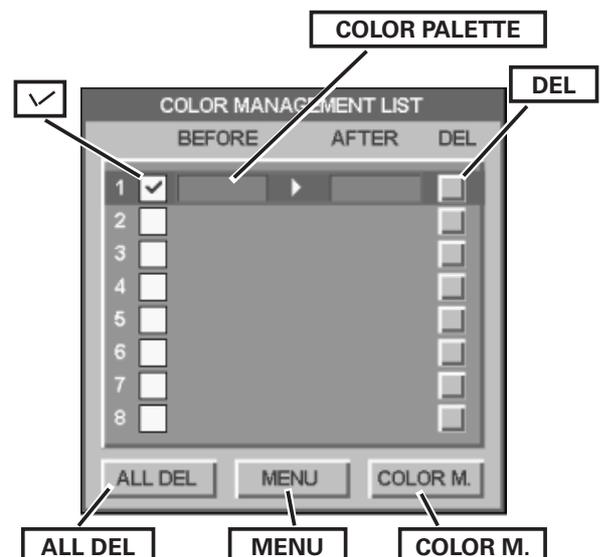
Stellen Sie die gewünschte Farbtemperatur mit der Zeigertaste ◀▶ ein. (High, Mid, Low, oder XLow)

COLOR SELECTION-Betriebsart

Pegel und Phaseneinstellpalette. Gammaeinstellpalette.



LIST-Betriebsart



Picture Image



Weißabgleich (Rot/Grün/Blau)

Drücken Sie die Zeigertaste ◀ für einen helleren rot/grün/blau Farbton, drücken Sie die Zeigertaste ▶ für einen satteren rot/grün/blau Farbton. (Einstellbereich 0 bis 63)



Schwarzabgleich (Rot/Grün/Blau)

Drücken Sie die Zeigertaste ◀ für einen helleren rot/grün/blau Farbton eines Bild-Schwarzpegels, drücken Sie die Zeigertaste ▶ für einen satteren rot/grün/blau Farbton eines Bild-Schwarzpegels. (Einstellbereich 0 bis 63)



Schärfe

Vermindern Sie die Bildschärfe mit der Zeigertaste ◀, bzw. erhöhen Sie die Bildschärfe mit der Zeigertaste ▶. (Einstellbereich 0 bis 31)



Gamma

Stellen Sie den Gammawert für eine bessere Kontrastbalance mit den Zeigertasten ◀▶ ein. (Einstellbereich 0 bis 15)



Rauschunterdrückung *

Die Bildstörungen lassen sich reduzieren. Nehmen Sie die Einstellung für die Störungsunterdrückung mit den Zeigertasten ◀▶ vor.

Aus Störungsunterdrückung "Aus"

Ein Störungsunterdrückung "Ein"



Progressiv *

Ein Zeilensprung-Video signal kann im Progressivmodus angezeigt werden. Nehmen Sie die Einstellung für die progressive Abtastung mit den Zeigertasten ◀▶ vor.

Aus Progressive Abtastung "Aus"

Ein Progressive Abtastung "Ein"

Filmmodus. . . Für eine Filmwiedergabe. Mit dieser Funktion werden die Bilder mit originalgetreuer Filmqualität wiedergegeben.

✓ Hinweis:

- Verzerrtes Bild beim Umschalten von Ein/Aus/Filmmodus.



Reset

Um die eingestellten Daten zurückzustellen, wählen Sie "Reset" und drücken Sie die SELECT-Taste. Eine Anzeige erscheint zur Bestätigung, wählen Sie [Ja]. Alle Einstellungen werden auf die vorherigen Werte zurückgestellt.



Speichern

Stellen Sie den roten Rahmen zum manuellen Speichern der Einstelldaten auf das Symbol "Speichern" und drücken Sie die SELECT-Taste. Das eingestellte Bildpegelmenü erscheint. Stellen Sie den roten Pfeilzeiger auf ein einzustellendes Bild 1 bis 10 und drücken Sie die SELECT-Taste. Es erscheint eine Bestätigung, wählen Sie dann "Ja".

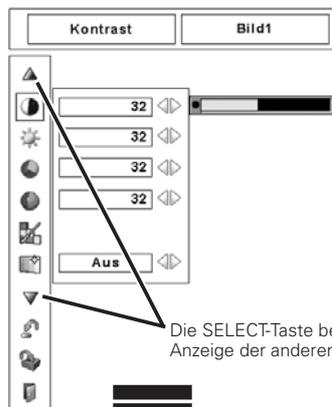


Verlassen

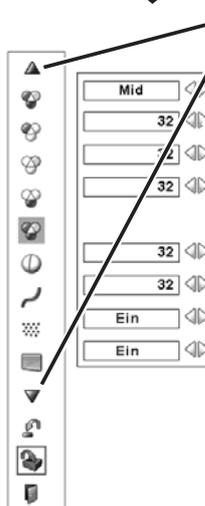
Verlassen des Bildeinstellmenüs.

✓ Hinweise:

- * Nur Anzeige für Composite Video/S-Video-Eingang.
- Nach der Einstellung des Weißabgleichs für Rot, Grün oder Blau wird der Farbtemperaturpegel auf "Adj." umgeschaltet.
- Beim VideosignalfORMAT 1080i oder 1035i lassen sich der Filmmodus und Progressiv nicht einstellen.
- Wenn "480p", "575p" oder "720p" eingestellt ist, lässt sich "Progressiv" nicht einstellen (Seite 40).

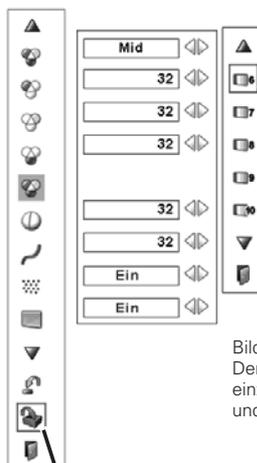


Die SELECT-Taste bei diesem Symbol für die Anzeige der anderen Einstellungen drücken.



Drücken Sie die SELECT-Taste bei diesem Symbol für die Anzeige der vorherigen Einstellungen.

Stellen Sie den Wert mit den Zeigertasten ◀▶ ein.



Bildpegelmenü
Den roten Rahmen auf das einzustellende Bildsymbol stellen und die SELECT-Taste drücken.

Symbol Speichern
Die SELECT-Taste bei diesem Symbol zum Abspeichern der Einstellungen drücken.

Einstellung

Einstellung

Dieser Projektor besitzt ein Einstellmenü für die Einstellung von verschiedenen, nachstehend beschriebenen Funktionen.

- 1 Drücken Sie zum Einschalten des Bildschirmmenüs die MENU-Taste. Stellen Sie mit den Zeigertasten ◀▶ den roten Rahmen auf das Einstellmenüsymbol.
- 2 Stellen Sie den roten Rahmen mit den Zeigertasten ▲▼ auf den gewünschten Punkt und drücken Sie die SELECT-Taste. Das Einstelldialogfeld erscheint.

Sprache

Die Anzeigen des Bildschirmmenüs können in den folgenden Sprachen angezeigt werden: Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Portugiesisch, Holländisch, Schwedisch, Russisch, Chinesisch, Koreanisch oder Japanisch.

Menü

Mit dieser Funktion kann die Position des Einstellbalkens im Bildeinstellmenü eingestellt werden.

Position

Mit dieser Funktion lässt sich die Anzeigeposition des Bildschirmmenüs einstellen. Drücken Sie die SELECT-Taste, um den Einstellbildschirm anzuzeigen (Pfeils). Stellen Sie die Position mit den Zeigertasten ▲▼◀▶ ein. Drücken Sie nach vorgenommener Einstellung die SELECT-Taste, um auf die Menüanzeige zurückzuschalten.

Einfaches menü

Mit dieser Funktion auf "Ein" erscheint der Einstellbalken im Bildeinstellmenü auf dem Bildschirm.

Anzeige

Mit dieser Funktion kann eingestellt werden, welche Anzeigen auf dem Bildschirm eingeblendet werden sollen.

- Ein Einblendung aller Bildschirmanzeigen.
Verwenden Sie diese Funktion für die Bildprojektion, nachdem die Lampe genügend hell ist. Diese Betriebsart ist voreingestellt.
- Count down aus . . . Wiedergabe des Eingangsbilds anstelle des Zurückzählens beim Einschalten des Projektors.
Verwenden Sie diese Funktion für eine möglichst rasche Bildprojektion, selbst bevor die Lampe genügend hell ist.
- Aus keine Bildschirmanzeige, außer:
- Bildschirmmenü
 - "Ausschalten ?" (Seite 24)
 - Bildschirm für Color Management (Seiten 44 - 47)
 - "Kein signal" für die automatische Lampenabschaltung (Seite 51)
 - P-TIMER (Seite 29)
 - "Bitte warten"
 - Pfeile für die Original-Funktion des Bildschirmmenüs (Seite 38)

Hintergrund

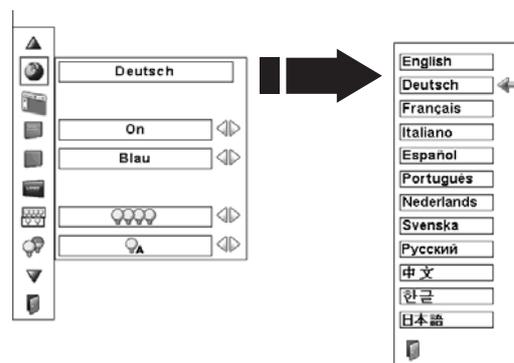
Falls kein Eingangssignal anliegt, wird der eingestellte Hintergrund wiedergegeben.

- BlauBlauer Hintergrund
- Benutzer . .Aufgezeichnetes Bild
- Schwarz . .Schwarzer Hintergrund

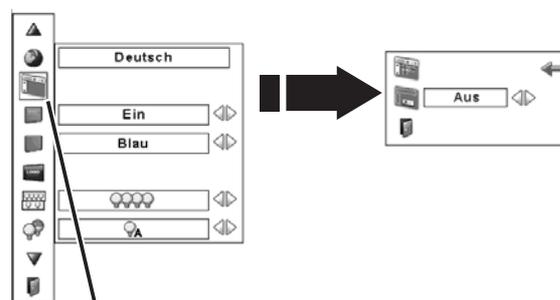
Einstellmenü (Sprache)



Beim Drücken der SELECT-Taste bei "Sprache" erscheint das Sprachenmenü.



Menü



✓ Hinweis:

- Der Benutzer kann nicht eingestellt werden solange das Bild nicht aufgezeichnet ist.

Logo

Mit dieser Funktion lässt sich das Bildschirmlogo mit Logoauswahl Screen shot logo und Logo PIN code lock einstellen.

✓ Hinweis:

- Wenn für die Logo PIN code lock-Funktion "Ein" eingestellt ist, lassen sich die Funktionen Logoauswahl und Screen shot logo nicht einstellen.

Logoauswahl

Mit dieser Funktion wird der angezeigte Bildschirm beim Starten festgelegt.

- Benutzer Anzeige des aufgezeichneten Bildes.
- Standardeinstellung . . . Anzeige des voreingestellten Logos.
- Aus nur Zurückzählanzeige.

Screen shot logo

Mit dieser Funktion wird das projizierte Bild aufgezeichnet, das als Anzeige beim Starten oder bei einer Unterbrechung einer Präsentation verwendet werden kann.

Stellen Sie Screen shot logo ein und drücken Sie die SELECT-Taste. Wählen Sie im Dialogfeld zur Bestätigung "Ja", um ein projiziertes Bild aufzuzeichnen.

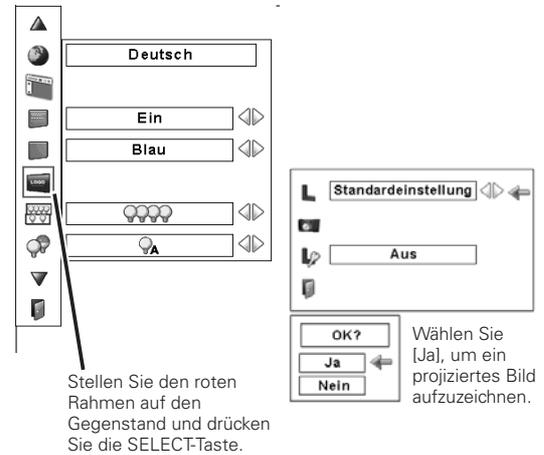
Gehen Sie nach der Aufzeichnung eines projizierten Bildes zur Logofunktion und stellen Sie "Benutzer" ein. Das aufgezeichnete Bild wird danach beim nächsten Einschalten des Projektors angezeigt.

Ausschalten des Aufzeichnungsfunktion, [Nein] wählen.

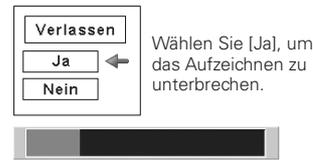
✓ Hinweise:

- Vor dem Aufzeichnen eines Bildes wählen Sie für eine richtige Aufzeichnung im Bildwahlmenü "Standard" (Siehen 37, 41).
- Ein Signal von einem Computer kann bis zu XGA (1024 x 768) aufgezeichnet werden.
- Gewisse Signale können sich nicht richtig aufzeichnen lassen.
- Bei der Aufzeichnung eines Bildes mit Trapezkorrektur wird die Einstellung automatisch zurückgestellt, so dass das Bild ohne Trapezkorrektur aufgezeichnet wird.
- Beim Aufzeichnen eines neuen Bildes wird das vorher gespeicherte Bild gelöscht, selbst wenn das Aufzeichnen abgebrochen wird.
- Falls nach dem Einstellen der Logosperrung auf "Ein" das Logomenü beendet wird, ist für eine Änderung des Logos immer die Eingabe des PIN-Codes notwendig.
- Der Benutzer kann nicht eingestellt werden solange das Bild nicht aufgezeichnet ist.

Logo

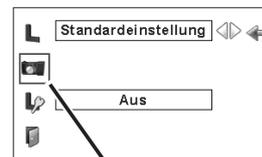


Stellen Sie den roten Rahmen auf den Gegenstand und drücken Sie die SELECT-Taste.



Wählen Sie [Ja], um das Aufzeichnen zu unterbrechen.

Screen shot logo



Stellen Sie den roten Rahmen auf den Gegenstand und drücken Sie die SELECT-Taste.

Logo PIN code lock

Mit dieser Funktion können Unbefugte daran gehindert werden, das Bildschirmlogo zu ändern.

- Aus Ein Logo lässt sich mit dem Logomenü frei wählen.
- Ein Das Bildschirmlogo lässt sich ohne Logo PIN-Code nicht ändern.

Drücken Sie für die Änderung der Logo PIN-Codesperre die SELECT-Taste, so dass das Logo PIN-Codedialogfeld erscheint. Geben Sie den Logo PIN-Code wie folgt ein. Bei der Auslieferung ist der Logo PIN-Code "4321" eingestellt.

Eingabe eines PIN-Codes

Geben Sie eine Nummer mit den Zeigertasten ▲▼ seitlich am Projektor oder der Fernbedienung ein. Drücken Sie die Zeigertaste ► für die Eingabe der Zahl und um den roten Rahmen auf die nächste Position zu bewegen. Die Zahl ändert sich auf "*". Wiederholen Sie diesen Vorgang für die Eingabe der vierstelligen Zahl. Stellen Sie den Zeiger nach der Eingabe der Zahl auf "Bestätigen". Drücken Sie zum Ändern der Logo PIN Code Lock die SELECT-Taste.

Stellen Sie im Falle einer Fehleingabe die Zeigertaste ◀ auf die zu korrigierende Zahl und geben Sie die richtige Zahl ein.

Bei einer Fehleingabe des PIN-Codes wechselt Anzeige "Logo PIN code" und die Zahl (****) für einen Augenblick auf Rot. Geben Sie den PIN-Code erneut richtig ein.

Ändern des Logo PIN-Codeeinstellungen

Schalten Sie die Sperre mit den Zeigertasten ◀► ein oder aus und stellen Sie den Zeiger mit der Zeigertaste ▼ auf "Verlassen." Drücken Sie die SELECT-Taste bei diesem Symbol, um das Dialogfeld zu schließen.

Ändern des Logo PIN Codes

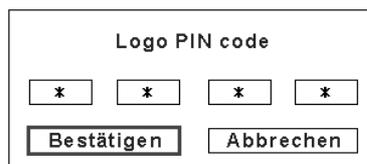
Für den Logo PIN Code kann eine beliebige vierstellige Zahl verwendet werden. Wählen Sie mit der Zeigertaste ▼ "Logo PIN code wechsel" und drücken Sie die SELECT-Taste. Das Dialogfeld für den neuen Logo PIN-Code erscheint. Stellen Sie einen neuen Logo PIN Code ein.

Notieren Sie sich den neuen Logo PIN-Code und bewahren Sie ihn sorgfältig auf. Falls Sie den Logo PIN Code verlieren, lässt sich der Logo PIN-Code nicht mehr ändern. Für Einzelheiten zur PIN-Codeeinstellung wird auf den Abschnitt "PIN code lock" auf den Seiten 52 und 53 verwiesen.

Logo PIN code lock



Eingabe eines Logo PIN-Codes



Nach abgeschlossener Eingabe des Logo PIN Codes, erscheint das folgende Dialogfeld.

Ändern des Logo PIN-Codeeinstellungen



Mit den Zeigertasten ◀► ein- oder ausschalten.

Ändern des Logo PIN Codes



VORSICHT:

FALLS DER LOGO PIN-CODE GEÄNDERT WURDE, MÜSSEN SIE DEN NEUEN PIN-CODE IN DEN FREIRAUM DES LOGO PIN-CODES AUF SEITE 75 EINTRAGEN UND DIE ANLEITUNG AN EINEM SICHEREN ORT AUFBEWAHREN. FALLS DER LOGO PIN CODE VERLOREN ODER VERGESSEN WURDE, LÄSST SICH DIE EINSTELLUNG DES LOGO PIN CODES NICHT MEHR ÄNDERN.



Lampenmodus

Dieser Projektor ist mit 4 Projektionslampen ausgerüstet, der Betrieb ist mit 4 oder mit 2 Lampen möglich. Bei Verwendung von 2 Lampen wird die Lebensdauer der Projektionslampen verlängert.

Umschalten der Lampenbetriebsart

Stellen Sie den roten Rahmen mit den Zeigertasten ▲▼ auf "Lampenmodus". Stellen Sie mit den Zeigertaster ◀▶ "Betrieb mit 4 Lampen" oder "Betrieb mit 2 Lampen" ein. Beim Umschalten von "Betrieb mit 4 Lampen" auf "Betrieb mit 2 Lampen" wird das Bild etwas dunkler. Beim Umschalten von "Betrieb mit 2 Lampen" auf "Betrieb mit 4 Lampen" wird das Bild langsam heller.



Lampenkontrolle

Mit dieser Funktion kann die Bildschirmhelligkeit eingestellt werden.

- 🔆 Auto Helligkeit entsprechend dem Eingangssignal geregelt.
- 💡 Normal Normale Helligkeit.
- 🔆 Eco Geringere Helligkeit. Geringere Helligkeit reduziert die Leistungsaufnahme der Lampe und verlängert die Lampenlebensdauer.



Lüfterkontrolle

Stellen Sie die Kühlgebläsedrehzahl ein.

- Normal. Normale Drehzahl
- Max Höhere Drehzahl als normal



Fernbedienung

Der Projektor besitzt acht verschiedene Fernbedienungs-codes (Code 1 – Code 8), Code 1 ist bei der Auslieferung eingestellt, außerdem sind weitere sieben Codes (Code 2 bis 8) vorhanden.

Am Projektor und an der Fernbedienung muss der gleiche Code eingestellt werden. Für den Betrieb des Projektors mit "Code 7" muss sowohl der Projektor als auch die Fernbedienung auf "Code 7" umgeschaltet werden.

Umschalten des Projektorcodes:

Wählen Sie den Fernbedienungscode in diesem Einstellmenü.

Umschalten des Fernbedienungs-codes:

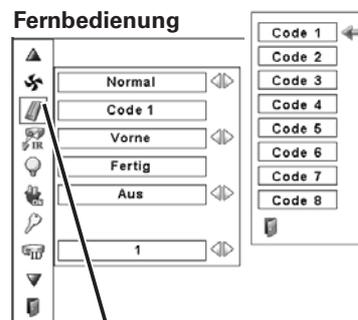
Stellen Sie den Reset-Schalter im Batteriefach an der Rückseite der Fernbedienung in die Position "Use". Drücken Sie bei gedrückt gehaltener MENU-Taste die IMAGE ADJ.-Taste eine dem Fernbedienungscode des Projektors entsprechende Anzahl Male. (Seite 16)

Zurückschalten des Fernbedienungs-codes:

Stellen Sie den Reset-Schalter im Batteriefach an der Rückseite der Fernbedienung in die Position "Reset".

✓ Hinweis:

- Nach dem Umschalten kann die Lampenbetriebsart für 90 Sekunden nicht zurückgeschaltet werden.



Das Fernbedienungs-codemenu kann durch Drücken der SELECT-Taste der Fernbedienung angezeigt werden.



Fernbedienungssensor

Wählen Sie die Position des Infrarotfernbedienungsempfängers der Fernbedienung. Siehe Abschnitt "Bedienungsbereich der Fernbedienung" auf Seite 15 für Einzelheiten.

- BeideAktiviert beide Empfänger an der vorderen und hinteren Seite.
- VorneAktiviert nur den Empfänger an der vorderen Seite.
- HintenAktiviert nur den Empfänger an der hinteren Seite.



Automatische lampenabschaltung

Zur Verminderung der Leistungsaufnahme und zum Verlängern der Lampenlebensdauer wird bei eingeschalteter automatischer Lampenabschaltung die Projektionslampe ausgeschaltet, wenn kein Eingangssignal anliegt und während einer gewissen Zeit keine Bedienungstaste betätigt wird.

Bei einer Signalunterbrechung oder wenn während mehr als 30 Sekunden keine Bedienungstaste gedrückt wird, erscheint die Timeranzeige "Kein Signal" auf dem Bildschirm. Das Zurückzählen beginnt bis die Lampe ausgeschaltet wird. Die Zeit zum Zurückzählen kann zwischen 1 - 30 Minuten eingestellt werden. Stellen Sie den Timer zum Zurückzählen mit den Zeigertasten ◀▶ ein.

Wählen Sie eine der folgenden Einstellungen:

- FertigNach dem vollständigen Abkühlen beginnt die READY-Anzeige zu blinken. In diesem Zustand wird die Projektionslampe wieder eingeschaltet, wenn ein Eingangssignal anliegt oder eine Bedienungstaste des Projektors oder der Fernbedienung gedrückt wird.
- HerunterfahrenNach dem vollständigen Abkühlen wird die Stromversorgung ausgeschaltet.
- AusDie automatische Lampenabschaltungsfunktion ist ausgeschaltet.

✓ Hinweis:

- Voreinstellung "Fertig: 5 Minuten"



Lampensofortstart

Bei eingeschalteter Funktion ("Ein") wird der Projektor beim Anschließen des Netzkabels an einer Netzsteckdose automatisch eingeschaltet.

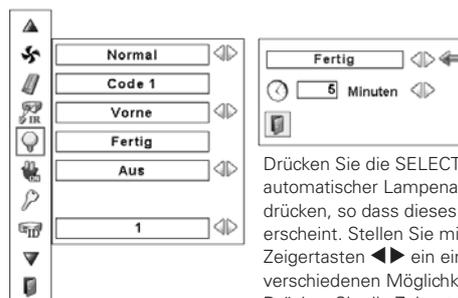
✓ Hinweise:

- Kontrollieren Sie, ob der Hauptschalter in die Position "ON" eingeschaltet ist, weil sonst die Lampensofortstart nicht verwendet werden kann.
- Schalten Sie den Projektor richtig aus (siehe "Ausschalten des Projektors" auf Seite 24). Falls der Projektor nicht richtig ausgeschaltet wurde, kann die Startfunktion nicht richtig funktionieren.

Automatische lampenabschaltung



Verbleibende Zeit bis zum Ausschalten der Lampe



Drücken Sie die SELECT-Taste bei automatischer Lampenabschaltung drücken, so dass dieses Dialogfeld erscheint. Stellen Sie mit den Zeigertasten ◀▶ ein eine der drei verschiedenen Möglichkeiten ein. Drücken Sie die Zeigertaste ▼, um den Timer einzustellen und nehmen Sie die Einstellung des Timers mit den Zeigertasten ◀▶ vor.

Sicherheit

Tastatursperre

Mit dieser Funktion wird die Bedienung der Projektor- und der Fernbedienungstasten gesperrt.

 Nicht gesperrt.

 Sperren der Projektortasten.
Verwenden Sie die Fernbedienung, um die Sperre aufzuheben.

 Sperren der Fernbedienungstasten. Die Sperre kann mit den Projektortasten aufgehoben werden.

Falls die Projektortasten unabsichtlich gesperrt werden und Sie die Fernbedienung nicht zur Hand haben oder bei einer Störung der Fernbedienung müssen Sie sich an einen Kundendienst wenden.

PIN code lock

Mit dieser Funktion können Unbefugte von der Bedienung des Projektors ausgeschlossen werden, dazu stehen die folgenden Einstellungen zur Verfügung.

Aus Nicht gesperrt.

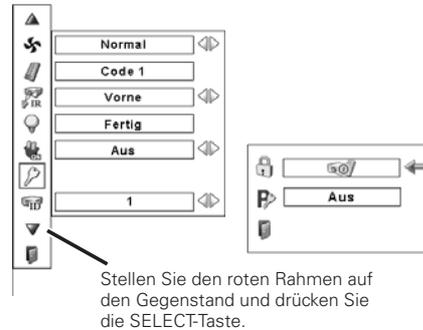
Ein1 Der PIN Code muss bei jedem Einschalten des Projektors eingegeben werden.

Ein2 Nach dem Anschließen des Netzkabels muss der PIN Code für die Bedienung des Projektors eingegeben werden. Solange das Netzkabel nicht aus der Netzsteckdose gezogen wird, ist für den Betrieb des Projektors keine erneute Eingabe des PIN Codes notwendig.

Zum Ändern der PIN Codeeinstellung oder des PIN Codes (vierstellige Zahl) muss der PIN Code eingegeben werden. Bei der Auslieferung ist der PIN Code "1234" eingestellt.

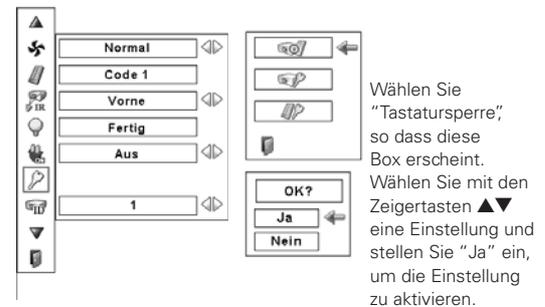
Drücken Sie für die Änderung der PIN-Codesperre die SELECT-Taste, so dass das PIN-Codedialogfeld erscheint. Geben Sie den PIN-Code wie auf der nächsten Seite beschrieben ein.

Sicherheit



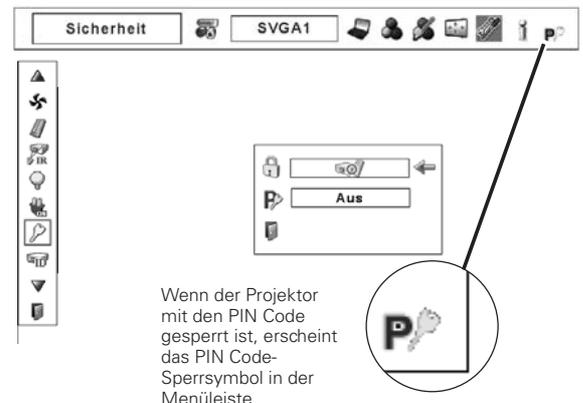
Stellen Sie den roten Rahmen auf den Gegenstand und drücken Sie die SELECT-Taste.

Tastatursperre



Wählen Sie "Tastatursperre", so dass diese Box erscheint. Wählen Sie mit den Zeigertasten ▲▼ eine Einstellung und stellen Sie "Ja" ein, um die Einstellung zu aktivieren.

PIN code lock



Wenn der Projektor mit den PIN Code gesperrt ist, erscheint das PIN Code-Sperrsymbol in der Menüleiste.

Eingabe eines PIN-Codes

Geben Sie eine Nummer mit den Zeigertasten ▲▼ seitlich am Projektor oder der Fernbedienung ein. Drücken Sie die Zeigertaste ► für die Eingabe der Zahl und um den roten Rahmen auf die nächste Position zu bewegen. Die Zahl ändert sich auf “*”: Wiederholen Sie diesen Vorgang für die Eingabe der vierstelligen Zahl. Stellen Sie den Zeiger nach der Eingabe der Zahl auf “Bestätigen”. Drücken Sie zum Ändern der Logo PIN Code Lock die SELECT-Taste.

Stellen Sie im Falle einer Fehleingabe die Zeigertaste ◀ auf die zu korrigierende Zahl und geben Sie die richtige Zahl ein.

Bei einer Fehleingabe des PIN-Codes wechselt Anzeige “PIN code” und die Zahl (****) für einen Augenblick auf Rot. Geben Sie den PIN-Code erneut richtig ein.

Ändern der PIN Codeeinstellung

Stellen Sie “Aus”, “Ein1” oder “Ein2” mit den Zeigertasten ◀▶, und danach “Verlassen” mit der Zeigertaste ▼ ein und drücken Sie die SELECT-Taste zum Schließen des Dialogfelds.

Ändern des PIN Codes

Für den PIN Code kann eine beliebige vierstellige Zahl verwendet werden. Wählen Sie mit der Zeigertaste ▼ “PIN code wechsel” und drücken Sie die SELECT-Taste. Das Dialogfeld für den neuen PIN-Code erscheint. Stellen Sie einen neuen PIN Code ein.

VORSICHT:

BEI EINER PIN CODEÄNDERUNG MUSS DER NEUE PIN CODE IN DEN ENTSPRECHENDEN FREIRAUM FÜR DEN PIN CODE AUF SEITE 75 EINGETRAGEN WERDEN. HALTEN SIE DIE ANLEITUNG GRIFFBEREIT. FALLS DER PIN-CODE VERGESSEN WIRD, LÄSST SICH DER PROJEKTOR NICHT MEHR IN BETRIEB NEHMEN.



Projektor ID

Mit dieser Funktion kann eine serielle Kommunikation konfiguriert werden (Projektor-ID), wenn mehrere Projektoren über die RS-232C-Buchse (serielle Buchse) am Projektor angeschlossen sind.

Stellen Sie die Projektor-ID mit den Zeigertasten ◀▶ ein.

- Projektor-ID... 1 - 999 (Voreinstellung: Projektor-ID 1)

Eingabe eines PIN-Codes



Nach abgeschlossener Eingabe des PIN Codes, erscheint das folgende Dialogfeld.

Ändern der PIN Codeeinstellung

Mit den Zeigertasten ◀▶ zwischen den beiden Einstellungen umschalten.

Ändern des PIN Codes

Einstellung



Lampenzähler

Mit dieser Funktion kann der Lampenbetriebszeitzähler zurückgestellt werden.

Wenn sich das Ende der Lampenlebensdauer nähert, erscheint die Zeit in der Dialogbox rot und das Lampenaustauschsymbol wird eingeblendet, um darauf hinzuweisen, dass die Lampe bald ausgetauscht werden muss.

Bei einem Austausch der Lampe muss auch der Lampenzähler zurückgestellt werden. Siehe "Zurückstellen des Lampenbetriebszeitzähler" auf Seite 58.

✓ Hinweis:

- Das Lampenaustauschsymbol erscheint nicht, wenn die Anzeigefunktion auf "Aus" eingestellt ist (Seite 47), während einer "Standbildwiedergabe" (Seite 28) und bei der "Bildabschaltung" (Seite 29).



Zähluhr filter

Diese Funktion ist zum Einstellen des Intervalls für die Filterreinigung.

Beim Erreichen des eingestellten Zeitintervalls für die Reinigung wird ein Filterwarnsymbol auf dem Bildschirm eingeblendet, um anzuzeigen, dass eine Reinigung notwendig ist. Nach abgeschlossener Filterreinigung muss RESET gewählt werden und der Timer eingestellt werden. Das Filterwarnsymbol erlischt erst, nachdem der Filterzähler zurückgestellt wird.

Für Einzelheiten zum Zurückstellen des Timers wird auf den Abschnitt "Filterzähler" auf Seite 55 verwiesen.



Testmuster

Für die Projektoraufstellung sind verschiedene Testmuster vorhanden.



Fabrikeinstellungen

Mit dieser Funktion werden alle Einstellungen außer Benutzerlogo, PIN-Codesperre, Logo PIN-Codesperre, Lampenbetriebszeitzähler, Filterzähler und Filtertimer auf die Voreinstellungen bei der Auslieferung zurückgestellt.



Verlassen

Verlassen des Einstellmenüs.



Dieses Symbol wird auf dem Bildschirm eingeblendet, wenn das Ende der Lampenlebensdauer beinahe erreicht ist.

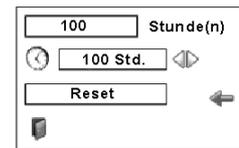
✓ Hinweis:

- Dieses Symbol erscheint auch beim Einschalten und bei der Einstellung der Eingangsquelle.

Zähluhr filter



Stellen Sie den roten Rahmen auf den Gegenstand und drücken Sie die SELECT-Taste.



Stellen Sie den Timer zum Zurückzählen mit den Zeigertasten ◀▶ ein. Wählen Sie von (Aus/100Std./300Std./500Std.), je nach Umgebungsbedingungen.

Abb. Filterwarnsymbol

Das Filterwarnsymbol wird im Bildschirm nach Ablauf des Intervalls eingeblendet.

✓ Hinweise:

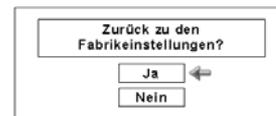
- Die Abbildung 1, erscheint beim Einschalten und beim Einstellen der Eingangsquelle.
- Die Abbildung 1 erscheint nicht, wenn die Anzeigefunktion auf "Aus" eingestellt ist (Seite 47), während einer "Standbildwiedergabe" (Seite 28) und bei der "Bildabschaltung" (Seite 29).

Fabrikeinstellungen



Stellen Sie den roten Rahmen auf den Gegenstand und drücken Sie die SELECT-Taste.

Wählen Sie die Voreinstellung, so dass diese Box erscheint. Stellen Sie [Ja] ein, so dass diese Box erscheint.



Wählen Sie [Ja], um die Einstellung zu aktivieren.

Wartung und Pflege

Luftfilterpflege und Reinigung

Mit dem Luftfilter wird vermieden, dass sich Staub an den optischen Teilen ablagern oder in das Innere des Projektors gelangen kann. Bei verstopftem Filter wird der Wirkungsgrad der Kühlgebläse herabgesetzt, was zu einem Wärmestau im Projektor führen kann, und einen negativen Einfluss auf die Lebensdauer des Projektors hat. Falls auf dem Bildschirm ein Filterwarnsymbol eingeblendet wird, muss der Filter sofort gereinigt werden. Reinigen Sie den Luftfilter wie folgt.

- 1 Schalten Sie den Projektor aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
- 2 Ziehen Sie den Luftfilter aus dem Projektor.
- 3 Entfernen Sie den Staub mit einer Bürste vom Luftfilter.
- 4 Setzen Sie das Luftfilter wieder ein.

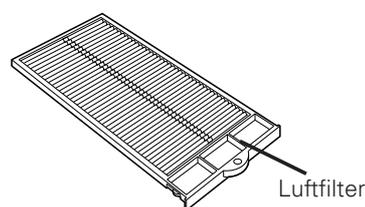
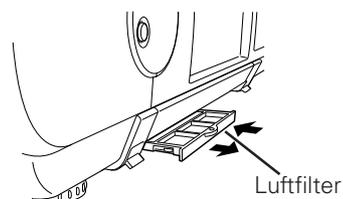


VORSICHT

Der Projektor darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn kein bzw. keine Luftfilter eingesetzt sind. Auf den LCD-Paneelen und den Projektionsspiegeln kann sich Staub absetzen, was zu einer Verschlechterung der Wiedergabequalität führt.

Stecken Sie keine kleinen Gegenstände in die Belüftungsöffnungen. Dadurch können Projektorstörungen verursacht werden.

Falls die Luftfilter des Projektors nicht entsprechend der Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Projektors gereinigt werden (in einer staubigen oder rauchigen Umgebung müssen sie häufiger gereinigt werden), kann sich der Projektor überhitzen, was nicht durch die Garantieleistungen gedeckt wird.



✓ Hinweise:

- Bei starker Verstopfung kann der Filter nicht richtig gereinigt werden und muss daher ausgetauscht werden. Wenden Sie sich für Einzelheiten an Ihren Händler.
- Waschen Sie den Filter nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten ab.

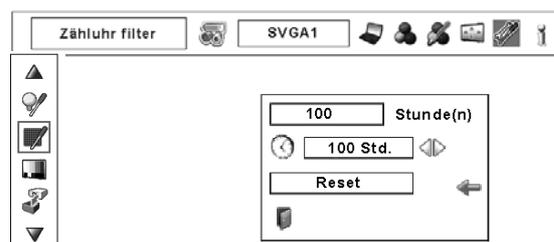
Luftfilter Teilenummer 610 334 1057

Zurückstellen des Filterzählers

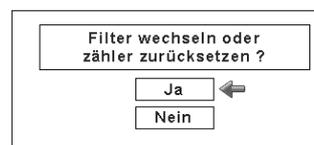
Nach dem Reinigen oder Ersetzen des Filters muss der Filterzähler zurückgestellt werden.

- 1 Drücken Sie die MENU-Taste, um das Bildschirmmenü anzuzeigen. Stellen Sie den roten Rahmen mit den Zeigertasten ◀▶ auf das Einstellmenüsymbol.
- 2 Stellen Sie den roten Rahmen mit den Zeigertasten ▲▼ auf den Zähler Filter und drücken Sie die SELECT-Taste. Ein Dialogfeld mit "Laufzeit Luftfilter" und "Verbleibende Luftfilterwechsel" erscheint. Wählen Sie "Laufzeit Luftfilter" mit den Zeigertasten ▲▼.
- 3 Mit "Laufzeit Luftfilter" wird die gesamte Betriebszeit des Luftfilters, eine Timereinstellung und die Rückstellung angezeigt. Wählen Sie "Reset", so dass "Filter wechseln oder zähler zurücksetzen?" erscheint. Wählen Sie "Ja".
- 4 Ein anderes Dialogfeld erscheint, wählen Sie "Ja", um den Zähler Filter zurückzustellen.

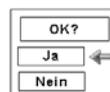
Zähler filter



Wählen Sie "Reset", so dass "Filter wechseln oder zähler zurücksetzen?" erscheint.



Wählen Sie "Ja", danach erscheint eine weitere Anzeige zur Bestätigung.

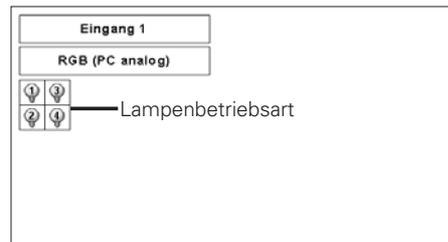
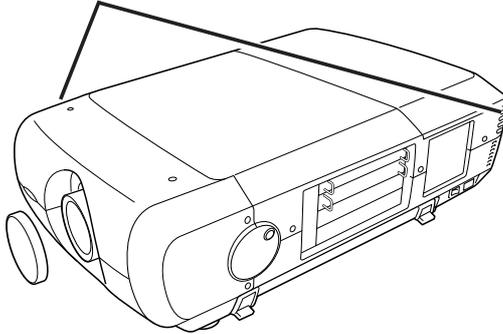


Wählen Sie nochmals "Ja", um den Zähler Filter zurückzustellen.

Automatische Lampenabschaltung

Für eine hellere Bildwiedergabe ist dieser Projektor mit 4 Lampen ausgerüstet. Mit der Projektionslampenüberwachungsfunktion wird der Lampenzustand überwacht und auf dem Bildschirm und der Anzeige "LAMP REPLACE" angezeigt. Sie überwacht ebenfalls automatisch die Lampenbetriebsart im Falle eines Lampenausfalls wegen Erreichen der Lampenlebensdauer oder wegen einer Störung.

LAMP REPLACE-Anzeige



Lampenaustauschanzeige

Die LAMP REPLACE-Anzeige leuchtet orange, wenn sich die Lebensdauer einer Lampe dem Ende nähert. Sie blinkt, wenn eine der Lampen ausgebrannt ist. Kontrollieren Sie die defekte Lampe anhand der Lampenstatusanzeige und tauschen Sie die betreffende Lampe aus.

Lampenstatusanzeige

Die Lampenstatusanzeige wird bei eingeschaltetem Netzschalter, oder bei geänderter Eingangsposition (Eingang 1, Eingang 2, Eingang 3 oder Eingang 4), auf dem Bildschirm angezeigt. Der Zustand Ein, Aus, Ende der Lebensdauer und Ausfall wird angezeigt. Für die einzelnen Zustände wird auf die nachstehende Erklärung verwiesen.



Lampenstatusanzeige

Gelbe Anzeige - - - - - Normaler Lampenbetriebszustand

Abgedunkelte Anzeige - - - Projektionslampe ausgeschaltet

Rote Anzeige - - - - - Die Lebensdauer der Lampe nähert sich dem Ende. Tauschen Sie die Lampe aus, wenn das Bild dunkler oder in unnatürlichen Farben wiedergegeben wird. (Die LAMP REPLACE-Anzeige leuchtet orange.)

Durchgekreuzte Anzeige - - (Die LAMP REPLACE-Anzeige blinkt orange.) Die Projektionslampe ist defekt oder kann nicht eingeschaltet werden. Schalten Sie den Projektor erneut ein und kontrollieren Sie, ob die Lampe eingeschaltet ist. Falls diese Anzeige immer noch erscheint, müssen Sie die mit X bezeichnete Lampe gegen eine neue austauschen.

Lampenumschaltung

Die Lampenüberwachungsfunktion wechselt automatisch die Kombination der eingeschalteten Lampen durch Abtasten des Lampenstatus. Bei einem Ausfall von einer der 4 Lampen wird von 4 Lampen auf 2 Lampen umgeschaltet. Falls eine der 2 eingeschalteten Lampen ausfällt, wird der Projektor mit einer Lampe betrieben. Die Lampenbetriebsart kann auch manuell von 4 auf 2 Lampen umgeschaltet werden. Siehe Abschnitt "Andere Einstellungen" auf Seite 50.



Betrieb mit 4 Lampen



Betrieb mit 2 Lampen (Beispiel)



Betrieb mit 1 Lampe (Beispiel)

Ersetzen der Lampe

Wenn sich die Lampenlebensdauer dem Ende nähert, erscheint das Lampenaustauschsymbol auf dem Bildschirm und die LAMP REPLACE-Anzeige leuchtet orange. Tauschen Sie die Lampe gegen eine neue aus. Die Zeit zu welcher die LAMP REPLACE-Anzeige aufleuchtet ist vom Lampenmodus abhängig.

Anzeigen



LAMP REPLACE-Anzeige



Lampenaustauschsymbol



WARNUNG:

SCHALTEN SIE VOR DEM ÖFFNEN DER LAMPENABDECKUNG DIE UV-LAMPE AUS.



Vor dem Öffnen der Lampenabdeckung muß der Projektor während mindestens 45 Minuten abgekühlt werden lassen.



VORSICHT

Die Lampe darf nur gegen eine Lampe des gleichen Typs ausgetauscht werden. Lassen Sie die Lampe nicht fallen und berühren Sie sie nicht mit den Fingern, weil die Lampe zerbrechen kann und dabei eine Verletzungsgefahr vorhanden ist.

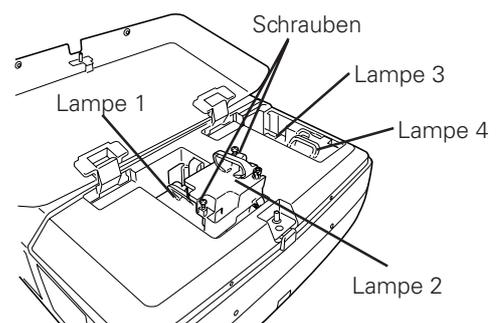
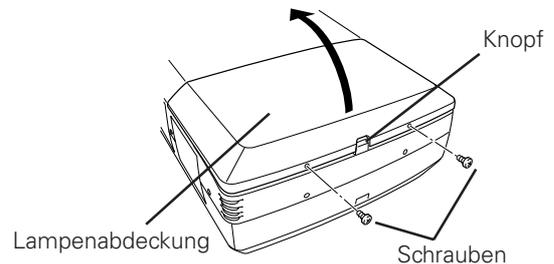
✓ Hinweis:

- Das Lampenaustauschsymbol erscheint nicht, wenn die Anzeigefunktion auf "Aus" eingestellt ist (Seite 47), während eines "Standbildwiedergabe" (Seite 28) und bei der "Bildabschaltung" (Seite 29).

Ersetzen Sie die Lampe wie folgt:

- 1 Kontrollieren Sie die zu ersetzende Lampe anhand der Lampenstatusanzeige.
- 2 Schalten Sie den Projektor aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie den Projektor für mindestens 45 Minuten abkühlen.
- 3 Entfernen Sie die beiden Schrauben der Lampenabdeckung und drücken Sie zum Öffnen der Abdeckung den Knopf. (Siehe Abbildung rechts.)
- 4 Lösen Sie die beiden Schrauben und ziehen Sie die zu ersetzende Lampe am Griff heraus.
- 5 Tauschen Sie die Lampe gegen eine neue aus und ziehen Sie die beiden Schrauben wieder fest. Kontrollieren Sie, ob die Lampen richtig eingesetzt sind.
- 6 Bringen Sie die Lampenabdeckung wieder mit den beiden Schrauben an.
- 7 Schließen Sie das Netzkabel am Projektor an und schalten Sie den Projektor ein.
- 8 Stellen Sie den Lampenbetriebszeitähler zurück. (Für Einzelheiten wird auf den Abschnitt "Zurückstellen des Lampenbetriebszeitählers" auf Seite 58 verwiesen.)

HINWEIS: Falls die Projektionslampe nicht ausgetauscht wird, darf der Lampenbetriebszeitähler nicht zurückgestellt werden.



Überprüfen Sie anhand der Lampenstatusanzeige welche Lampe ausgetauscht werden muß. In der Abbildung ist der Austausch der Lampe 2 gezeigt.

VORSICHT : NEHMEN SIE DEN PROJEKTOR NICHT IN BETRIEB, WENN NICHT ALLE LAMPEN INSTALLIERT SIND, WEIL SONST STÖRUNGEN AUFTRETEN KÖNNEN UND DIE GEFAHR EINES FEUERAUSBRUCHS ODER VON ANDEREN UNFÄLLEN VORHANDEN IST.

HINWEISE ZUM LAMPENAUSTAUSCH

Für eine bessere Bildqualität (bessere Farbbalance und gleichmäßige Bildhelligkeit) wird empfohlen alle vier Lampen gleichzeitig auszutauschen.

Zurückstellen des Lampenbetriebszeitählers

Nach dem Ersetzen der Lampe muss der Lampenbetriebszeitähler zurückgestellt werden. Nach dem Zurückstellen des Lampenbetriebszeitählers erlischt die LAMP REPLACE-Anzeige und das Lampenaustauschsymbol wird nicht mehr eingeblendet.

- 1** Drücken Sie zum Einschalten des Bildschirmmenüs die MENU-Taste. Stellen Sie mit den Zeigertasten ◀▶ den roten Rahmen auf das Einstellmenüsymbol.
- 2** Stellen Sie den roten Rahmen mit den Zeigertasten ▲▼ auf "Lampenzähler" und drücken Sie die SELECT-Taste. Eine Dialogbox erscheint. Wählen Sie eine Lampe, so dass "Reset? Betriebsstundenzähler" erscheint. Wählen Sie [Ja].
- 3** Eine weitere Dialogbox erscheint zur Bestätigung. Wählen Sie "Ja", um den Lampenzähler zurückzustellen.

✓ Hinweis:

- Der Lampenzähler darf nicht zurückgestellt werden, wenn die Lampe nicht ausgetauscht wird. Der Lampenzähler darf nur bei einem Austausch der Lampe zurückgestellt werden.

Lampenzähler

The screenshot shows the 'Lampenzähler' menu with a red frame around the 'Lampenzähler' option. Below it, a table lists four lamps with their operating hours:

Lampe	Stunden	Einheit
Lampe 1	110	Stunde(n)
Lampe 2	220	Stunde(n)
Lampe 3	330	Stunde(n)
Lampe 4	440	Stunde(n)

Below the table, a dialog box asks: "Reset? Betriebsstundenzähler" with "Ja" and "Nein" options. A second dialog box asks: "OK?" with "Ja" and "Nein" options.

Wählen Sie eine Lampe, so dass "Reset? Betriebsstundenzähler" erscheint.

Wählen Sie [Ja], danach erscheint eine weitere Anzeige zur Bestätigung.

Stellen Sie nochmals [Ja] ein, um den Lampenzähler zurückzustellen.

ERSATZLAMPE

Eine Ersatzlampe können Sie bei Ihrem Händler bestellen. Sie brauchen dazu die folgenden Angaben.

- **Modellnummer des Projektors** : **PLC-XF47/PLC-XF47K**
- **Nummer der Ersatzlampe** : **POA-LMP109**
(Ersatzteil Nr. 610 334 6267)



VORSICHTSHINWEISE ZUR HANDHABUNG DER LAMPE

In diesem Projektor wird eine Lampe verwendet, die unter hohem Druck steht, deshalb muss die Lampe sorgfältig behandelt werden. Bei einer falschen Handhabung besteht die Gefahr eines Unfalls, von Verletzungen oder eines Brandausbruchs.

- Die Lebensdauer ist bei einzelnen Lampen je nach den Einsatzbedingungen unterschiedlich. Deshalb kann die Lebensdauer der Lampe nicht garantiert werden. Gewisse Lampen können früher defekt werden als andere ähnliche Lampen.
- Falls der Projektor durch Aufleuchten der LAMP REPLACE-Anzeige anzeigt, dass die Lampe ausgetauscht werden muss, so müssen Sie die Lampe unmittelbar nach dem Abkühlen des Projektors austauschen. (Führen Sie die Anweisungen im Abschnitt "Ersetzen der Lampe" dieser Bedienungsanleitung sorgfältig aus.) Bei fortgesetzter Verwendung der Lampe bei leuchtender LAMP REPLACE-Anzeige ist ein erhöhtes Explosionsrisiko der Lampe vorhanden.
- Eine Lampe kann wegen Vibrationen, Stößen oder Alterung beim Erreichen der Lebensdauer explodieren. Das Explosionsrisiko hängt von der Umgebung und den Betriebsbedingungen des Projektors und der Lampe ab.

BEI EXPLODIERTER LAMPE MÜSSEN DIE FOLGENDEN VORSICHTSMASSNAHMEN BEFOLGT WERDEN.

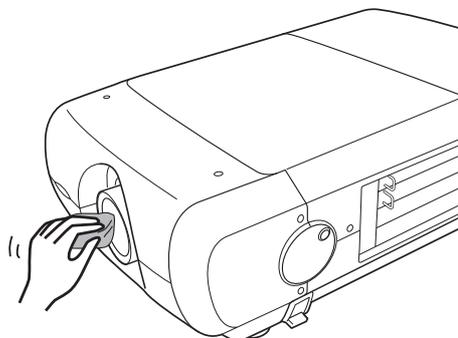
Bei einer Lampenexplosion muss der Netzstecker des Projektors sofort aus der Steckdose gezogen werden. Wenden Sie sich zur Überprüfung des Geräts und zum Austauschen der Lampe an einen autorisierten Kundendienst. Kontrollieren Sie außerdem, ob sich in der Nähe des Projektors keine Glassplitter, die durch die Belüftungsöffnungen ausgetreten sind, befinden. Entfernen Sie eventuell vorhandene Glassplitter sorgfältig. Das Innere des Projektors darf nur von einem autorisierten Fachmann, der mit dem Projektor vertraut ist, überprüft werden. Falls jemand, der mit dem Projektor nicht vertraut ist, versucht das Gerät zu warten, besteht die Gefahr eines Unfalls oder von Verletzungen durch Glassplitter.

Reinigen des Objektivs

Lösen Sie vor dem Reinigen das Netzkabel.

Verwenden Sie zum Reinigen des Objektivs ein mit etwas Objektivreinigungsmittel angefeuchtetes Reinigungstuch, Brillenreinigungspapier oder einen Blasebalg.

Wenden Sie nicht zu viel Reinigungsmittel an. Durch abrasive Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder andere aggressive Chemikalien kann die Objektivoberfläche beschädigt werden.

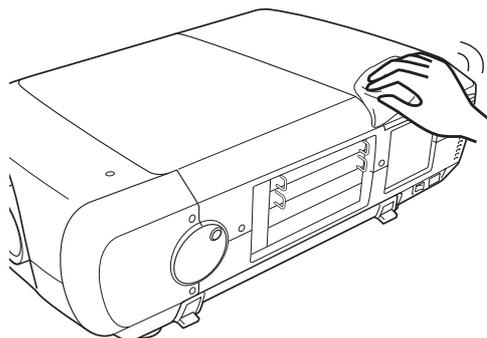


Reinigen des Projektorgehäuses

Lösen Sie vor dem Reinigen das Netzkabel.

Wischen Sie das Projektorgehäuse mit einem weichen trockenen Tuch sorgfältig ab. Bei starken Verschmutzungen kann das Tuch mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet werden, danach muss das Gehäuse mit einem trockenen Tuch behandelt werden. Wenden Sie nicht zu viel Reinigungsmittel an. Durch abrasive Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder andere aggressive Chemikalien kann die Gehäuseoberfläche beschädigt werden.

Falls der Projektor für nicht verwendet wird, muss er zum Schutz vor Staubeinwirkung in der Tragetasche aufbewahrt werden.



Warnanzeigen

Mit den Warnanzeigen wird der Zustand der Projektorschutzfunktion angezeigt. Kontrollieren Sie die Warnungs- und die READY-Anzeige und nehmen Sie die richtige Wartung vor.

Der Projektor ist ausgeschaltet und die WARNING TEMP.-Anzeige blinkt rot.

Wenn die Innentemperatur des Projektors über den normalen Wert ansteigt, wird der Projektor zum Schutz automatisch ausgeschaltet. Während des Abkühlens leuchtet die LAMP-Anzeige rot und die WARNING TEMP.-Anzeige blinkt. Sobald sich der Projektor genügend abgekühlt hat (normale Betriebstemperatur), lässt sich der Projektor wieder mit der ON/STAND BY-Taste einschalten.

✓ Hinweis:

- Nach dem Abkühlen des Projektors blinkt die WARNING TEMP.-Anzeige noch weiter. Beim erneuten Einschalten des Projektors hört die WARNING TEMP.-Anzeige auf zu blinken.

Nehmen Sie danach die folgenden Prüfungen vor.

- Ist genügend Raum für eine ausreichende Belüftung vorhanden? Kontrollieren Sie den Installationszustand und kontrollieren Sie, ob keine Belüftungsöffnungen abgedeckt sind.
- Wurde der Projektor in der Nähe einer Klimaanlage oder einer Heizung installiert? Installieren Sie den Projektor in einem größeren Abstand zur Klimaanlage bzw. der Heizung.
- Ist der Luftfilter sauber? Reinigen Sie den Filter.

Der Projektor wird ausgeschaltet, die LAMP-Anzeige leuchtet und die anderen Anzeigen blinken.

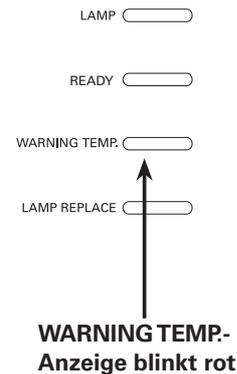
Beim Auftreten eines abnormalen Zustandes wird der Projektor automatisch zum Schutz des Projektors ausgeschaltet und die LAMP-Anzeige leuchtet und die anderen Anzeigen blinken. Lösen Sie in diesem Fall das Netzkabel und schließen Sie es wieder an. Schalten Sie danach den Projektor zur Überprüfung wieder ein. Falls sich der Projektor nicht mehr einschalten lässt und die Anzeigen immer noch leuchten bzw. blinken, muss das Netzkabel aus der Steckdose abgezogen werden, wenden Sie sich danach an einen Kundendienst.



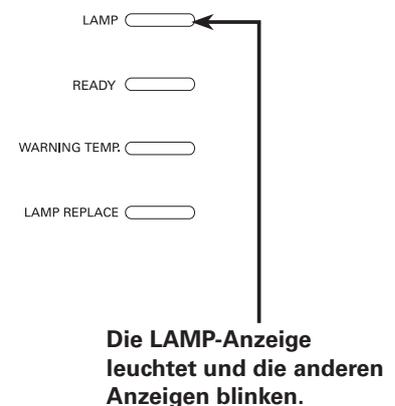
VORSICHT

LASSEN SIE BEI AUFTRETEN EINES ABNORMALEN ZUSTANDS DEN PROJEKTOR NICHT MIT ANGESCHLOSSENEM NETZKABEL STEHEN, WEIL EIN BRAND ODER EIN ELEKTRISCHER SCHLAG AUSGELÖST WERDEN KANN.

Anzeigen



Anzeigen



Anhang

Fehlersuche

Überprüfen Sie bei einem auftretenden Problem zuerst, ob Sie die Störung anhand der nachstehenden Fehlersuchtafel beheben können, bevor Sie Ihren Händler oder einen Kundendienst anrufen.

1. Kontrollieren Sie, ob der Projektor an den Peripheriegeräten wie auf den Seiten 20 - 21 beschrieben angeschlossen ist.
2. Überprüfen Sie die Kabelanschlüsse. Kontrollieren Sie, ob der Computer, die Videogeräte und das Netzkabel richtig angeschlossen ist.
3. Kontrollieren Sie, ob alle Geräte eingeschaltet sind.
4. Falls kein Wiedergabebild erscheint, schalten Sie den Computer aus und wieder ein.
5. Falls immer noch kein Wiedergabebild erscheint, lösen Sie den Projektor vom Computer und prüfen Sie, ob auf dem Monitor des Computers ein Bild wiedergegeben wird. Das Problem kann auch am Grafikcontroller liegen. (Beachten Sie beim Anschließen des Computers, dass der Computer beim Einschalten des Projektors ausgeschaltet ist. Schalten Sie zuerst den Projektor und erst dann den Computer ein.)
6. Falls damit das Problem immer noch gelöst ist, überprüfen Sie die nachfolgende Tabelle.

Problem:	Abhilfe
Kein Strom.	<ul style="list-style-type: none"> – Den Netzstecker des Projektors an einer Netzsteckdose anschließen. – Schalten Sie den Hauptschalter ein. – Drücken Sie die ON/STAND-BY-Taste auf "ON". – Kontrollieren, ob die READY-Anzeige leuchtet. – Kontrollieren Sie die WARNING TEMP. und die READY-Anzeige. Falls die WARNING TEMP- und die READY-Anzeige gleichzeitig blinken, kann der Projektor nicht eingeschaltet werden. (Siehe Abschnitt "Ein- und Ausschalten des Projektors" auf Seiten 23 - 24.) – Die Projektionslampe kontrollieren. (Seite 57.)
Das Bild ist unscharf.	<ul style="list-style-type: none"> – Die Bildschärfe einstellen. – Das Objektiv auf Verschmutzung kontrollieren. ✓ Hinweis: Wenn der Projektor von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird, kann sich auf dem Projektionsobjektiv Kondensat abscheiden. In einem solchen Fall den Projektor ausschalten und warten, bis das Kondensat verdunstet ist.
Das Bild ist seitenverkehrt.	<ul style="list-style-type: none"> – Die Funktion Deckenmontage/Rückprojektion ist nicht richtig eingestellt. (Seite 43.)
Das Bild steht auf dem Kopf.	<ul style="list-style-type: none"> – Die Funktion Deckenmontage ist nicht richtig eingestellt. (Seite 43.)
Einige Anzeigen werden nicht eingeblendet.	<ul style="list-style-type: none"> – Die Funktion "Display" kontrollieren. (Siehe Abschnitt "Einstellung" auf Seite 47.)
Kein Bild.	<ul style="list-style-type: none"> – Die Anschlüsse zwischen dem Computer oder dem Videogerät und dem Projektor kontrollieren. – Nach dem Einschalten des Projektors wird das Bild nach ungefähr 20 Sekunden projiziert. – Kontrollieren Sie, ob das eingestellte System mit dem Computer bzw. den Videogeräten übereinstimmt. – Kontrollieren, ob sich die Temperatur innerhalb des Betriebsbereichs befindet (5°C – 35°C).
Die anfängliche Anzeige erscheint nicht.	<ul style="list-style-type: none"> – Kontrollieren, ob die Anzeigefunktionen "Aus" oder "Count down aus" nicht eingeschaltet sind. (Siehe Abschnitt "Einstellung" auf Seite 47.)
Die anfängliche Anzeige entspricht nicht der Voreinstellung.	<ul style="list-style-type: none"> – Kontrollieren, ob die Logofunktion nicht auf "Aus" oder "Benutzer" eingestellt ist. (Siehe Abschnitt "Einstellung" auf Seite 48.)
 erscheint auf dem Bildschirm.	<ul style="list-style-type: none"> – Das Ende der Lampenlebensdauer ist beinahe erreicht. Tauschen Sie die Lampe gegen eine neue aus. (Seite 57.)

Das Bild ist zu dunkel.	<ul style="list-style-type: none"> – Kontrollieren, ob “Kontrast” und “Helligkeit” richtig eingestellt sind. (Seite 44) – Kontrollieren, ob der “Bildpegel” richtig eingestellt ist. (Seiten 37, 41) – Die Lampensteuerungsfunktion kontrollieren. (Siehe Abschnitt “Einstellung” auf Seite 50.) – Die LAMP REPLACE-Anzeige kontrollieren. Bei leuchtender Anzeige nähert sich die Lampenlebensdauer dem Ende. Tauschen Sie die Lampe gegen eine neue aus. (Seite 57) – In der Zweilampenbetriebsart ist das Bild dunkler als in der Vierlampenbetriebsart. Die Lampenbetriebsart im Abschnitt “Einstellung” auf Seite 50 kontrollieren.
Unnatürliche Bildfarbe.	– Das Eingangssignal, das Farbsystem, das Videosystem und das Computersystem kontrollieren.
Das Bild ist verzerrt oder nicht sichtbar.	– Die Menüs “PC-Einstellung” und “Bildschirm” kontrollieren und einstellen.
Die Funktion Auto PC-Einstellung ist unwirksam.	– Das Eingangssignal kontrollieren. Die Auto PC-Einstellung lässt sich nicht vornehmen, wenn 480p, 575p, 720p, 480i, 575i, 1035i oder 1080i eingestellt ist oder ein Digitalsignal von der DVI-Buchse anliegt. (Seite 34)
Die Einstellung wird beim Ausschalten nicht gespeichert.	– Kontrollieren, ob nach dem Einstellen “Speichern” gewählt wurde. Gewisse Einstellung lassen sich nicht speichern, falls “Speichern” nicht eingestellt ist.
Die automatische Lampenabschaltungsfunktion funktioniert nicht.	– Bei eingestelltem “Standbild” oder “Bildabschaltung” funktioniert die automatische Lampenabschaltung nicht.
Die Aufzeichnungsfunktion funktioniert nicht.	– Die Verbindung auf Anwesenheit eines Signals kontrollieren.
Gewisse Menüs lassen sich nicht einstellen.	– Für Videoeingang und Computereingang sind die einstellbaren Menüs eingeschränkt.
Der Projektor wird automatisch ausgeschaltet.	– Die automatische Lampenabschaltung ist voreingestellt. Den Abschnitt “Einstellung” auf Seite 51 kontrollieren.
Die Bedienung ist nicht mit dem seitlichen Projektortasten möglich.	– Die Bedienung ist mit den seitlichen Bedienungstasten nicht möglich, falls die Projektortasten mit “Tastatursperre” unter “Sicherheit” gesperrt sind. Den Abschnitt “Einstellung” auf Seite 52 kontrollieren.
Blinkende oder leuchtende Anzeigen	– Den Projektorstatus wie im Abschnitt “Anzeige und Projektorzustand” auf den Seiten 68 - 69 kontrollieren.
Keine Funktion der Fernbedienung.	<ul style="list-style-type: none"> – Die Batterien prüfen. – Kontrollieren, ob der RC-Sensor richtig eingestellt ist. (Seite 51.) – Kontrollieren Sie, ob zwischen dem Projektor und der Fernbedienung kein Hindernis vorhanden ist. – Kontrollieren, ob die Fernbedienung nicht außerhalb des Betriebsbereichs von 5 m betätigt wurde. – Kontrollieren Sie, ob der Code der Fernbedienung mit dem Code des Projektors übereinstimmt. (Seite 52.) – Stellen Sie den Reset-Schalter im Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung in die Position “Use”. – Deaktivieren Sie die Tastensperre der Fernbedienung. (Seite 52.) – Die kabellose Fernbedienung funktioniert nicht, falls das Fernbedienungskabel am Projektor angeschlossen ist. (Seite 15.)
Die Logo PIN Code Lock, die Tastatursperre oder die Sicherheits-PIN-Codeverriegelung kann nicht aufgehoben werden.	– Wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie den Projektor gekauft haben oder an das nächste Kundendienstzentrum.
Der Logo PIN-Code bzw. der Sicherheits-PIN-Code wurde vergessen.	– Wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie den Projektor gekauft haben oder an das nächste Kundendienstzentrum.
 erscheint auf dem Bildschirm.	– Die Bedienung ist fehlerhaft. Die Bedienung richtig ausführen.

WARNUNG:

Für den Betrieb des Projektors wird Hochspannung verwendet. Das Gehäuse darf deshalb nicht geöffnet werden.

Falls sich die Störung nicht mit den Anweisungen der Bedienungsanleitung beheben lässt, wenden Sie sich an das Verkaufsgeschäft oder an ein Kundendienstzentrum, und lassen Sie sich beraten wie die Reparatur an besten vorgenommen werden kann. Halten Sie zur Erklärung des Problems die Modellnummer bereit.



Dieses Symbol auf dem Modellschild bedeutet, dass das Gerät bei Underwriters Laboratories Inc. aufgelistet ist. Das Gerät erfüllt die strikten Sicherheitsanforderungen von U.L. bezüglich Brandgefahr, Unfallgefahr und elektrischen Gefahren.



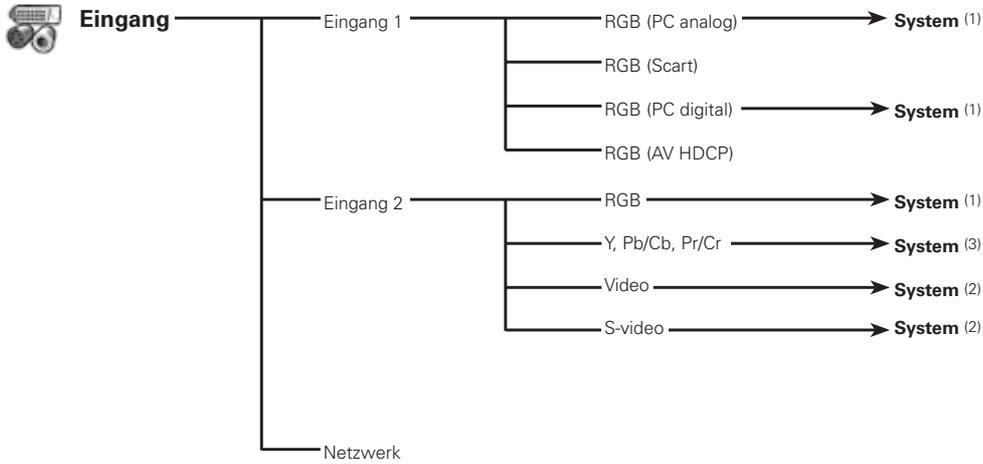
Mit dem Symbol CE wird angegeben, dass dieses Gerät den Richtlinien der europäischen Gemeinschaft (EG) entspricht.



Verwendung von Pixelworks ICs

Menüstruktur

Computereingang / Videoeingang



Information

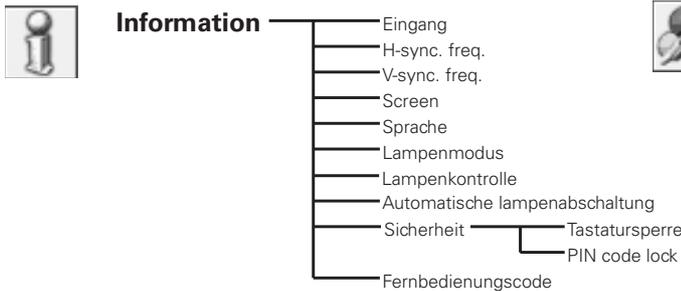
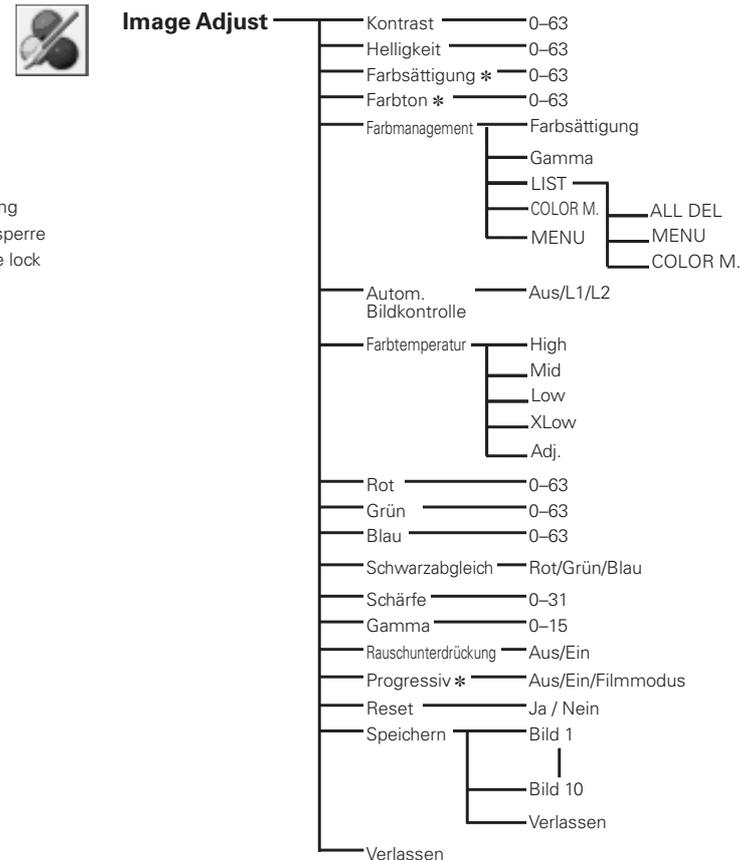


Image Adjust



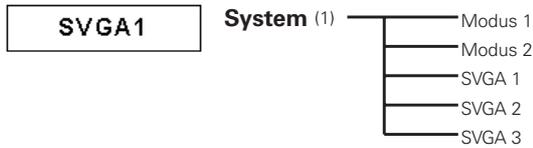
* Nur Anzeige für Composite Video/ S-Video-Eingang.

✓ Hinweis:

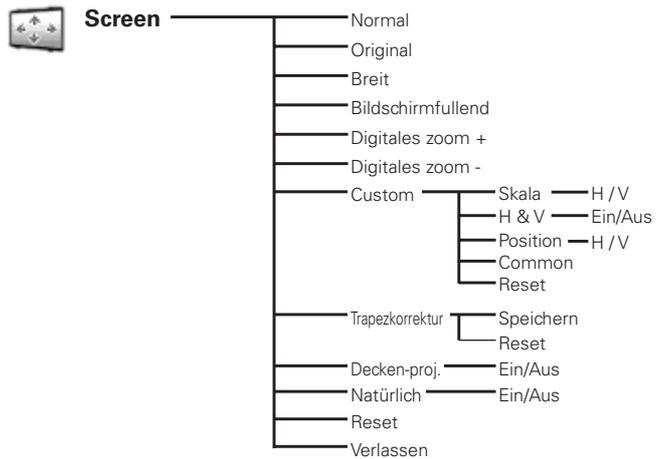
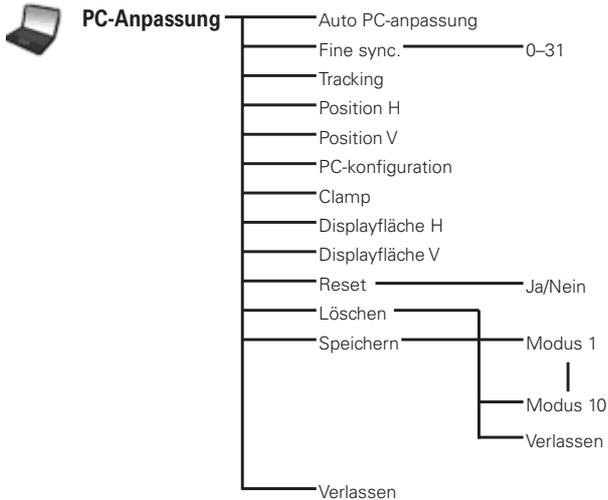
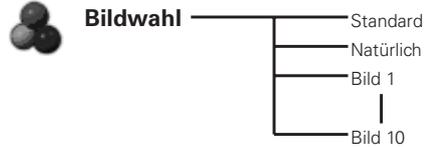
- Die Menüanzeige ändert sich je nach dem Eingangssignal.

Anhang

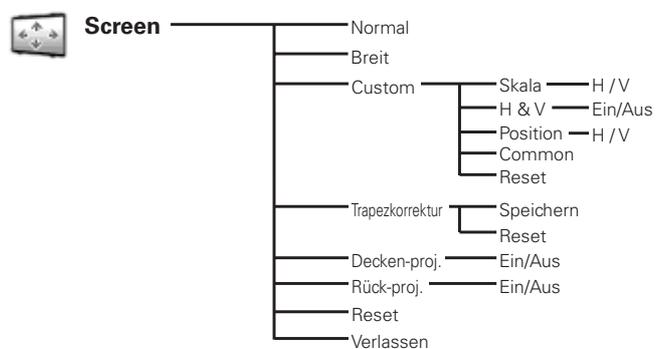
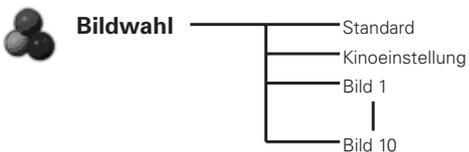
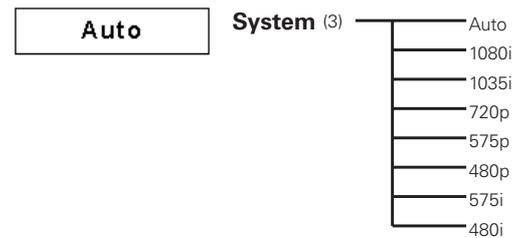
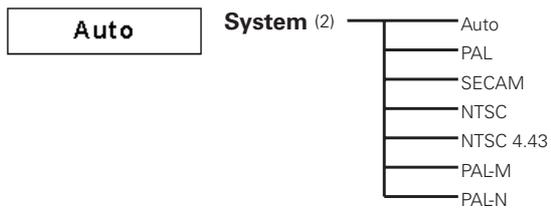
Computereingang



* Die im Systemmenü angezeigten Systeme sind vom Eingangssignal abhängig.



Videoeingang



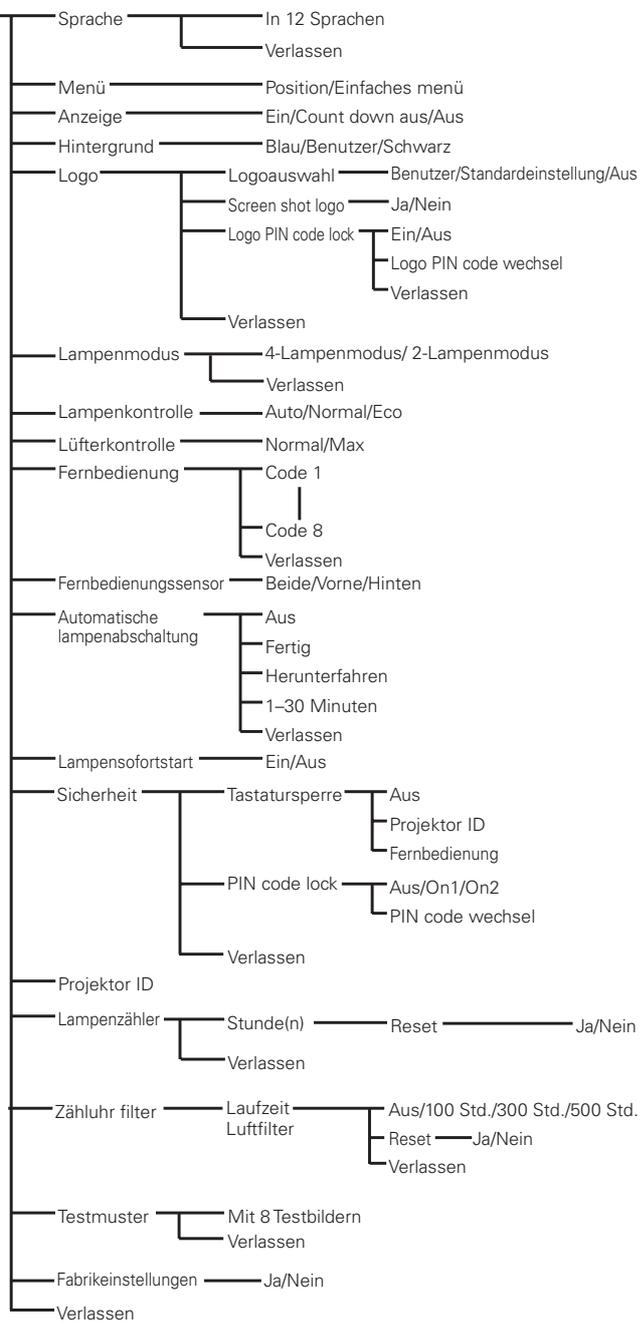
✓ **Hinweis:**

• Die Menüanzeige ändert sich je nach dem Eingangssignal.

Computereingang / Videoeingang



Einstellung



Anzeigen und Projektorzustand

Kontrollieren Sie die Anzeige für den Projektorzustand.

Die Projektor funktioniert normal.

Anzeigen				Projektorzustand
LAMP rot	READY grün	WARNING TEMP. rot	LAMP REPLACE orange	
●	●	●	●	Der Projektor ist ausgeschaltet. ("OFF"-Position des Hauptschalters oder abgezogenes Netzkabel.)
○	○	●	*	Der Projektor befindet sich in der Betriebsbereitschaft. Drücken Sie zum Einschalten des Projektors die ON/STAND-BY-Taste.
●	○	●	*	Die Projektor funktioniert normal.
○	●	●	*	Der Projektor bereitet sich für die Betriebsbereitschaft vor oder die Projektionslampe kühlt sich ab. Der Projektor kann erst eingeschaltet werden, wenn er sich wieder abgekühlt hat und die READY-Anzeige grün leuchtet.
●	⦿	●	*	Der Projektor befindet sich in der Energiesparbetriebsart.

○ ●●● ein

● ●●● schwach

● ●●● aus

○ ●●● blinkt im normalen Intervall
(ca. 1 Sekunde ein,
1 Sekunde aus)

⦿ ●●● blinkt rasch
(ca. 0,5 Sekunden ein,
0,5 Sekunden aus)

○ ●●● blinkt langsam
(ca. 2 Sekunden ein,
2 Sekunden aus)

- * Wenn sich die Lampenlebensdauer dem Ende nähert, leuchtet die LAMP REPLACE-Anzeige orange. Wenn diese Anzeige orange leuchtet, muss die Projektionslampe ersetzt werden. Bei einem Austausch der Lampe muss auch der Lampenzähler zurückgestellt werden (Seite 57)

Der Projektor stellt einen abnormalen Zustand fest.

Anzeigen				Projektorzustand
LAMP rot	READY grün	WARNING TEMP. rot	LAMP REPLACE orange	
	*		*	Die Temperatur im Projektor ist abnormal hoch angestiegen.
	●		*	Die Temperatur im Projektor ist abnormal hoch. Der Projektor kann nicht eingeschaltet werden. Nach dem Abkühlen des Projektors auf die normale Betriebstemperatur leuchtet die READY-Anzeige grün und der Projektor lässt sich wieder einschalten. (Die WARNING TEMP.-Anzeige blinkt weiter.) Den Luftfilter kontrollieren und reinigen.
			*	Der Projektor hat sich ausreichend abgekühlt und die Temperatur ist auf einen normalen Wert zurückgekehrt. Beim Einschalten des Projektors hört die WARNING TEMP.-Anzeige auf zu blinken. Den Luftfilter kontrollieren und reinigen.
●		*		Beim Versagen von einer Lampe wird die Lampenbetriebsart von vier auf zwei Lampen umgeschaltet. Beim Versagen einer der zwei Lampen wird der Projektorbetrieb mit einer Lampe fortgesetzt.
*	*	*		Die Betriebszeitgrenze der Lampe ist überschritten. Die Lampe sofort austauschen und den Lampenbetriebszeitähler zurückstellen. Nach dem Zurückstellen des Zählers erlischt die Anzeige.
				Der Projektor befindet sich in einem abnormalen Zustand und kann nicht eingeschaltet werden. Lösen Sie das Netzkabel, schließen Sie es erneut an und schalten Sie den Projektor ein. Falls der Projektor wieder ausgeschaltet wird, müssen Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen und sich für eine Wartung und Überprüfung an Ihren Händler oder einen Kundendienst wenden. Lassen Sie den Projektor nicht eingeschaltet. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandausbruchs.

Kompatible Computer

Grundsätzlich ist dieser Projektor in der Lage die Signale von allen Computern mit den erwähnten Vertikal- und Horizontalfrequenzen mit einem Zeilentakt von weniger als 230 MHz zu verarbeiten.

☐ Mit der Wahl dieses Modus kann die PC-Anpassung begrenzt werden.

Bildschirmanzeige	Auflösung	Horiz. Frequenz (KHz)	Vert. Frequenz (Hz)
VGA 1	640x480	31,470	59,880
VGA 2	720x400	31,470	70,090
VGA 3	640x400	31,470	70,090
VGA 4	640x480	37,860	74,380
VGA 5	640x480	37,860	72,810
VGA 6	640x480	37,500	75,000
VGA 7	640x480	43,269	85,000
MAC LC13	640x480	34,970	66,600
MAC 13	640x480	35,000	66,670
480p	640x480	31,470	59,880
575p	768x575	31,250	50,000
575i	768x576 (Zeilensprung)	15,625	50,000
480i	640x480 (Zeilensprung)	15,734	60,000
SVGA 1	800x600	35,156	56,250
SVGA 2	800x600	37,880	60,320
SVGA 3	800x600	46,875	75,000
SVGA 4	800x600	53,674	85,060
SVGA 5	800x600	48,080	72,190
SVGA 6	800x600	37,900	61,030
SVGA 7	800x600	34,500	55,380
SVGA 8	800x600	38,000	60,510
SVGA 9	800x600	38,600	60,310
SVGA 10	800x600	32,700	51,090
SVGA 11	800x600	38,000	60,510
MAC 16	832x624	49,720	74,550
XGA 1	1024x768	48,360	60,000
XGA 2	1024x768	68,677	84,997
XGA 3	1024x768	60,023	75,030
XGA 4	1024x768	56,476	70,070
XGA 5	1024x768	60,310	74,920
XGA 6	1024x768	48,500	60,020
XGA 7	1024x768	44,000	54,580
XGA 8	1024x768	63,480	79,350
XGA 9	1024x768 (Zeilensprung)	36,000	87,170
XGA 10	1024x768	62,040	77,070
XGA 11	1024x768	61,000	75,700
XGA 12	1024x768 (Zeilensprung)	35,522	86,960
XGA 13	1024x768	46,900	58,200
XGA 14	1024x768	47,000	58,300
XGA 15	1024x768	58,030	72,000
MAC 19	1024x768	60,240	75,080
SXGA 1	1152x864	64,200	70,400
SXGA 2	1280x1024	62,500	58,600
SXGA 3	1280x1024	63,900	60,000
SXGA 4	1280x1024	63,340	59,980
SXGA 5	1280x1024	63,740	60,010

Bildschirmanzeige	Auflösung	Horiz. Frequenz (KHz)	Vert. Frequenz (Hz)
SXGA 6	1280x1024	71,690	67,190
SXGA 7	1280x1024	81,130	76,107
SXGA 8	1280x1024	63,980	60,020
SXGA 9	1280x1024	79,976	75,025
SXGA 10	1280x960	60,000	60,000
SXGA 11	1152x900	61,200	65,200
SXGA 12	1152x900	71,400	75,600
SXGA 13	1280x1024 (Zeilensprung)	50,000	86,000
SXGA 14	1280x1024 (Zeilensprung)	50,000	94,000
SXGA 15	1280x1024	63,370	60,010
SXGA 16	1280x1024	76,970	72,000
SXGA 17	1152x900	61,850	66,000
SXGA 18	1280x1024 (Zeilensprung)	46,430	86,700
SXGA 19	1280x1024	63,790	60,180
SXGA 20	1280x1024	91,146	85,024
SXGA+ 1	1400x1050	63,970	60,190
SXGA+ 2	1400x1050	65,350	60,120
SXGA+ 3	1400x1050	65,120	59,900
SXGA+ 4	1400x1050	64,030	60,010
SXGA+ 5	1400x1050	62,500	58,600
MAC 21	1152x870	68,680	75,060
MAC	1280x960	75,000	75,080
MAC	1280x1024	80,000	75,080
WXGA 1	1366x768	48,360	60,000
WXGA 2	1360x768	47,700	60,000
WXGA 3	1376x768	48,360	60,000
WXGA 4	1360x768	56,160	72,000
WXGA 6	1280x768	47,776	59,870
WXGA 7	1280x768	60,289	74,893
WXGA 8	1280x768	68,633	84,837
WXGA 9	1280x800	49,600	60,050
WXGA 10	1280x800	41,200	50,000
UXGA 1	1600x1200	75,000	60,000
UXGA 2	1600x1200	81,250	65,000
UXGA 3	1600x1200	87,500	70,000
UXGA 4	1600x1200	93,750	75,000
UXGA 5	1600x1200	106,250	85,000
720p	1280x720	45,000	60,000
720p	1280x720	37,495	50,000
1035i	1920x1035 (Zeilensprung)	33,750	60,000
1080i	1920x1080 (Zeilensprung)	33,750	60,000
	1920x1080 (Zeilensprung)	28,125	50,000

*
*
*
*

* Wenn "UXGA2", "UXGA3", "UXGA4" oder "UXGA5" eingestellt ist, lässt sich "Original" nicht einstellen.
(Seite 38)

Falls das Eingangssignal von der DVI-Buchse digital ist, wird auf die nachstehende Tabelle verwiesen.

Bildschirmanzeige	Auflösung	Horiz. Frequenz (KHz)	Vert. Frequenz (Hz)
D-VGA	640x480	31,470	59,940
D-480p	720x480	31,470	59,880
D-575p	720x575	31,250	50,000
D-SVGA	800x600	37,879	60,320
D-XGA	1024x768	43,363	60,000
D-WXGA 1	1366x768	48,360	60,000
D-WXGA 2	1360x768	47,700	60,000
D-WXGA 3	1376x768	48,360	60,000
D-WXGA 4	1360x768	56,160	72,000
D-WXGA 5	1366x768	46,500	50,000
D-WXGA 6	1280x768	47,776	59,870
D-WXGA 7	1280x768	60,289	74,893
D-WXGA 8	1280x768	68,633	84,837
D-WXGA 9	1280x800	49,600	60,050
D-WXGA 10	1280x800	41,200	50,000

Bildschirmanzeige	Auflösung	Horiz. Frequenz (KHz)	Vert. Frequenz (Hz)
D-SXGA 1	1280x1024	63,980	60,020
D-SXGA 2	1280x1024	60,276	58,069
D-SXGA+ 1	1400x1050	63,970	60,190
D-SXGA+ 2	1400x1050	65,350	60,120
D-SXGA+ 3	1400x1050	65,120	59,900
D-720p	1280x720	45,000	60,000
D-720p	1280x720	37,500	50,000
D-1035i	1920x1035 (Zeilensprung)	33,750	60,000
D-1080i	1920x1080 (Zeilensprung)	33,750	60,000
	1920x1080 (Zeilensprung)	28,125	50,000
D-1080psf/30	1920x1080	33,750	60,000
D-1080psf/25	1920x1080	28,125	50,000
D-1080psf/24	1920x1080	27,000	48,000

✓ Hinweise:

- Es ist möglich, dass sich diese Signale je nach der Signalqualität und der Kabelart und der Kabellänge nicht richtig wiedergeben lassen.
- Änderungen vorbehalten.

Technische Daten

Mechanische Daten

Typ	Multimedia-Projektor
Abmessungen (B x H x T)	581 mm x 251,5 mm x 815,5 mm (einstellbare FüÙe nicht eingeschlossen)
Gewicht	36,5 kg
Einstellbare FüÙe	0 bis 5,7°

AuflöÙung

LCD-Panel	1,8"-Aktivmatrix-LCD, 3 LCD
AuflöÙung	1.024 x 768 Bildpunkte
Pixelanzahl	2 359 296 (1.024 x 768 x 3)

Signalkompatibilität

Farbsystem	PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43, PAL-M und PAL-N
Hochzeilen-Fernsehsignale	480i, 480p, 575i, 575p, 720p, 1035i und 1080i
Abtastfrequenz	horizontal: 15 bis 120 kHz, vertikal: 48 bis 120 Hz

Optische Daten

Projektionslampe	4 330 W NSHA-Lampen
------------------	---------------------

Schnittstelle

Eingang 1	DVI-D-Buche (Digital), D-Sub-Buchse 15-polig (Analog)
Eingang 2	5 BNC-Buchsen (R/Pr, G/Y, B/Pb, H/HV und V), S-Video
Andere Buchsen	Serielle Eingangsbuchse (D-sub 9), serielle Ausgangsbuchse (D-sub 9), USB-Buchse und Kabelfernbedienungsbuchse

Leistung

Spannung und Leistungsaufnahme	Netzspannung 240 V (max. 9,7 A), 50/60 Hz (USA und Kanada) Netzspannung 200 - 240 V (max. 9,7 A), 50/60 Hz (Kontinentaleuropa und Großbritannien)
--------------------------------	--

Betriebsumgebung

Betriebstemperatur	5 °C - 35 °C
Aufbewahrungstemperatur	-10 °C - 60 °C

Fernbedienung

Batterie	2 Batterien Typ AA oder LR6
Betriebsbereich	5 m/± 30°
Abmessungen	50 mm x 27 mm x 168 mm
Gewicht	129 g (einschließlich Batterien)

Zubehör

Bedienungsanleitung (CD-ROM)
Kurzanleitung
Netzkabel
Fernbedienung und Batterien
VGA-Kabel
PIN Code-Schild
Objektivbefestigung (2 Arten) (optionales Objektiv)
Lichtabweisplatten (3 Arten) (optionales Objektiv)
Lichtabweiserfolie (optionales Objektiv)
Real Color Manager Pro (CD-ROM)

- Änderungen vorbehalten.
- LCD-Panels sind mit größter Sorgfalt hergestellt. Mindestens 99,99% der Bildpunkte sind fehlerfrei, bei einer geringen Anzahl (weniger als 0,01%) können wegen der Charakteristik des LCD-Panels Fehler auftreten.
- Jeder Projektor besitzt bestimmte Charakteristika.
Bei der Projektion mit verschiedenen Projektoren auf einen Bildschirm können Unterschiede im Weißabgleich oder in der Farbeinheitlichkeit auftreten.

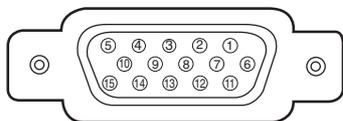
Sonderzubehör

Die nachstehend aufgeführten Teile sind Sonderzubehör. Für die Bestellung dieser Teile müssen Sie die Bezeichnung und die Nummer angeben.

	<i>Modellnummer</i>
Fernbedienungskabel (30m)	: POA-CA-RC30
Optionale Schlitzplatte (DVI)	: POA-MD18DVI
Optionale Schlitzplatte (5-BNC)	: POA-MD16DVI
Optionale Schlitzplatte (D-sub 15)	: POA-MD04VGA
Optionale Schlitzplatte (Dual-SDI)	: POA-MD17SDID
Optionale Schlitzplatte (Network board)	: POA-MD13NET2

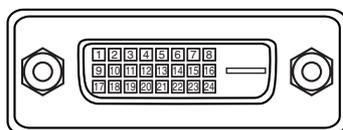
Klemmenanordnungen

ANALOG (Mini-D-sub 15-polig)



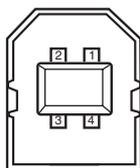
1	Eingang rot	9	Spannung +5V
2	Eingang grün	10	Masse (Vert. sync.)
3	Eingang blau	11	Sense 0
4	Sense 2	12	DDC Daten
5	Masse (Horiz. sync.)	13	Horizontalsynchronisation
6	Masse rot	14	Vertikalsynchronisation
7	Masse grün	15	DDC Takt
8	Masse blau		

DIGITAL DVI-D (DVI 4-polig)



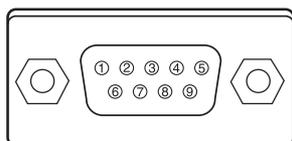
1	T.M.D.S. Daten 2-	9	T.M.D.S. Daten 1-	17	T.M.D.S. Daten 0-
2	T.M.D.S. Daten 2+	10	T.M.D.S. Daten 1+	18	T.M.D.S. Daten 0+
3	T.M.D.S. Daten 2 Abschirmung	11	T.M.D.S. Daten 1 Abschirmung	19	T.M.D.S. Daten 0 Abschirmung
4	kein Anschluss	12	kein Anschluss	20	kein Anschluss
5	kein Anschluss	13	kein Anschluss	21	kein Anschluss
6	DDC Takt	14	Spannung +5V	22	T.M.D.S. Takt Abschirmung
7	DDC Daten	15	Masse (für +5V)	23	T.M.D.S. Takt +
8	kein Anschluss	16	Hot Plug Abtastung	24	T.M.D.S. Takt +

USB-Buchse (Serie B)



1	Vcc
2	- Daten
3	+ Daten
4	Masse

Steuerbuchse (D-sub 9-polig)



	Seriell
1	----
2	R X D
3	T X D
4	----
5	SG
6	----
7	RTS
8	CTS
9	----

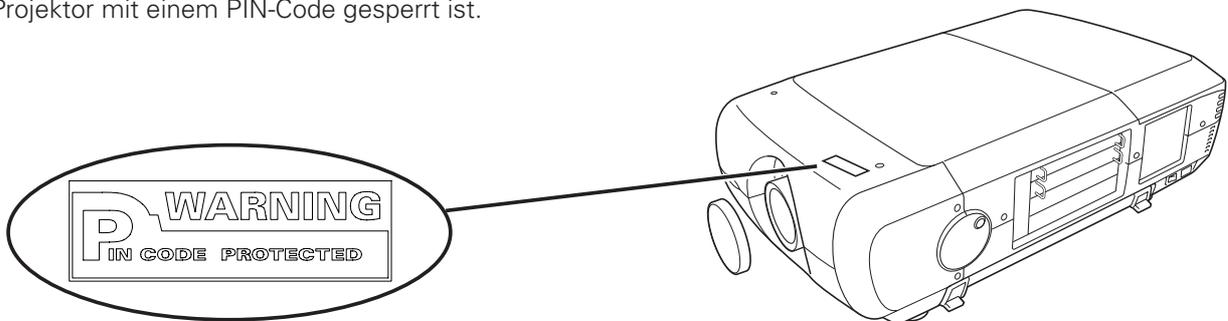
PIN Code-Eintragung

Tragen Sie den PIN Code in den unten stehenden Freiraum ein und bewahren Sie ihn zusammen mit dieser Anleitung auf. Falls die Nummer vergessen wurde oder abhanden gekommen ist, lässt sich der Projektor nicht mehr in Betrieb nehmen, wenden Sie sich an einen Kundendienst.

<i>PIN Codenumber</i>	<table border="1"> <tr> <td style="width: 30px; height: 30px;"></td> </tr> </table>				
	<i>Voreinstellung bei der Auslieferung 1 2 3 4*</i>				
<i>Logo PIN Codenumber</i>	<table border="1"> <tr> <td style="width: 30px; height: 30px;"></td> </tr> </table>				
	<i>Voreinstellung bei der Auslieferung 4 3 2 1*</i>				
	* Bei einer Änderung der vierstelligen Nummer wird die voreingestellte Nummer bei der Auslieferung ungültig.				

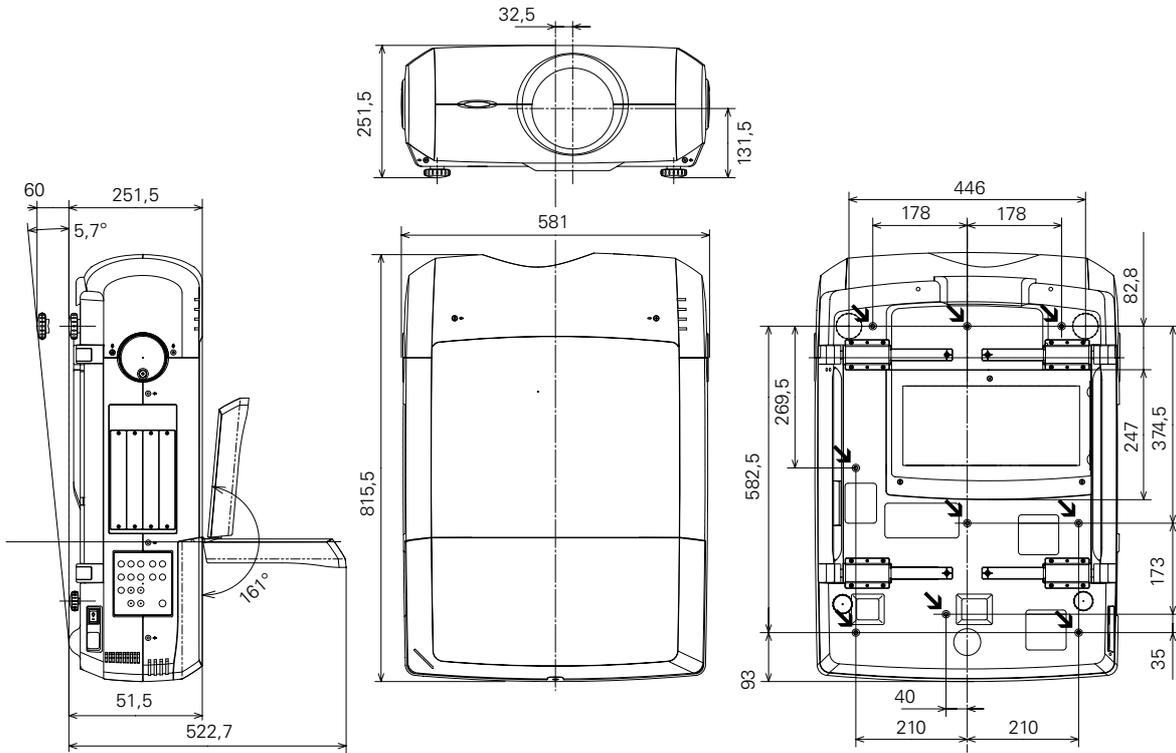
Wenn der Projektor mit dem PIN Code gesperrt ist

Bringen Sie das nachstehende Schild (mitgeliefert) an einer gut sichtbaren Stelle am Projektorgehäuse an, falls der Projektor mit einem PIN-Code gesperrt ist.



Abmessungen

Einheit: mm



Serielle Steuerschnittstelle

Dieser Projektor verfügt über eine Funktion zur Steuerung des Projektorbetriebs über die serielle RS-232C-Buchse.

Bedienung

- 1** Schließen Sie ein serielles gekreuztes RS-232C-Kabel an der CONTROL PORT-Buchse des Projektors und an der seriellen Buchse des Computers an. (Seite 11)
- 2** Starten Sie das Kommunikationsprogramm des Computers und stellen Sie die Kommunikationsbedingungen wie folgt ein:
- 3** Geben Sie den Befehl für die Projektorsteuerung ein und drücken Sie die Eingabetaste.

Beispiel

Für eine Änderung des Eingangs auf INPUT 2 geben Sie 'C' '0' '6' 'Enter' ein.

Baudrate	: 9600 / 19200 Bit/s
Paritätsprüfung	: keine
Stopbit	: 1
Übertragungssteuerung	: keine
Datenbit	: 8

✓ Hinweise:

- Die Voreinstellung der Baudrate ist 19200 Bit/s. Beim Auftreten eines Kommunikationsfehlers müssen die serielle Buchse und die Kommunikationsgeschwindigkeit (Baudrate) geändert werden.
- Zur Eingabe ASCII 64-Byte Großbuchstaben und 1-Byte Zeichen verwenden.

Funktionsbefehle

Format

Der Befehl vom Computer wird mit dem folgenden Format auf den Projektor übertragen;

'C' [Befehl] 'CR'

Befehl: zwei Zeichen (siehe nachstehende Tabelle)

-Der Projektor decodiert den Befehl und sendet 'ACK' im folgenden Format zurück;

'ACK' 'CR'

-Falls der Projektor den Befehl nicht decodieren kann, wird er im folgenden Format zurückgesendet. '?' 'CR'

Befehl	Funktion
C00	Einschalten des Projektors
C01	Ausschalten des Projektors (sofort ausschalten)
C05	Eingang 1 wählen
C06	Eingang 2 wählen
C07	Eingang 3 wählen
C08	Eingang 4 wählen
C0D	Videostummschaltung EIN
C0E	Videostummschaltung AUS
C0F	Seitenverhältnis 4 : 3
C10	Seitenverhältnis 16 : 9
C1C	Menü EIN
C1D	Menü AUS
C3A	Zeiger RECHTS

Befehl	Funktion
C3B	Zeiger LINKS
C3C	Zeiger AUF
C3D	Zeiger AB
C3F	Eingabe
C46	Zoom AB
C47	Zoom AUF
C4A	Fokus AB
C4B	Fokus AUF
C5D	Objektivverschiebung AUF
C5E	Objektivverschiebung AB
C5F	Objektivverschiebung LINKS
C60	Objektivverschiebung RECHTS
C89	Auto PC-Einstellung
C8E	Trapezverzerrung AUF
C8F	Trapezverzerrung AB
C90	Trapezverzerrung RECHTS
C91	Trapezverzerrung LINKS

Statusbefehle

Format

Der Befehl vom Computer wird mit dem folgenden Format auf den Projektor übertragen;

'C' [Befehl] 'CR'

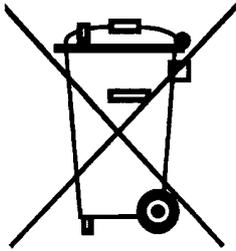
Befehl: ein Zeichen (siehe nachstehende Tabelle)

Der Projektor decodiert den Befehl und sendet die 'Zeichenfolge' im folgenden Format zurück;

Befehl	Funktion	Projektor sendet	Projektorstatus
CR0	Status lesen	00	Einschalten
		80	Betriebsbereitschaft
		40	Zurückzählen
		20	Abkühlen
		10	Stromversorgungsstörung
		28	Abkühlen bei einer abnormalen Temperatur
		02	Der RC232C-Befehl kann nicht empfangen werden.
		24	Abkühlen in der Betriebsart automatische Lampenabschaltung
		04	Betriebsart automatische Lampenabschaltung nach dem Abkühlen
		21	Abkühlen nach dem Ausschalten des Projektors bei ausgeschalteter Lampe
		81	Betriebsbereitschaft nach dem Abkühlen des Projektors bei ausgeschalteter Lampe
		88	Betriebsbereitschaft nach dem Abkühlen des Projektors bei einer abnormalen Temperatur
CR6	Temperatur lesen	S1 S2 S3	S1 = Temperatur des Sensors 1 (°C) S2 = Temperatur des Sensors 2 (°C) S3 = Temperatur des Sensors 3 (°C) z.B. S1 = 12.3°C, S2 = 23.4°C, S3 = 34.5°C --> Der Projektor zeigt "12.3 23.4 34.5" an. (Für jeden Sensor werden 2 Stellen und eine Dezimalstelle angezeigt, mit einem Leerzeichen zwischen den einzelnen Temperaturen)
		?	Kommunikationsstörung

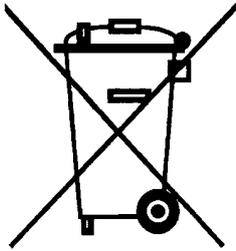
In den Tabellen auf den Seiten 77 und 78 sind die typischen Befehle für die Projektorsteuerung aufgelistet. Wenden Sie sich an Ihren Händler für weitere Informationen zu anderen Befehlen.





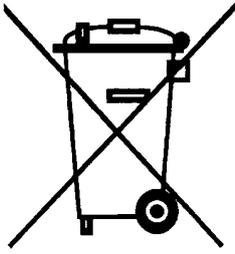
GB	NOTE: This symbol mark and recycling system are applied only to EU countries and not applied to countries in other areas of the world.
FR	REMARQUE : Ce symbole et ce système de recyclage s'appliquent uniquement aux pays de l'UE. Ils ne s'appliquent pas aux pays des autres régions du monde.
DE	HINWEIS: Dieses Symbol und Recycle-System gelten nur für Länder der Europäischen Union, nicht für andere Länder der Welt.
NL	OPMERKING: Dit symbool, en het bijbehorende recyclesysteem, is alleen van toepassing op EU landen en niet op landen in andere delen van de wereld.
IT	NOTA: Questo simbolo e sistema di riciclaggio sono validi soltanto per i paesi dell'Unione Europea e non sono validi per i paesi nel resto del mondo.
PT	NOTA: Este símbolo e o sistema de reciclagem são aplicados apenas aos países da UE e não são aplicados a países de outras áreas do mundo.
ES	NOTA: Este símbolo y el sistema de reciclaje solamente son para países de la UE; y no son aplicables a países de otras áreas del mundo.
GR	ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Αυτό το σύμβολο και το σύστημα ανακύκλωσης ισχύουν μόνο στις χώρες της ΕΕ και δεν ισχύουν σε χώρες σε άλλες περιοχές του κόσμου.

GB	Your SANYO product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused. This symbol means that electrical and electronic equipment, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste. Please dispose of this equipment at your local community waste collection/recycling centre. In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic products. Please help us to conserve the environment we live in!
FR	Votre produit Sanyo est conçu et fabriqué avec des matériels et des composants de qualité supérieure qui peuvent être recyclés et réutilisés. Ce symbole signifie que les équipements électriques et électroniques en fin de vie doivent être éliminés séparément des ordures ménagères. Nous vous prions donc de confier cet équipement à votre centre local de collecte/recyclage. Dans l'Union Européenne, il existe des systèmes sélectifs de collecte pour les produits électriques et électroniques usagés. Aidez-nous à conserver l'environnement dans lequel nous vivons ! Les machines ou appareils électriques et électroniques contiennent fréquemment des matières qui, si elles sont traitées ou éliminées de manière inappropriée, peuvent s'avérer potentiellement dangereuses pour la santé humaine et pour l'environnement. Cependant, ces matières sont nécessaires au bon fonctionnement de votre appareil ou de votre machine. Pour cette raison, il vous est demandé de ne pas vous débarrasser de votre appareil ou machine usagé avec vos ordures ménagères.
DE	Ihr SANYO Produkt wurde entworfen und hergestellt mit qualitativ hochwertigen Materialien und Komponenten, die recycelt und wiederverwendet werden können. Dieses Symbol bedeutet, daß elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer von Hausmüll getrennt entsorgt werden sollen. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Centre. In der Europäischen Union gibt es unterschiedliche Sammelsysteme für Elektrik- und Elektronikgeräte. Helfen Sie uns bitte, die Umwelt zu erhalten, in der wir leben!
NL	Sanyo producten zijn ontwikkeld en gefabriceerd uit eerste kwaliteit materialen, de onderdelen kunnen worden gerecycled en weer worden gebruikt. Het symbool betekent dat de elektrische en elektronische onderdelen wanneer deze vernietigd gaan worden, dit separaat gebeurt van het normale huisafval. Zorg ervoor dat het verwijderen van de apparatuur bij de lokaal erkende instanties gaat gebeuren. In de Europese Unie wordt de gebruikte elektrische en elektronische apparatuur bij de daarvoor wettelijke instanties aangeboden. Alstublieft help allen mee om het milieu te beschermen.
IT	Il vostro prodotto SANYO è stato costruito da materiali e componenti di alta qualità, che sono riutilizzabili o riciclabili. Prodotti elettrici ed elettronici portando questo simbolo alla fine dell'uso devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti casalinghi. Vi preghiamo di smaltire questo apparecchio al deposito comunale. Nell'Unione Europea esistono sistemi di raccolta differenziata per prodotti elettrici ed elettronici. Aiutateci a conservare l'ambiente in cui viviamo!
PT	O seu produto SANYO foi concebido e produzido com materiais e componentes de alta qualidade que podem ser reciclados e reutilizados. Este símbolo significa que o equipamento eléctrico e electrónico no final da sua vida útil deverá ser descartado separadamente do seu lixo doméstico. Por favor, entregue este equipamento no seu ponto local de recolha/reciclagem. Na União Europeia existem sistemas de recolha separados para produtos eléctricos e electrónicos usados. Por favor, ajude-nos a conservar o ambiente em que vivemos!
ES	Los productos SANYO están diseñados y fabricados con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados. Este símbolo significa que el equipo eléctrico y electrónico, al final de su ciclo de vida, no se debe desechar con el resto de residuos domésticos. Por favor, deposite su viejo equipo electrónico en el punto de recogida de residuos o contacte con su administración local. En la Unión Europea existen sistemas de recogida específicos para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Por favor, ayúdenos a conservar el medio ambiente!
GR	Η δική σας συσκευή Sanyo έχει σχεδιασθεί και κατασκευασθεί από υλικά και εξαρτήματα υψηλής ποιότητας το οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν. Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι αυτή η ηλεκτρική και ηλεκτρονική συσκευή στο τέλος της ζωής της θα πρέπει να απορριφθεί ξεχωριστά από τα οικιακά σας απορρίμματα. Παρακαλούμε η απόρριψη της παλαιάς συσκευής σας να γίνει στα τοπικά ειδικά κέντρα ανακυκλώσιμων. Στη Ευρωπαϊκή Κοινότητα υπάρχουν ξεχωριστά συστήματα συλλογής για ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Παρακαλούμε βοηθήστε μας να διαφυλάξουμε το περιβάλλον μέσα στο οποίο ζούμε!



DK	BEMÆRK: Dette symbolmærke og recyklingssystemet er udelukkende ment til brug i det Europæiske Fællesskab, og anvendes ikke til de andre lande i verden.
SE	OBS!: Denna symbol och återvinningssystemet gäller endast EU-länder och gäller inte länder i andra delar av världen.
FI	HUOMAUTUS: Tämä symboli ja kierrätysjärjestelmä koskevat vain EU-maita eivätkä muita maailman maita.
EE	MÄRKUS: See sümbol ja jäätmesüsteem kehtivad EL riikide kohta ja ei rakendata teistes maailma riikides.
LV	PIEZĪME: Šī pazīme un atkārtota lietošanas sistēma ir piemērotas tikai ES valstīm un nav paredzētas citām pasaules valstīm.
LT	PASTABA: šis ženklas ir nuostatos dėl gražinamojo perdirbimo sistemos galioja tik ES valstybėse ir negalioja kitose pasaulio šalyse.
PL	UWAGA: Niniejsze oznaczenia symbolu i systemu recyklingu mają zastosowanie do państw UE i nie mają zastosowania do państw w innych częściach świata.
CZ	POZNÁMKA: Tento symbol a způsob recyklace se týkají pouze zemí Evropské unie a nejsou určeny pro země v ostatních částech světa.
SK	POZNÁMKA: Tento symbol a systém recyklácie sa týkajú iba krajín v EÚ a nevzťahujú sa na krajiny v iných častiach sveta.

- DK** Dit SANYO-produkt er designet og fremstillet af materialer og dele af høj kvalitet, som kan recirkuleres og genbruges. Dette symbol betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr skal bortskaffes separeret fra almindeligt husholdningsaffald, når udstyret er udtjent. Bortskaf venligst dette udstyr på dit lokale affalds/recirkulationsanlæg. Inden for EU er der separate affaldssystemer til bortskaffelse af affald for elektriske og elektroniske produkter. Bidrag venligst til at bevare det miljø, hvori vi lever!
- SE** Din SANYO produkt är designad och tillverkad av material och komponenter med hög kvalitet som kan återvinnas och återanvändas. Denna symbol betyder att elektriska och elektroniska produkter, efter slutanvändande, skall sorteras och lämnas separat från Ditt hushållsavfall. Vänligen, lämna denna produkt hos Din lokala mottagningstation för avfall/återvinningsstation. Inom den Europeiska Unionen finns det separata återvinningssystem för begagnade elektriska och elektroniska produkter. Vänligen, hjälp oss att bevara miljön vi lever i!
- FI** SANYO-tuote on suunniteltu ja valmistettu korkealaatuisista materiaaleista ja osista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Tämä tunnus merkitsee, että sähköinen ja elektroninen laite, kun sen käyttöikä on kulunut umpeen, on hävitettävä erikseen eikä talousroskien yhteydessä. Hävitä tämä laite viemällä se paikkakunnallasi olevaan keräyspisteeseen/kierrätyskeskukseen. Euroopan Unionissa on erilliset keräysjärjestelmät sähköisille ja elektronisille tuotteille. Auta osaltasi säästämään ympäristöä!
- EE** Teie SANYO toode on valmistatud kõrgkvaliteetsetest materjalidest, mida saab eraldi koguda ja taaskasutada. Selle sümboliga tähistatud elektrilised- ja elektroonilised seadmed peab pärast kasutustel kõrvaldamise koguma olmejäätmetest eraldi. Palun viige see seade kasutusest kõrvaldamise järel kohaliku jäätme punkti või käitluskeskusesse. Euroopa Liidus on olemas eraldi jäätmekonteinerid elektriliste- ja elektrooniliste seadmetele. Aidake meil säästa keskkonda, milles me elame!
- LV** Jūsu SANYO produkts tika attīstīts un ražots no kvalitatīvi augstvērtīgiem materiāliem un komponentiem, kuri pēc otrreizējās pārstrādes ir atkal izmantojami. Šis simbols nozīmē, ka elektriskās un elektroniskās ierīces pēc nolietošanās ir novācamas atsevišķi no citiem mājāsaimniecības atkritumiem. Lūdzu novāciet šo ierīci caur sadzīves atkritumu dalītās savākšanas vietām vai otrreizējās pārstrādes centriem. Eiropas Savienībā pastāv dažādas elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas sistēmas. Lūdzu palīdziet mums saglabāt vidi, kurā mēs dzīvojam!
- LT** Jūsų įsigytas SANYO firmos produktas buvo sukurtas ir pagamintas, naudojant aukštos kokybės medžiagas bei komponentus, kuriuos galima perdirbti ir vėl panaudoti. Šis ženklas reiškia, kad elektros bei elektroniniai prietaisai, pasibaigus jų naudojimui, turi būti sunaikinti atskirai nuo namų šiukšlių. Prašome atiduoti šį prietaisą savo vietinėje komunalinėje tokių atliekų surinkimo vietoje arba perdirbimo centre. Europos Sąjungoje numatytos atskiros surinkimo vietos elektros bei elektronikos prietaisams. Padėkite mums išsaugoti aplinką, kurioje gyvename!
- PL** Niniejszy produkt SANYO jest zaprojektowany i wytworzony z materiałów i komponentów wysokiej jakości, podlegających recykacji lub ponownemu użyciu. Symbol ten oznacza, że sprzętu elektrycznego i elektronicznego po całkowitym zużyciu nie należy wyrzucać razem z odpadkami domowymi. Uprasza się, aby tego typu sprzętu pozbywać się w ramach lokalnych zbiorek śmieci lub w ośrodku recykacji przeznaczonym do tego celu. W krajach należących do Unii Europejskiej istnieją oddzielne systemy zbiórki zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych. Prosimy o współpracę w konserwacji środowiska, w którym żyjemy.
- CZ** Váš výrobek SANYO je navržen a vyroben z vysoce kvalitních materiálů a komponentů, které lze recyklovat a znovu použít. Tento symbol znamená, že elektrická a elektronická zařízení by po ukončení jejich životnosti měla být zlikvidována odděleně od Vašeho domovního odpadu. Toto zařízení zlikvidujte ve Vaším místním sběrném/recyklačním centru odpadu. V Evropské unii existují systémy odděleného sběru použitých elektrických a elektronických výrobků. Pomozte prosím zachovat prostředí, ve kterém žijeme!
- SK** Váš výrobek SANYO je navrhnutý a vyrobený z vysoko kvalitných materiálov a komponentov, ktoré je možné recyklovať a opätovne použiť. Tento symbol znamená, že elektrické a elektronické zariadenia by sa po ukončení ich životnosti mali zlikvidovať oddelene od Vášho domáceho odpadu. Toto zariadenie zlikvidujte vo Vašom miestnom zbernom/recyklačnom centre odpadu. V Európskej únii existujú systémy oddeleného zberu použitých elektrických a elektronických výrobkov. Pomôžte prosím zachovať prostredie, v ktorom žijeme!



HU	MEGJEGYZÉS: Ezt a szimbólumot és az újrahasznosítási rendszert csak az EU országokban alkalmazzák, és a világ más területein lévő országokban nem.
RO	NOTĂ: Acest simbol, precum și sistemul de reciclare se aplică numai în țările membre ale UE și nu se aplică în țările din alte zone ale lumii.
BG	БЕЛЕЖКА: Тази символна маркировка е приложима само в страните от Европейския съюз и не е приложима за другаде по света.
SI	OPOMBA: Ta simbol in system recikliranja veljata samo za države članice EU in ne veljajo v državah na drugih območjih sveta.
IE	FÓGRA: Ní fheidhmítear an samhail-deilbhín seo nó an córas athchúrsála ach amháin i dtíortha an AE agus ní fheidhmítear iad i limistéir eile an domhain
MT	NOTA: Din il-marka tas-simbolu u s-sistema ta' riċiklaġġ huma applikati biss għall-pajjizi ta' l-UE u mhumiex applikati għall-pajjizi fiż-żona l-oħra tad-dinja.
TR	NOT: Bu sembol işareti ve geri dönüşüm sistemi sadece AB ülkelerine uygulanır, dünyanın diğer bölgelerindeki ülkelere uygulanmaz.
NO	MERK: Dette symbolet og resirkuleringssystemet gjelder kun for EU-land, og gjelder ikke land i andre deler av verden.
RU	ПРИМЕЧАНИЕ: Этот символичный знак и система переработки применимы только к странам Европы и не применимы к странам в других регионах мира.

- HU** Az Ön SANYO terméke olyan kiemelkedő minőségű anyagok és alkotóelemek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatóak és újrahasználatúak.
Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikus készülékeket, életciklusuk végeztével, a háztartási hulladéktól elkülönítve szükséges elhelyezni.
Kérjük, ezt a készüléket is a helyi hulladékhasznosításért felelős szervezet által kijelölt helyen helyezze el!
Az Európai Unióban eltérő hulladékgyűjtő rendszerek állnak rendelkezésre az használt elektromos és az elektronikus készülékek kezelésére.
Kérjük segítsen megóvni környezetünket!
- RO** Produsul dumneavoastra SANYO este planuit si fabricat din materiale si componente de inalta calitate care pot fi reciclate si refolosite.
Acest simbol arata ca echipamentele electrice si electronice, la sfarsitul vietii lor, trebuie adunate si dispuse separat de gunoii casei.
Va rugam sa va eliberati de acest echipament la centrul de colectare/reciclare din comunitatea dumneavoastra locala.
In Uniunea Europeana exista sisteme separate de colectare pentru produsele electrice si electronice folosite.
Va rugam ajutati-ne sa conservam mediul inconjurator in care traim!
- BG** Вашето изделие SANYO бе проектирано и произведено с висококачествени ценни материали и съставки, които могат да се възобновят и използват отново.
Този символ означава, че електрическите и електронните уреди след изтичане на периода на употребата им трябва да се отстранят отделно от обикновения отпадък.
Моля отстранете този уред в местния селищен събирателен пункт или в Центъра по възобновяване.
В Европейския съюз има различни системи за събиране на електрически и електронни уреди.
Моля, помогнете ни да съхраним околната среда, в която живеем!
- SI** Vaš izdelek SANYO smo razvili in izdelali iz kakovostnih materialov in komponent, ki se lahko reciklirajo in ponovno uporabijo.
Ta simbol pomeni, da morajo biti električne in elektronske naprave ob koncu njihove dobe uporabe odstranjene ločeno od gospodinjstvih odpadkov.
Prosimo, da to napravo odstranite na vašem lokalnem komunalnem zbiralnem mestu ali v reciklažnem centru.
V Evropski uniji obstajajo različni sistemi zbiranja za električne in elektronske naprave.
Prosimo, pomagajte nam ohraniti okolje, v katerem živimo!
- IE** Déantear táirge SANYO s'agat a dheardh agus a dhéanamh le hábhair den chinéal is fearr, agus le comhpháirteanna gur féidir iad a athchúrsáil agus ath-úsáid a bhaint astu.
Is é an chiall atá leis an siombal seo ná gur cheart trealamh leictreach agus leictreonach atá imithe ó mhaith a chur de lámh agus é scartha ó dramhaíol tí s'agatsa.
Déan seo a chur de lámh, le do thoil, ag lár-ionad áitiúil bailithe dramhaíola/áthchúrsála s'agatsa.
San Aontas Eorpach, tá córais bailithe faoi leith ann fá choinne táirgí úsáidte leictreacha agus leictreacha.
Cuidigh linn, le do thoil, an timpeallacht mar a bhfuil cónaí orainn ann a chaomhnú.
- MT** Il-prodott SANYO huwa ddisinjat u manufatturat minn materjal u komponenti ta' kwalita għolja li jstgħu jiġu rriciklati u jerġgħu jintużaw.
Dan is-simbolu jfisser li kull apparat ta l-elettriku u elettroniku, meta ma jibqgħax jintuża, għandu jintrema seperatament mill-iskart domestiku.
Jekk jogħġbok armi dan l-apparat fiċ-ċentri apposta ta' ġbir ta l-iskart għar-riċiklaġġ.
Fl-Unjoni Ewropeja hemm skemi ta' ġbir separat għal prodotti elettronici u tal-elettriku wsati
Għinna biex niehdu f'isieb l-ambjent li ngħixu fih!